

FA用語辞典

日本語→中国語(ピンイン表記)

FAに関連する用語約4000語以上について日本語・英語・中国語(簡体字)対訳を収録しております。

注意事項

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。

1
A

日本語	英語	中国語
10進数	decimal	shí jìn zhì 10 进 制
10進定数	decimal constant	shí jìn zhì cháng shù 10 进 制 常 数
16ビット符号付バイナリ	16-bit signed binary	shí liù wèi yǒu fú hào èr jìn zhì 1 6 位 有 符 号 二 进 制
16進数	hexadecimal	shí liù jìn zhì shù 1 6 进 制 数
16進定数	hexadecimal constant	shí liù jìn zhì cháng shù 1 6 进 制 常 数
16ビットCRC (MODBUS仕様)	16-bit CRC (for MODBUS)	shí liù wèi CRC (MODBUS guī gé) 1 6 位 CRC (MODBUS 规 格)
16ビットデータ	16-bit data	shí liù wèi shù jù 1 6 位 数 据
16ビットデータ否定転送	16-bit data negative transfer	shí liù wèi shù jù fù qiān yí 1 6 位 数 据 负 迁 移
16ビットデジタル入力	16-bit digital input	shí liù wèi shù zì shū rù 1 6 位 数 字 输 入
1回転あたりの移動量(AL)	travel distance per revolution (AL)	měi zhuàn yí dòng liàng (AL) 每 转 移 动 量 (AL)
1回転あたりのパルス数(AP)	number of pulses per revolution (AP)	měi zhuàn mài chōng shù (AP) 每 转 脉 冲 数 (AP)
1回転内位置 (1pulse単位)	within one-revolution position (1 pulse unit)	měi zhuàn wèi zhì (yī gè mài chōng dān wèi) 每 转 位 置 (1 个 脉 冲 单 位)
2軸円弧補間制御	2-axis circular interpolation control	èr zhóu yuán hú chā bǔ kòng zhì 2 轴 圆 弧 插 补 控 制
2乗平均平方根	root mean square	jūn fāng gēn 均 方 根
2進化10進数	binary-coded decimal	èr jìn zhì biān mǎ de shí jìn zhì 2 进 制 编 码 的 10 进 制
2進数	binary	èr jìn zhì 2 进 制
2芯ツイストケーブル線	2-core twisted cable	shuāng xīn shuāng niǔ xiàn 双 芯 双 扭 线
2芯ツイストシールド線	2-core twisted shielded wire	shuāng xīn píng bì shuāng niǔ xiàn 双 芯 屏 蔽 双 扭 线
37ピンDサブコネクタ	37-pin D-sub connector	sān shí qī zhēn D-SUB lián jiē qì 3 7 针 D-SUB 连 接 器
3相インバータ	three-phase inverter	sān xiāng biàn pín qì 3 相 变 频 器
3相交流電源	three-phase AC power supply	sān xiāng jiāo liú diàn yuán 3 相 交 流 电 源
3相モータ	three-phase motor	sān xiāng mǎ dá 3 相 马 达
40ピンコネクタタイプ	40-pin connector type	sì shí zhēn lián jiē qì lèi xíng 4 0 针 连 接 器 类 型
4象限運転	4-quadrant operation	sì xiāng xiàn yùn xíng 4 象 限 运 行
4通倍	multiplication by 4	sì bèi pín 4 倍 频
ABSカウンタ	ABS counter	ABS jì shù qì ABS 计 数 器
ABS樹脂	ABS resin	ABS shù zhī ABS 树 脂
AC モータドライブユニット	AC motor drive module	AC mǎ dá qū dòng qì mó kuài AC 马 达 驱 动 器 模 块
ACK応答	ACK response	ACK xiǎng yīng ACK 响 应
ActiveXコントロール	ActiveX control	ActiveX kòng zhì ActiveX 控 制
ACTコントロール	ACT control	ACT kòng zhì ACT 控 制
AC外部端子一括アース	AC external terminal batch ground	AC wài bù duān zǐ pī liàng jiē dì AC 外 部 端 子 批 量 接 地

A
I

日本語	英語	中国語
ACサーボ	AC servo	AC sì fú AC 伺 服
AC電源	AC power supply	AC diàn yuán AC 电 源
AC入力ユニット	AC input module	AC shū rù mó kuài AC 输 入 模 块
ACリアクトル	AC reactor	AC diàn kàng qì AC 电 抗 器
AG端子	AG terminal	AG duān zǐ AG 端 子
ASCII	ASCII	ASCII ASCII
ASCII10進数	ASCII decimal	ASCII shí jìn zhì ASCII 10 进 制
ASCII16進数	ASCII hexadecimal	ASCII shí liù jìn zhì ASCII 1 6 进 制
ASCIIコード	ASCII code	ASCII mǎ ASCII 码
ASCII制御コード	ASCII control code	ASCII kòng zhì mǎ ASCII 控 制 码
ASCII変換	Conversion to ASCII	ASCII zhuǎn huàn ASCII 转 换
ASCII文字列	ASCII string	ASCII zì fú chuàn ASCII 字 符 串
AS-Iインターフェイスユニット	AS-I interface module	AS-I jiē kǒu mó kuài AS-I 接 口 模 块
AS-iマスタユニット	AS-i master module	AS-i zhǔ mó kuài AS-i 主 模 块
ATAカード	ATA card	ATA kǎ ATA 卡
AUIケーブル	AUI cable	AUI diàn lǎn AUI 电 缆
a接点	normally open contact	a jiē diǎn a 接 点
B/NETインタフェースユニット	B/NET interface module	B/NET jiē kǒu mó kuài B/NET 接 口 模 块
BCD-BIN変換	BCD-BIN conversion	BCD-BIN zhuǎn huàn BCD-BIN 转 换
BCDコード	BCD code	BCD mǎ BCD 码
BCD算術演算命令	BCD arithmetic operation instruction	BCD suàn shù yùn suàn zhǐ lìng BCD 算 术 运 算 指 令
BCDデジタル入力スイッチ	BCD digital input switch	BCD shù zì shū rù kāi guān BCD 数 字 输 入 开 关
BCDデジタル表示器	BCD digital display device	BCD shù zì xiǎn shì qì BCD 数 字 显 示 器
BCDデータ	BCD data	BCD shù jù BCD 数 据
BCD入力スイッチ	BCD input switch	BCD shū rù kāi guān BCD 输 入 开 关
BCD表示	BCD display	BCD xiǎn shì BCD 显 示
b接点	normally closed contact	b jiē diǎn b 接 点
DINレール	DIN rail	DIN guǐ dào DIN 轨 道
DOS/Vパソコン	IBM-PC/AT-compatible personal computer	DOS/V jì suàn jī DOS/V 计 算 机
Dサブ9ピン	D-sub 9-pin	D-SUB jǐ zhēn D-SUB 9 针
D種接地	D-type grounding	D zhǒng jiē dì D 种 接 地
I/Oアドレス	I/O address	I/O dì zhǐ I/O 地 址

あ

日本語	英語	中国語
I/O応答時間	I/O response time	I/O xiǎng yīng shí jiān I/O 响 应 时 间
I/O応答速度	I/O response speed	I/O xiǎng yīng sù dù I/O 响 应 速 度
I/Oサーバ	I/O server	I/O fú wù qì I/O 服 务 器
I/O信号	I/O signal	I/O xìn hào I/O 信 号
I/O占有点数	number of occupied I/O points	I/O zhàn yǒu diǎn shù I/O 占 有 点 数
I/O点数	number of I/O points	I/O diǎn shù I/O 点 数
I/O番号	I/O number	I/O hào I/O 号
I/O分散	I/O distribution	I/O fēn sǎn I/O 分 散
I/Oリフレッシュ	I/O refresh	I/O shuā xīn I/O 刷 新
I/O渡し	I/O delivery	I/O jiāo fù I/O 交 付
I/O割付	I/O assignment	I/O fēn pèi I/O 分 配
Iステートメント	I statement	I shēng míng I 声 明
I動作	I action	I cāo zuò I 操 作
JANコード	JAN code	JAN mǎ JAN 码
JISコード	JIS code	JIS mǎ JIS 码
JOG運転	JOG operation	JOG yùn xíng JOG 运 行
JOG速度	JOG speed	JOG sù dù JOG 速 度
L字金具	L-bracket	L xíng zhī jià L 型 支 架
Mコード	M code	M mǎ M 码
PC書込	Write to PLC	PC xiě rù PC 写 入
PC診断	PLC diagnostics	PC zhěn duàn PC 诊 断
PC読出	Read from PLC	PC dú qǔ PC 读 取
S字加減速	S-pattern acceleration/deceleration	S qū xiàn jiā jiǎn sù S 曲 线 加 减 速
S字比率	S-pattern ratio	S qū xiàn bǐ lì S 曲 线 比 例
T分岐接続	T-branch connection	T xíng fēn zhī lián jiē T 型 分 支 连 接
アーク	arc	hú 、 diàn hú 弧 、 电 弧
アークバリヤ	arc barrier	diàn hú gé duàn 电 弧 隔 断
アークバリヤ付き形リレー	relay with arc barrier	diàn hú gé duàn xíng jì diàn qì 电 弧 隔 断 型 继 电 器
アーク放電	arc discharge	diàn hú fàng diàn 电 弧 放 电
アース	earth	jiē dì 接 地
アース線	grounding cable	jiē dì xiàn 接 地 线
アース端子	earth terminal	jiē dì duān zǐ 接 地 端 子

あ

日本語	英語	中国語
アーム	arm	bì 臂
アイソレーション	isolation	jué yuán 绝 缘
アイソレーター	isolator	jué yuán qì 绝 缘 器
亜鉛ダイキャスト	zinc die-cast	xīn mó zhù jiàn 锌 模 铸 件
アキ	empty/vacant/reserved	kōng wèi 空 位
アキシャル荷重	axial load	zhóu xiàng zǎi hé 轴 向 载 荷
アキュムレータ	accumulator	lěi jiā qì 累 加 器
空き領域	Empty Area	kě yòng kōng jiān 可 用 空 间
アクション	action	dòng zuò 动 作
アクセス	access	cún qǔ 存 取
アクセス回路	access circuit	cún qǔ diàn lù 存 取 电 路
アクセス権	access authority, access right	cún qǔ quán 存 取 权
アクセス子局	access slave station	cún qǔ cóng zhàn 存 取 从 站
アクセスサイクル	access cycle	cún qǔ zhōu qī 存 取 周 期
アクセススイッチ	access switch	cún qǔ kāi guān 存 取 开 关
アクセス範囲	access range	cún qǔ fàn wéi 存 取 范 围
アクセスモード	access mode	cún qǔ fāng shì 存 取 方 式
アクチュエータ	actuators	zhì dòng qì 制 动 器
アクティブマトリックス	active matrix	yǒu yuán jǔ zhèn 有 源 矩 阵
アクリル	acryl	bǐng xī 丙 烯
アクリル樹脂	acrylic resin	bǐng xī suān shù zhī 丙 烯 酸 树 脂
アシストガス	assist gas	fú zhù qì tǐ 辅 助 气 体
アスキー	ASCII	ASCII ASCII
アスキーコード	ASCII code	ASCII mǎ 码
アスキーコードプリント命令	print ASCII code instruction	ASCII mǎ dǎ yìn mìng lìng 码 打 印 命 令
アスキープリント	ASCII print	ASCII yìn shuā 印 刷
アスキー変換	ASCII conversion	ASCII zhuǎn huàn 转 换
アスキー命令	ASCII instruction	ASCII zhǐ lìng 指 令
アスキー文字	ASCII character	ASCII zì fú 字 符
アタッチメント	attachment	pèi jiàn 配 件
アダプタ	adapter	shì pèi qì 适 配 器
アダプタ取付ネジ	adapter mounting screw	shì pèi qì ān zhuāng luó shuān 适 配 器 安 装 螺 栓

あ

日本語	英語	中国語
アダプタユニット取付金具	adapter module mounting bracket	shì pèi qì mó kuài ān zhuāng jīn shǔ bù jiàn 适 配 器 模 块 安 装 金 属 部 件
アダプタユニット取付ネジ	adapter module mounting screw	shì pèi qì mó kuài ān zhuāng luó shuān 适 配 器 模 块 安 装 螺 栓
アダプティブ制振制御	adaptive vibration suppression control	zì shì yīng jǐ ǎ n zhèn kòng zhì 自 适 应 减 振 控 制
アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタII)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	zì shì yīng zì tiáo xié mó shì (zì shì yīng lǜ bō qì II) 自 适 应 自 调 谐 模 式 (自 适 应 滤 波 器 II)
厚板	plate	hòu bǎ n 厚 板
圧接	pressure welding	yā jiē 压 接
圧接工具	IDC tool	yā jiē gōng jù 压 接 工 具
圧接タイプコネクタ	insulation displacement connector	yā jiē xíng lián jiē qì 压 接 型 连 接 器
圧接タイププラグ	solderless plug	yā jiē xíng chā tóu 压 接 型 插 头
圧接端子台アダプタ	IDC terminal block adapter	yā jiē duān zǐ tái shì pèi qì 压 接 端 子 台 适 配 器
圧着	crimping	yā zhuāng 压 装
圧着工具	crimping tool	yā zhuāng gōng jù 压 装 工 具
圧着タイプ	crimping type	yā zhuāng lèi xíng 压 装 类 型
圧着タイプコネクタ	crimping type connector	yā zhuāng xíng lián jiē qì 压 装 型 连 接 器
圧着端子	solderless terminal	yā zhuāng duān zǐ 压 装 端 子
アップロード	upload	shàng zài 上 载
厚み	thickness	hòu dù 厚 度
圧力計	pressure gauge	yā lì jì 压 力 计
圧力スイッチ	pressure switch	yā lì kāi guān 压 力 开 关
圧力制御	pressure control	yā lì kòng zhì 压 力 控 制
圧力ポート	pressure port	yā lì kǒng 压 力 孔
あて止め制御	contact positioning control	dǎng kuài dìng wèi kòng zhì 挡 块 定 位 控 制
後入先出法	last in, first out method [LIFO method]	hòu rù xiān chū fǎ 后 入 先 出 法
アドオン	add-on	fù jiā 附 加
アドオン方式	add-on system	nèi qiàn fāng shì 内 嵌 方 式
後工程	assembly and testing process	hòu gōng chéng 后 工 程
アドバンストS字加減速	advanced S-pattern acceleration/deceleration	xiān jìn S qū xiàn jiā jiǎn sù 先 进 S 曲 线 加 减 速
アドバンスト磁束ベクトル制御	advanced flux vector control	xiān jìn cí tōng shǐ liàng kòng zhì 先 进 磁 通 矢 量 控 制
アドバンスト制振制御	advanced vibration suppression control	xiān jìn jiǎn zhèn kòng zhì 先 进 减 振 控 制
アドレス	address	dì zhǐ 地 址
アドレス減少方向	address decreasing direction	dì zhǐ di jiǎn fāng xiàng 地 址 递 减 方 向
アドレス増加方向	address increasing direction	dì zhǐ di zēng fāng xiàng 地 址 递 增 方 向

あ

日本語	英語	中国語
アドレス表記	address notation	dì zhǐ biǎo shì 地 址 表 示
アナコン	analogue computer	mó nǐ jì suàn jī 模 拟 计 算 机
アナログ	analog	mó nǐ 模 拟
アナログRGB	analog RGB	mó nǐ RGB 模 拟 RGB
アナログ集積回路	analog IC	mó nǐ jí chéng diàn lù 模 拟 集 成 电 路
アナログ周波数計	analog frequency meter	mó nǐ pín lǜ jì 模 拟 频 率 计
アナログ出力	analog output	mó nǐ shū chū 模 拟 输 出
アナログ出力実行(/実用)範囲	practical analog output range	mó nǐ shū chū zhí xíng (/ shí yòng) fàn wéi 模 拟 输 出 执 行 (/ 实 用) 范 围
アナログ出力設定スイッチ	analog output setting switch	mó nǐ shū chū shè zhì kāi guān 模 拟 输 出 设 置 开 关
アナログ出力値	analog output value	mó nǐ shū chū zhí 模 拟 输 出 值
アナログ出力電流	analog output current	mó nǐ shū chū diàn liú 模 拟 输 出 电 流
アナログ出力範囲	analog output range	mó nǐ shū chū fàn wéi 模 拟 输 出 范 围
アナログ出力ユニット	analog output module	mó nǐ shū chū mó kuài 模 拟 输 出 模 块
アナログ指令	analog command	mó nǐ zhǐ lìng 模 拟 指 令
アナログ信号	analog signal	mó nǐ xìn hào 模 拟 信 号
アナログ信号線	analog signal line	mó nǐ xìn hào xiàn 模 拟 信 号 线
アナログ制御	analog control	mó nǐ kòng zhì 模 拟 控 制
アナログ絶縁変換アダプタ	analog isolation conversion adapter	mó nǐ jué yuán zhuǎn huàn shì pèi qì 模 拟 绝 缘 转 换 适 配 器
アナログ速度指令	analog speed command	mó nǐ sù dù zhǐ lìng 模 拟 速 度 指 令
アナログ速度指令電圧	analog speed command voltage	mó nǐ sù dù zhǐ lìng diàn yā 模 拟 速 度 指 令 电 压
アナログタイマユニット	analog timer module	mó nǐ dìng shí qì mó kuài 模 拟 定 时 器 模 块
アナログ値	analog value	mó nǐ zhí 模 拟 值
アナログデジタル変換ユニット	analog-digital converter module	mó shù zhuǎn huàn mó kuài 模 数 转 换 模 块
アナログデータ	analog data	mó nǐ shù jù 模 拟 数 据
アナログ電圧出力	analog voltage output	mó nǐ shū chū diàn yā 模 拟 输 出 电 压
アナログトルク指令電圧	analog torque command voltage	mó nǐ zhuǎn jǔ zhǐ lìng diàn yā 模 拟 转 矩 指 令 电 压
アナログトルク制限	analog torque limit	mó nǐ zhuǎn jǔ xiàn zhì 模 拟 转 矩 限 制
アナログ入出力ユニット	analog I/O module	mó nǐ I/O mó kuài 模 拟 I/O 模 块
アナログ入力	analog input	mó nǐ shū rù 模 拟 输 入
アナログ入力異常	analog input error	mó nǐ shū rù yì cháng 模 拟 输 入 异 常
アナログ入力設定スイッチ	analog input setting switch	mó nǐ shū rù shè zhì kāi guān 模 拟 输 入 设 置 开 关
アナログ入力選択	analog input selection	mó nǐ liàng shū rù xuǎn zé 模 拟 量 输 入 选 择

あ

日本語	英語	中国語
アナログ入力値	analog input value	mó nǐ shū rù zhí 模 拟 输 入 值
アナログ入力点数	number of analog input points	mó nǐ shū rù diǎn shù 模 拟 输 入 点 数
アナログ入力ユニット	analog input module	mó nǐ shū rù mó shì kuài 模 拟 输 入 模 块
アナログ入力レンジ	analog input range	mó nǐ shū rù fàn wéi 模 拟 输 入 范 围
アナログ表示計	analog indicator	mó nǐ zhǐ shì qì 模 拟 指 示 器
アナログユニット	analog module	mó nǐ mó kuài 模 拟 模 块
アナンシエータ	annunciator	bào jǐng qì 报 警 器
アナンシエータ検出	annunciator detection	bào jǐng qì jiǎn cè 报 警 器 检 测
アナンシエータ検出個数	number of annunciator detection	bào jǐng qì jiǎn cè gè shù 报 警 器 检 测 个 数
アナンシエータ検出番号	annunciator detection number	bào jǐng qì jiǎn cè hào mǎ 报 警 器 检 测 号 码
アナンシエータチェック	annunciator check	bào jǐng qì jiǎn chá 报 警 器 检 查
アブソリュート位置決め	absolute positioning	jué duì zhí dìng wèi 绝 对 值 定 位
アブソリュートエンコーダ	absolute encoder	jué duì zhí biān mǎ qì 绝 对 式 编 码 器
アブソリュート検出器	absolute encoder	jué duì zhí jiǎn cè qì 绝 对 值 检 测 器
アブソリュート同期エンコーダ	Absolute synchronous encoder	jué duì zhí tóng bù biān mǎ qì 绝 对 值 同 步 编 码 器
アブソリュート方式	absolute method	jué duì shì 绝 对 式
油潤滑	oil lubrication	rùn huá yóu 润 滑 油
油溝	oil groove	yóu cáo 油 槽
油焼入れ	oil quenching	yóu cuì huǒ 油 淬 火
アプリケーション	application	yīng yòng chéng xù 应 用 程 序
アプリケーションプログラム	application program	yīng yòng chéng xù 应 用 程 序
誤り制御方式	error control type	chū cuò kòng zhì fāng shì 出 错 控 制 方 式
アラーム	alarm	bào jǐng 报 警
アラームクリア	alarm clear	bào jǐng qīng chú 报 警 清 除
アラーム検出禁止	disable alarm detection	bào jǐng jiǎn cè jìn zhǐ 报 警 检 测 禁 止
アラームコード	alarm code	bào jǐng dài mǎ 报 警 代 码
アラームコード一覧	alarm code list	bào jǐng dài mǎ yī lǎn biǎo 报 警 代 码 一 览 表
アラーム出力	alarm output	bào jǐng shū chū 报 警 输 出
アラームタグ	alarm tag	bào jǐng biāo qiān 报 警 标 签
アラーム中	alarm activated	bào jǐng zhōng 报 警 中
アラーム通知	alarm notification	bào jǐng tōng zhī 报 警 通 知
アラーム停止	alarm stop	bào jǐng tíng zhǐ 报 警 停 止

あ

日本語	英語	中国語
アラーム内容	tag contents	bào jǐng nèi róng 报警内容
アラーム表示	alarm display	bào jǐng xiǎn shì 报警显示
アラームプロバイダ	alarm provider	bào jǐng gòng yīng shāng 报警供应商
アラームモニタ	alarm monitor	bào jǐng jiān shì 报警监视
アラームランプ	alarm lamp	bào jǐng dēng 报警灯
アラーム履歴	alarm history	bào jǐng jì lù 报警记录
粗削り	rough cutting	cū jiā gōng 粗加工
アルゴンガス	argon gas	yà qì 氩气
アルミ電解コンデンサ	aluminum electrolytic capacitor	lǚ diàn jiě diàn róng qì 铝电解电容器
アルミニウム	aluminum	lǚ 铝
アルミフレーム	aluminum frame	lǚ kuàng 铝框
アンインストール	uninstallation	xiè zǎi 卸载
アンカー	anchor	gù dìng qì 固定器
暗号化	enciphering	jiā mì 加密
アンサーバック信号	answerback signal	yīng dá xìn hào 应答信号
暗証番号	password	mì mǎ 密码
安全CSPファイル	safety CSP file	ān quán CSP wén jiàn 安全CSP文件
安全回路	safety circuit	ān quán diàn lù 安全电路
安全規格	safety standards	ān quán biāo zhǔn 安全标准
安全機構	safety mechanism	ān quán jī zhì 安全机制
安全検査	safety inspection	ān quán jiǎn chá 安全检查
安全在庫	safety inventory	ān quán kù cún 安全库存
安全審査	safety review	ān quán shěn chá 安全审查
安全対策	safety measures	ān quán cuò shī 安全措施
安全扉	safety door	ān quán mén 安全门
安全認証	safety approval	ān quán rèn zhèng 安全认证
安全ファンクションブロック	safety function block	ān quán gōng néng kuài 安全功能块
安全ブレーキ	safety brake	ān quán zhì dòng qì 安全制动器
安全リモートデバイス局	safety remote device station	ān quán yuǎn chéng ruǎn yuán jiàn zhàn 安全远程软元件站
安全リレーユニット	safety relay module	ān quán jì diàn qì mó kuài 安全继电器模块
アンダーシュート	undershoot	xià chōng 下冲
アンダーフロー	underflow	xià yì 下溢

あ
い

日本語	英語	中国語
安定化電源	stabilized power source	wěn dìng diàn yuán 稳 定 电 源
アンド	and	yú 与
アンドブロック (ANB)	ANB	kuài yú zhǐ lìng (ANB) 块 与 指 令 (ANB)
アンバランストルク	unbalanced torque	bù píng héng zhuǎn jǔ 不 平 衡 转 矩
アンプ	amplifier	fàng dà qì 放 大 器
アンペア	ampere	ān péi 安 培
アンロック	unlock	jiě suǒ 解 锁
アンロック状態	unlocked status	jiě suǒ zhuàng tài 解 锁 状 态
アンロック処理	unlock processing	jiě suǒ chǔ lǐ 解 锁 处 理
イーサネット	Ethernet	yǐ tài wǎng 以 太 网
イオン電流測定	ion current measurement	lí zǐ liú cè liàng 离 子 流 测 量
イオン発生方式	ion generation method	lí zǐ chǎn shēng fāng shì 离 子 产 生 方 式
イオンバランス	ion balance	lí zǐ píng héng 离 子 平 衡
イオンレベル警報出力	ion level alarm output	lí zǐ shuǐ píng bào jǐng shū chū 离 子 水 平 报 警 输 出
移行	transition	guò dù 过 渡
異種ネットワーク接続	coexistence network connection	bù tóng wǎng luò lián jiē 不 同 网 络 连 接
異種ネットワーク通信経路	co-existence network route	bù tóng wǎng luò tōng xìn lù jìng 不 同 网 络 通 信 路 径
異常	error	yì cháng 异 常
異常応答	abnormal response	yì cháng xiǎng yìng 异 常 响 应
異常箇所	faulty area	yì cháng wèi zhì 异 常 位 置
異常検出	error detection	yì cháng jiǎn cè 异 常 检 测
異常出力	error output	cuò wù shū chū 错 误 输 出
異常状態	error status	yì cháng zhuàng tài 异 常 状 态
異常処理	error processing	yì cháng chǔ lǐ 异 常 处 理
異常動作	faulty operation	yì cháng dòng zuò 异 常 动 作
異常内容	error definition	yì cháng nèi róng 异 常 内 容
位相角	phase angle	xiàng wèi jiǎo 相 位 角
位相検出器	phase detector	xiàng wèi jiǎn cè qì 相 位 检 测 器
位相検出端子	phase detection terminal	xiàng wèi jiǎn cè duān zǐ 相 位 检 测 端 子
位相制御式	phase control (method)	xiàng wèi kòng zhì fāng shì 相 位 控 制 方 式
位相補正	Phase compensation	xiàng wèi bǔ cháng 相 位 补 偿
板幅	board width	bǎn kuān dù 板 宽 度

い

日本語	英語	中国語
位置誤り検出	position error detection	xiàng wèi wù chā jiǎn cè 相 位 误 差 检 测
位置合わせ	align to position	duì qí 对 齐
位置決め	positioning	dìng wèi 定 位
位置ゲイン	position gain	wèi zhì zēng yì 位 置 增 益
位置検出	position detection	dìng wèi jiǎn cè 定 位 检 测
位置検出器	position detector	wèi zhì jiǎn cè qì 位 置 检 测 器
位置誤差	position error	wèi zhì wù chā 位 置 误 差
位置コントローラ	position controller	wèi zhì kòng zhì qì 位 置 控 制 器
一時停止	pause	zàn tíng 暂 停
位置指令	position command	wèi zhì zhǐ lìng 位 置 指 令
位置ずれ	shift	piān lí 偏 离
位置制御	position control	dìng wèi kòng zhì 定 位 控 制
位置整定時間	position setting time	dìng wèi shè zhì shí jiān 定 位 设 置 时 间
位置追従制御	Position follow-up control	wèi zhì gēn zōng kòng zhì 位 置 跟 踪 控 制
位置パルス	position pulse	wèi zhì mài chōng 位 置 脉 冲
位置フィードバック	positioning feedback	wèi zhì fǎn kuì 位 置 反 馈
位置偏差	position deviation	wèi zhì piān chā 位 置 偏 差
位置補正	position adjustment	wèi zhì tiáo zhěng 位 置 调 整
一覧	list	yī liǎn 一 览
位置ループ	position loop	wèi zhì huán 位 置 环
位置ループゲイン	position loop gain	wèi zhì huán zēng yì 位 置 环 增 益
一致	Match	pī pèi 匹 配
一致検出	Match detection	pī pèi jiǎn cè 匹 配 检 测
一致出力	match output	pī pèi shū chū 匹 配 输 出
一般CC-Linkマスターユニット	standard CC-Link master module	cháng guī CC-Link zhǔ mó kuài 常 规 CC-Link 主 模 块
一般公衆回線	general public line	yī bān gōng zhòng xiàn lù 一 般 公 众 线 路
一般仕様	general specifications	tōng yòng guī gé 通 用 规 格
一般リモートI/Oユニット	standard remote I/O module	yī bān yuǎn chéng I/O mó kuài 一 般 远 程 I/O 模 块
移動量	travel	wèi yí liàng 位 移 量
イナーシャ	inertia	guàn xìng 惯 性
イニシャライズ中	Initializing	chū shǐ huà zhōng 初 始 化 中
イニシャライズ手順	initialization procedure	chū shǐ huà bù zhòu 初 始 化 步 骤

い

日本語	英語	中国語
イニシャル交信	initial communication	chū shǐ huà tōng xìn 初 始 化 通 信
イニシャル処理	initial processing	chū shǐ huà chǔ lǐ 初 始 化 处 理
イニシャルスタート	initial start	chū shǐ huà kāi shǐ 初 始 化 开 始
イニシャルスタートモード	initial start mode	chū shǐ huà kāi shǐ mó shì 初 始 化 开 始 模 式
イニシャルデータ処理完了	Initial data processing complete	chū shǐ huà shù jù chǔ lǐ jié shù 初 始 化 数 据 处 理 结 束
イネーブルスイッチ	enable switch	shǐ néng kāi guān 使 能 开 关
イベント通知	event notification	shì jiàn tōng bào 事 件 通 报
イベント発行条件	event issuance condition	shì jiàn fā biǎo tiáo jiàn 事 件 发 表 条 件
イミュニティ試験	immunity test	kàng rǎo shì yàn 抗 扰 试 验
イメージセンサ	image sensor	tú xiàng chuán gǎn qì 图 像 传 感 器
イメージファイル	image file	tú xiàng wén jiàn 图 像 文 件
印加電圧	applied voltage	jiā zǎi diàn yā 加 载 电 压
インクリメンタル位置決め	incremental positioning	zēng liàng zhí dìng wèi 增 量 值 定 位
インクリメンタルエンコーダ	incremental encoder	zēng liàng shì biān mǎ qì 增 量 式 编 码 器
インクリメンタル検出器ケーブル	incremental encoder cable	zēng liàng zhí jiǎn cè qì diàn lǎn 增 量 值 检 测 器 电 缆
インクリメンタルシステム	incremental system	zēng liàng xì tǒng 增 量 系 统
インクリメンタル同期エンコーダ	incremental synchronous encoder	zēng liàng shì tóng bù biān mǎ qì 增 量 式 同 步 编 码 器
インクリメンタル方式	incremental method	zēng liàng shì 增 量 式
インクリメント	increment	zēng liàng 增 量
インクリメント方式	increment method	zēng liàng shì 增 量 式
印刷	print	dǎ yìn 打 印
印字	mark	kè yìn 刻 印
インストール	install	ān zhuāng 安 装
インストール手順	installation procedure	ān zhuāng fāng fǎ 安 装 方 法
インターネット	internet	yīn tè wǎng 因 特 网
インターネットサービスプロバイダ	internet service provider	yīn tè wǎng fú wù tí gòng shāng 因 特 网 服 务 提 供 商
インターネット接続サービス	internet connection service	yīn tè wǎng lián jiē fú wù 因 特 网 连 接 服 务
インターフェース	interface	jiē kǒu 接 口
インターレース走査	interlaced scanning	gé háng sǎo miáo 隔 行 扫 描
インダクタ	inductor	diàn gǎn qì 电 感 器
インダクタンス	inductance	diàn gǎn 电 感
インダストリアルクリーンルーム	industrial clean room	gōng yè jí wú chén shì 工 业 级 无 尘 室

い

日本語	英語	中国語
インタフェースボード	interface board	jiē kǒu bǎn 接口板
インタフェースユニット	interface module	jiē kǒu mó kuài 接口模块
インタプリタ形BASIC	interpretive BASIC	jiě shì xíng BASIC 解释型 BASIC
インタポレータ	interpolator	nèi chā qì 内插器
インタロック	interlock	lián suǒ 联锁
インタロック回路	interlock circuit	lián suǒ diàn lù 联锁电路
インタロック条件	interlock condition	lián suǒ tiáo jiàn 联锁条件
インタロック信号	interlock signal	lián suǒ xìn hào 联锁信号
インタロック用デバイス	interlock device	lián suǒ ruǎn yuán jiàn 联锁软元件
イン칭ング	Inching	wēi dòng 微动
イン칭ング移動量	inching moving distance	wēi dòng yí dòng liàng 微动移动量
イン칭ング運転	inching operation	wēi dòng yùn zhuǎn 微动运转
インデックス	index	suǒ yǐn 索引
インデックス修飾	index modification	biàn zhǐ xiū shì 变址修饰
インデックス修飾テーブル	index modification table	biàn zhǐ xiū gǎi biǎo 变址修改表
インデックス修飾デバイス	indexing device	biàn zhǐ xiū shì ruǎn yuán jiàn 变址修饰软元件
インデックス情報	index information	suǒ yǐn xìn xī 索引信息
インデックステーブル	index table	fēn dù tái 分度台
インデックスレジスタ	index register	biàn zhǐ jì cún qì 变址寄存器
インデックス列	index column	suǒ yǐn liè 索引列
インテリ	Intelligent	zhì néng 智能
インテリジェント機能スイッチ	intelligent function switch	zhì néng gōng néng kāi guān 智能功能开关
インテリジェント機能ユニット	intelligent function module	zhì néng gōng néng mó kuài 智能功能模块
インテリジェント機能ユニット異常	intelligent function module error	zhì néng gōng néng mó kuài yì cháng 智能功能模块异常
インテリジェント機能ユニット経由	routing an intelligent function module	jīng guò zhì néng gōng néng mó kuài 经过智能功能模块
インテリジェント機能ユニットスイッチ	intelligent function module switch	zhì néng gōng néng mó kuài kāi guān 智能功能模块开关
インテリジェント機能ユニット専用命令	intelligent function module dedicated instruction	zhì néng gōng néng mó kuài zhuān yòng mìng lìng 智能功能模块专用命令
インテリジェント機能ユニットデバイス	intelligent function module device	zhì néng gōng néng mó kuài ruǎn yuán jiàn 智能功能模块软元件
インテリジェント機能ユニットパラメータ	intelligent function module parameter	zhì néng gōng néng mó kuài cān shù 智能功能模块参数
インテリジェント機能ユニットパラメータ一覧	Intelligent Function Module Parameter List	zhì néng gōng néng mó kuài cān shù yī liǎn biǎo 智能功能模块参数一览表
インテリジェント機能ユニットモニタ	intelligent function module monitor	zhì néng gōng néng mó kuài jiān shì 智能功能模块监视
インテリジェントコミュニケーションユニット	intelligent communication module	zhì néng tōng xìn mó kuài 智能通信模块

い
う

日本語	英語	中国語
インテリジェントデバイス局	intelligent device station	zhì néng ruǎn yuán jiàn zhàn 智能软元件站
インテリジェントデバイスユニット	intelligent device module	zhì néng ruǎn yuán jiàn mó kuài 智能软元件模块
インテリジェントユニット	intelligent module	zhì néng mó kuài 智能模块
インテリジェント用バッファ指定(ワード)	Intelligent buffer select (word)	zhī dīng zhì néng huǎn chōng qū (word) 指定智能缓冲区 (word)
インテリジェント割り込み	intelligent interrupt	zhì néng chā rù 智能插入
インバータ	inverter	biàn pín qì 变频器
インバータ運転許可	Enable inverter operation	biàn pín qì yùn xíng xǔ kě 变频器运行许可
インバータ運転許可信号	inverter operation enable signal	biàn pín qì yùn xíng xǔ kě xìn hào 变频器运行许可信号
インバータ運転準備完了	inverter operation ready	biàn pín qì yùn zhuǎn zhǔn bèi wán chéng 变频器运转准备完成
インバータ運転中	inverter running	biàn pín qì yùn zhuǎn zhōng 变频器运转中
インバータ過負荷遮断 (電子サーマル)	inverter overload rejection (electronic thermal)	biàn pín qì guò fù zài tiào zhá (diàn zǐ guò diàn liú bǎo hù) 变频器过载跳闸 (电子过电流保护)
インバータセットアップソフトウェア	inverter setup software	biàn pín qì shè zhì ruǎn jiàn 变频器设置软件
インバータ部	inverter part	biàn pín qì nǐ biàn bù fèn (zhí liú - jiāo liú zhuǎn huàn) 变频器逆变部分 (直流 - 交流转换)
インバータモジュール	inverter module	biàn pín qì gōng lǜ mó kuài 变频器功率模块
インバータ用語	inverter term	biàn pín qì shù yǔ 变频器术语
インバータリセット	inverter reset	biàn pín qì fù wèi 变频器复位
インパクトドロップ	impact drop	luò chuí chōng jī 落锤冲击
インパクトドロップ性能	impact drop performance	luò chuí chōng jī gōng néng 落锤冲击功能
インパクト負荷	impact load	chōng jī fù zài 冲击负载
インパルス スタータ	impulse starter	mài chōng qǐ dòng qì 脉冲启动器
インパルス リレー	impulse relay	mài chōng jì diàn qì 脉冲继电器
インピーダンス	impedance	zǔ kàng 阻抗
インピーダンス変換器	impedance converter	zǔ kàng biàn huàn qì 阻抗变换器
インポート	import	dǎo rù 导入
インポジション	in-position	dìng wèi 定位
インポジション応答時間	in-position response time	dìng wèi xiǎng yīng shí jiān 定位响应时间
インポジション信号	in-position signal	dìng wèi xìn hào 定位信号
インポジション範囲	in-position range	dìng wèi fàn wéi 定位范围
インライン化	in line	lián jī huà 联机化
ウィザード形式	wizard style	xiàng dǎo shì 向导式
ウィンドウ	window	chuāng kǒu 窗口
ウィンドウ画面	Window screen	chuāng kǒu huà miàn 窗口画面

日本語	英語	中国語
ウェイト幅	wait band	dēng dài fú dù 等 待 幅 度
ウエハ	wafer	jīng piàn 晶 片
ウエルドライン	weld line	hàn jiē xiàn 焊 接 线
ウォッチドグ	Watchdog	jiān shì qì 监 视 器
ウォッチドグタイマ	watchdog timer, WDT	kàn mén gǒu shí zhōng 看 门 狗 时 钟
受入検査	inspection of in-coming materials	lái liào jiǎn chá 来 料 检 查
薄型	thin profile	báo xíng 薄 型
渦電流	eddy current	wō diàn liú 涡 电 流
渦電流損	eddy current loss	wō liú sǔn hào 涡 流 损 耗
ウレタンゴム	urethane rubber	jù ān zhǐ xiàng jiāo 聚 氨 酯 橡 胶
運転	operating	yùn zhuǎn 运 转
運転試験	test of running	yùn zhuǎn shì yàn 运 转 试 验
運転準備スイッチ	operation preparation switch	yùn xíng zhǔn bèi kāi guān 运 行 准 备 开 关
運転状態	operating status	yùn xíng zhuàng tài 运 行 状 态
運転速度	moving speed	yùn zhuǎn sù dù 运 转 速 度
エア シリンダ	air cylinder	qì gǎng 气 缸
エア式	pneumatic	kōng qì shì 空 气 式
エアシャワー	air shower	kōng qì chuī lín 空 气 吹 淋
エアパージ接続口	air purge connection port	kōng qì jìng huà lián jiē kǒu 空 气 净 化 连 接 口
エアフィルタ	air filter	kōng qì guò lǜ qì 空 气 过 滤 器
永久磁石	permanent magnet	yǒng jiǔ cí tiě 永 久 磁 铁
英数字	alphanumeric character	zì mǔ shù zì 字 母 数 字
エージング	aging	lǎo huà 老 化
液晶	liquid crystal	yè jīng 液 晶
液晶モニタ	LCD monitor	yè jīng jiān shì qì 液 晶 监 视 器
エクスポート	export	dǎo chū 导 出
エコー	echo	huí bō 、 fǎn xiǎng 回 波 、 反 响
エッジ	edge	biān yuán 边 缘
エッジ強調	edge enhancement	biān yuán jiā qiáng 边 缘 加 强
エッジ検出	edge detection	biān yuán jiǎn cè 边 缘 检 测
エッジリレー	edge relay	biān yuán jì diàn qì 边 缘 继 电 器
エッチング	etching	jìn shí 浸 蚀

え

日本語	英語	中国語
エディタ	editor	biān jí qì 编 辑 器
エディットボックス	edit box	biān jí kuàng 编 辑 框
エミッタ	emitter	fā shè qì 发 射 器
エミュレータ	emulator	fǎng zhēn qì 仿 真 器
エラー	error	cuò wù 错 误
エラー解除	error reset	cuò wù jiě chú 错 误 解 除
エラー解除処理時間	error reset processing time	cuò wù jiě chú chù lǐ shí jiān 错 误 解 除 处 理 时 间
エラー解除指令	error cancel command	chū cuò jiě chú zhǐ lìng 出 错 解 除 指 令
エラー解除選択	error reset selection	cuò wù jiě chú xuǎn zé 错 误 解 除 选 择
エラー解除選択メニュー	error reset selection menu	cuò wù jiě chú xuǎn zé cài dān 错 误 解 除 选 择 菜 单
エラー解除メニュー	error reset menu	cuò wù jiě chú cài dān 错 误 解 除 菜 单
エラー完了デバイス	error completion device	chū cuò jié shù ruǎn yuán jiàn 出 错 结 束 软 元 件
エラー共通情報	common error information	chū cuò gōng gòng xìn xī 出 错 公 共 信 息
エラー共通情報メニュー	common error information menu	cuò wù gōng tōng xìn xī cài dān 错 误 共 通 信 息 菜 单
エラー検出	error detection	cuò wù jiǎn cè 错 误 检 测
エラー項目	error item	chū cuò xiàng mù 出 错 项 目
エラーコード一覧	error code list	chū cuò dài mǎ liè biǎo 出 错 代 码 列 表
エラー個別情報	individual error information	chū cuò gè bié xìn xī 出 错 个 别 信 息
エラー個別情報メニュー	individual error information menu	cuò wù gè bié xìn xī cài dān 错 误 个 别 信 息 菜 单
エラー状況	error status	cuò wù zhuàng tài 错 误 状 态
エラー詳細	error details	chū cuò xiáng xì 出 错 详 细
エラー情報	error information	cuò wù xìn xī 错 误 信 息
エラー情報メニュー	error information menu	cuò wù xìn xī cài dān 错 误 信 息 菜 单
エラーチェック	error check	cuò wù jiǎn chá 错 误 检 查
エラー発生軸	Axis in which the error occurred	cuò wù fā shēng zhóu 错 误 发 生 轴
エラー発生時刻	error occurred time	cuò wù fā shēng shí jiān 错 误 发 生 时 间
エラー発生中	error occurring	cuò wù fā shēng 错 误 发 生
エラー判定	Error judgment	cuò wù pàn duàn 错 误 判 断
エラー表示	error display	xiǎn shì chū cuò 显 示 出 错
エラーフラグ	error flag	cuò wù biāo zhì 错 误 标 志
エラー分類	error classification	chū cuò fēn lèi 出 错 分 类
エラー無効局	error invalid station	cuò wù wú xiào zhàn 错 误 无 效 站

え

日本語	英語	中国語
エラーメッセージ	error messages	cuò wù xìn xī 错 误 信 息
エラーリセット	error reset	cuò wù fù wèi 错 误 复 位
エラーリセット指令	error reset command	cuò wù fù wèi zhǐ lìng 错 误 复 位 指 令
エラーリセット信号	error reset signal	cuò wù fù wèi xìn hào 错 误 复 位 信 号
エラー履歴	error history	cuò wù jì lù 错 误 记 录
エラー履歴一覧	error list	cuò wù jì lù yī lǎn biǎo 错 误 记 录 一 览 表
エラー履歴一覧メニュー	error list menu	cuò wù jì lù yī lǎn biǎo cài dān 错 误 记 录 一 览 表 菜 单
エラー履歴最新アドレス	Latest error log address	cuò wù jì lù zuì xīn dì zhǐ 错 误 记 录 最 新 地 址
エラー履歴表示	error log display	cuò wù jì lù xiǎn shì 错 误 记 录 显 示
エラー履歴メニュー	error log menu	cuò wù jì lù cài dān 错 误 记 录 菜 单
エラー履歴モニタ	error history monitor	chū cuò lǚ lì jiān shì 出 错 履 历 监 视
エリア	area	qū yù 区 域
エリアチェック	area check	qū yù jiǎn chá 区 域 检 查
エレメント	element	yuán (qì) jiàn 、 bù jiàn 元 (器) 件 、 部 件
遠隔設定箱	remote setting box	yáo kòng shè dìng xiāng 遥 控 设 定 箱
遠隔操作	remote control	yuǎn chéng kòng zhì 远 程 控 制
遠隔地	remote location	yuǎn chéng dì diǎn 远 程 地 点
円弧	arc	yuán hú 圆 弧
エンコーダ	encoder	biān mǎ qì 编 码 器
エンコーダ分解能	Encoder resolution	biān mǎ qì fēn biàn lǜ 编 码 器 分 辨 率
エンコード	encode	biān mǎ 编 码
円弧補間	circular interpolation	yuán hú chā bǔ 圆 弧 插 补
演算	calculation	jì suàn 计 算
演算回路	operation circuit	yùn suàn tī xíng tú 运 算 梯 形 图
演算周期	operation period	yùn suàn zhōu qī 运 算 周 期
演算処理	operation processing	yùn suàn chǔ lǐ 运 算 处 理
エンジニアリングツール	engineering tool	gōng chéng gōng jù 工 程 工 具
エンタルピ	enthalpy	hán 焓
エンディアン	endian	zì jié xù 字 节 序
エンティティ	entity	gòu chéng yào sù 构 成 要 素
エンドコード	end code	zhōng duān mǎ 终 端 码
エンドキャップ	end cap	wěi mào 尾 帽

え
お

日本語	英語	中国語
エンド処理	end processing	zhōng duān chù lǐ 终端处理
遠方制御	remote control	yuǎn chéng kòng zhì 远程控制
エンボシング	embossing	tū xíng 凸形
エンボス	emboss	yā wén 压纹
エンボス模様	embossment pattern	tū qǐ tú àn 凸起图案
オイル フィルタ	oil filter	lǜ yóu qì 滤油器
オイルミスト	oil mist	yóu wù 油雾
応急措置	emergent measures	yǐng jí cuò shī 应急措施
応差距離	hysteresis	fǎn chā jù lí 反差距离
応答	response	xiǎng yīng 响应
応答時間	response time	xiǎng yīng shí jiān 响应时间
応答指定	response specification	xiǎng yīng zhǐ dìng 响应指定
応答性	responsibility	xiǎng yīng shí jiān 响应时间
往復カム	reciprocating cam	wǎng fǎn tū lún 往返凸轮
応力	stress	yā lì 压力
オートチューニング	auto tuning	zì dòng tiáo xié 自动调谐
オートチューニング応答性	auto tuning response	zì zhěng dìng xiǎng yīng xìng 自整定响应性
オートチューニングモード	auto tuning mode	zì zhěng dìng mó shì 自整定模式
オートマチック	automatic	zì dòng zhuāng zhì 自动装置
オートメーション	automation	zì dòng huà 自动化
オートモード	auto mode	zì dòng mó shì 自动模式
オートロギング	auto logging	zì dòng rì zhì jì lù 自动日志记录
オーバーシュート	overshoot	guò chōng 过冲
オーバーフロー	overflow	yì chū 溢出
オーバーホール	overhaul	jiǎn xiū 检修
オーバーライド	override	fù gài 覆盖
オーバーラップウィンドウ	overlap window	chóng dié chuāng kǒu 重叠窗口
オーバーレンジ警告	range-over alarm	zhěng gè fàn wéi bào jǐng 整个范围报警
オーバーロード	overload	chóng zài 重载
オーバシュート	overshoot	guò chōng 过冲
オーバシュート量補正	Overshoot amount compensation	guò chōng liàng bǔ cháng 过冲量补偿
オーバヘッド時間	overhead time	kāi xiāo shí jiān 开销时间

お

日本語	英語	中国語
オーバボルテージカテゴリ	overvoltage category	guò diàn yā lèi bié 过 电 压 类 别
オーバライド	override	shī jiā diàn yā (sù dù xiàn zhì) 施 加 电 压 (速 度 限 制)
オーバル歯車式流量計	oval gear type flow meter	tu ō yuán chī lún liú liàng jì 椭 圆 齿 轮 流 量 计
オープン	open	kāi 开
オープン化	opening	kāi fàng huà 开 放 化
オープン完了信号	Open completion signal	kāi fàng jié shù xìn hào 开 放 结 束 信 号
オープンコレクタ	open collector	jí diàn jí kāi lù 集 电 极 开 路
オープンコレクタ回路	open-collector circuit	jí diàn jí kāi lù diàn lù 集 电 极 开 路 电 路
オープンコレクタ出力	open-collector output	jí diàn jí kāi lù shū chū 集 电 极 开 路 输 出
オープンコレクタタイプ	open-collector type	jí diàn jí kāi lù xíng 集 电 极 开 路 型
オープンコレクタ方式	open-collector system	jí diàn jí kāi lù fāng shì 集 电 极 开 路 方 式
オープン指示	open direction	kāi fàng zhǐ shì 开 放 指 示
オープン処理	open processing	kāi fàng chǔ lǐ 开 放 处 理
オープン方式	open method	kāi fàng fāng shì 开 放 方 式
オープンモード	open mode	kāi fàng mó shì 开 放 模 式
オープン要求信号	open request signal	kāi fàng qǐng qiú xìn hào 开 放 请 求 信 号
オープンループ	open loop	kāi huán 开 环
オープンループ制御	open loop control	kāi huán kòng zhì 开 环 控 制
オーム	ohm	ōu mǔ 欧 姆
オーム計	ohmmeter	ōu mǔ biǎo 欧 姆 表
オールデジタル制御	all digital control	quán shù zì kòng zhì 全 数 字 控 制
送り	feed	jìn gěi 进 给
送り現在値	current value of feed	jìn gěi xiàn zài zhí 进 给 现 在 值
送りネジ	feed adjustment bolt	jìn gěi tiào zhěng luó shuān 进 给 调 整 螺 栓
押し出し	extrudate	yā chū xíng cái 压 出 型 材
押ボタン スイッチ	push-button switch	àn niǔ shì kāi guān 按 钮 式 开 关
オシレート制御	oscillation control	zhèn dǎng kòng zhì 振 荡 控 制
お墨付き	authorized, authorization	quán wēi rèn kě 权 威 认 可
汚染	pollution	wū rǎn 污 染
汚染物質	contaminants	wū rǎn wù 污 染 物
オファー	offer	bào jià 报 价
オフィス コンピュータ	office computer	bàn gōng yòng diàn nǎo 办 公 用 电 脑

お

日本語	英語	中国語
オブジェクト	object	duì xiàng 对 象
オブジェクトスクリプト	object script	duì xiàng jī běn 对 象 脚 本
オプション	option	xuǎn pèi jiàn 选 配 件
オプションEEPROMメモリカセット	option EEPROM memory cassette	xuǎn pèi jiàn EEPROM cún chū qì hé 选 配 件 EEPROM 存 储 器 盒
オプション異常	option error	xuǎn xiàng yì cháng 选 项 异 常
オプション機能ボード	option function board	xuǎn xiàng gōng néng bǎn 选 项 功 能 板
オプション出力端子状態	option output terminal status	xuǎn pèi jiàn shū chū duān zǐ zhuàng tài 选 配 件 输 出 端 子 状 态
オプションスロット	option slot	xuǎn pèi jiàn chā cáo 选 配 件 插 槽
オプション入力端子状態	option input terminal status	xuǎn pèi jiàn shū rù duān zǐ zhuàng tài 选 配 件 输 入 端 子 状 态
オプション品	optional item	xuǎn pèi jiàn 选 配 件
オプション保護カバー	option protective cover	xuǎn pèi jiàn bǎo hù gài 选 配 件 保 护 盖
オプションメニュー	option menu	xuǎn xiàng cài dān 选 项 菜 单
オプションユニット接続コネクタ	option module connector	xuǎn jiàn dān yuán lián jiē qì 选 件 单 元 连 接 器
オフセット	offset	piān zhì 偏 置
オフセット・ゲイン設定回数	offset/gain setting count	piān zhì / zēng yì shè zhì cì shù 偏 置 / 增 益 设 置 次 数
オフセット・ゲイン設定状態	offset/gain setting status	piān zhì / zēng yì shè zhì zhuàng tài 偏 置 / 增 益 设 置 状 态
オフセット・ゲイン設定状態信号	offset/gain setting status signal	piān zhì / zēng yì shè zhì zhuàng tài xìn hào 偏 置 / 增 益 设 置 状 态 信 号
オフセット・ゲイン値	offset/gain value	piān zhì / zēng yì zhí 偏 置 / 增 益 值
オフセット・ゲイン調整値指定	offset/gain adjusted value specification	piān zhì · zēng yì diào zhěng zhí zhǐ dìng 偏 置 · 增 益 调 整 值 指 定
オフセットゲイン設定回数	Offset/gain setting count	piān zhì / zēng yì shè zhì cì shù 偏 置 / 增 益 设 置 次 数
オフセット指定	Offset specification	zhǐ dìng piān zhì 指 定 偏 置
オフセット設定状態	offset setting status	piān zhì shè zhì zhuàng tài 偏 置 设 置 状 态
オフセット設定モード	offset setting mode	piān zhì shè zhì mó shì 偏 置 设 置 模 式
オフセット設定要求	offset setting request	piān zhì shè zhì qǐng qiú 偏 置 设 置 请 求
オフセット値	offset value	piān zhì zhí 偏 置 值
オフディレイ時間	off-delay time	yán chí shí jiān 延 迟 时 间
オフディレイタイマ	off-delay timer	duàn kāi yán shí dìng shí qì 断 开 延 时 定 时 器
オフ電圧	off voltage	duàn kāi diàn yā 断 开 电 压
オフライン	offline	lí xiàn 离 线
オフラインオートチューニング	offline auto tuning	lí xiàn zì dòng tiáo xié 离 线 自 动 调 谐
オフラインスイッチ	offline switch	lí xiàn kāi guān 离 线 开 关
オフラインテスト	offline test	lí xiàn cè shì 离 线 测 试

お

日本語	英語	中国語
オペレータ	operator	cāo zuò yuán 操 作 员
オペレーティングシステム (OS)	Operating System (OS)	cāo zuò xì tǒng (OS) 操 作 系 统 (OS)
オペレーティングマニュアル	operating manual	cāo zuò shǒu cè 操 作 手 册
重み付き平均	weighting average	jiā zhòng píng jūn 加 重 平 均
親局	master	zhǔ zhàn 主 站
オリエント運転	orientation operation	dìng xiàng yùn xíng 定 向 运 行
オリエント完了	orientation completed	dìng xiàng wán chéng 定 向 完 成
オリエント指令	orientation command	dìng xiàng zhǐ lìng 定 向 指 令
オリエントステータス	orient status	dìng xiàng qíng kuàng 定 向 情 况
オリエント制御	orientation control	dìng xiàng kòng zhì 定 向 控 制
オリエントミス	orientation fault	dìng xiàng cuò wù 定 向 错 误
オリフィス	orifice	kǒng 孔
オルガン	organ	fēng qín 风 琴
卸	wholesale	pī fā 批 发
音圧レベル	sound pressure level	shēng yā jí 声 压 级
音響カプラ	sound coupler	shēng ǒu hé qì 声 耦 合 器
音声出力ユニット	sound output module	shēng yīn shū chū mó kuài 声 音 输 出 模 块
オンディレイタイマ	on-delay timer	jiē tōng yán shí dìng shí qì 接 通 延 时 定 时 器
オンディレイ動作	on-delay operation	jiē tōng yán shí dòng zuò 接 通 延 时 动 作
オンデマンド	on-demand	àn xū 按 需
オン電圧	on voltage	dǎo tōng diàn yā 导 通 电 压
温度計	thermometer	wēn dù jì 温 度 计
温度センサー	temperature sensor	wēn dù gǎn zhī qì 温 度 感 知 器
温度調節器	TC, temperature controller	wēn dù kòng zhì qì 温 度 控 制 器
温度調節ユニット	temperature control module	wēn dù tiáo jié mó kuài 温 度 调 节 模 块
温度特性	temperature characteristics	wēn dù tè xìng 温 度 特 性
温度特定	temperature characteristics	wēn dù tè xìng 温 度 特 性
温度入力ユニット	temperature input module	wēn dù shū rù mó kuài 温 度 输 入 模 块
オンライン	online	xiàn shàng 线 上
オンラインオートチューニング	online auto tuning	zài xiàn zì dòng tiáo xié 在 线 自 动 调 谐
オンライン自動復列	automatic online return	zài xiàn zì dòng fǎn huí 在 线 自 动 返 回
オンライン操作	online operation	zài xiàn cāo zuò 在 线 操 作

お
ー
が

日本語	英語	中国語
オンラインテスト	online test	zài xiàn cè shì 在 线 测 试
オンラインモード	online mode	zài xiàn mó shì 在 线 模 式
オンラインモニタ	online monitor	zài xiàn jiān shì qì 在 线 监 视 器
オンラインユニット交換	online module change	zài xiàn mó kuài gēng huàn 在 线 模 块 更 换
カーソル	cursor	guāng biāo 光 标
カードリーダー	card reader	dú kǎ qì 读 卡 器
ガードモニタリング	guard monitoring	jiān cè qì 监 测 器
カーブ	calf	qiē kǒu 切 口
外観	external appearance	wài guān 外 观
回帰反射型	retro-reflective	huí guī fǎn shè xíng 回 归 反 射 型
外径	outer diameter	wài jìng 外 径
外形図	outline drawing	wài xíng tú 外 形 图
外形寸法	dimensions	wài xíng chǐ cùn 外 形 尺 寸
開梱	unpacking	kāi bāo 开 包
概算見積	estimate	yù suàn gū jià 预 算 估 价
開始	start	kāi shǐ 开 始
外字	custom character	zì dìng yì zì fú 自 定 义 字 符
回数	times	cì shù 次 数
回生	regeneration	zài shēng 再 生
回生オプション	Regenerative option	zài shēng xuǎn jiàn 再 生 选 件
回生抵抗器	regenerative resistor	zài shēng diàn zǔ qì 再 生 电 阻 器
回生負荷率	regenerative load ratio	zài shēng fù zǎi lǜ 再 生 负 载 率
回生ブレーキ	regenerative brake	fǎn kuī zhì dòng qì 反 馈 制 动 器
回生ユニット	regeneration module	zài shēng dān yuán 再 生 单 元
回線	line	xiàn lù 线 路
改善率	improvement rate	gǎi shàn lǜ 改 善 率
解像度	resolution	fēn biàn lǜ 分 辨 率
外注品	purchased parts	wài gòu jiàn 外 购 件
回転	rotation	xuán zhuǎn 旋 转
回転子	rotor	zhuǎn zǐ 转 子
回転スイッチ	rotating switch	xuán zhuǎn kāi guān 旋 转 开 关
ガイドライン	guide line	yǐn dǎo xiàn 引 导 线

が
か

日本語	英語	中国語
ガイドレーザ	guide laser	yǐn dǎo jī guāng 引 导 激 光
開発	development	kāi fā 开 发
外部運転	external operation	wài bù cāo zuò 外 部 操 作
外部機器	external device	wài bù shè bèi 外 部 设 备
外部故障	external failure	wài bù gù zhàng 外 部 故 障
外部故障診断	external troubleshooting	wài bù gù zhàng zhěn duàn 外 部 故 障 诊 断
外部故障診断ユニット	external failure diagnostics module	wài bù gù zhàng zhěn duàn mó kuài 外 部 故 障 诊 断 模 块
外部出力	external output	wài bù shū chū 外 部 输 出
外部仕様書	functional specification	wài bù guī gé shū 外 部 规 格 书
外部トリガ	external trigger	wài bù chù fā 外 部 触 发
外部入力	external input	wài bù shū rù 外 部 输 入
外部配線	external wiring	wài bù bù xiàn 外 部 布 线
外部表示ユニット	external display module	wài bù xiǎn shì mó kuài 外 部 显 示 模 块
外部要因	external factor	wài bù yuán yīn 外 部 原 因
概要	overview	gài yào 概 要
解列	disconnection	jiě chú lián jiē 解 除 连 接
回路	electrical circuit	tī xíng tú \ diàn lù 梯 形 图 \ 电 路
回路構成	circuit structure	diàn lù jié gòu 电 路 结 构
回路図	ladder diagram	tī xíng tú 梯 形 图
カウンタ	counter	jì shù qì 计 数 器
カウンタ機能選択	Counter Function Selection	jì shù qì gōng néng xuǎn zé 计 数 器 功 能 选 择
カウンタ機能選択モニタ	counter function selection monitor	jì shù qì gōng néng xuǎn zé jiān shì qì 计 数 器 功 能 选 择 监 视 器
カウンタ形式	counter type	jì shù fāng shì 计 数 方 式
カウンタ形式モニタ	counter type monitor	jì shù fāng shì jiān shì qì 计 数 方 式 监 视 器
カウンタ値一致	counter value match	jì shù zhí yī zhì 计 数 值 一 致
カウンタ値小	counter value small	jì shù zhí xiǎo 计 数 值 小
カウンタ値大	counter value large	jì shù zhí dà 计 数 值 大
カウンタユニット	counter module	jì shù qì mó kuài 计 数 器 模 块
カウント	count	jì shù 计 数
カウントイネーブル指令	count inable command	jì shù shǐ néng zhǐ lìng 计 数 使 能 指 令
カウント式	Count type	jì shù shì 计 数 式
カウント式原点復帰	count type home position return	jì shù shì yuán diǎn guī wèi 计 数 式 原 点 归 位

か

日本語	英語	中国語
カウント数	number of count	jì shù shù 计 数 数
カウントソース選択	Count Source Selection	jì shù yuán xuǎn zé 计 数 源 选 择
カウント値	count value	jì shù zhí 计 数 值
過回生	excessive regeneration	zài shēng diàn guò duō 再 生 电 过 多
価格折衝	price negotiation	jià gé shāng yì 价 格 商 议
化学的洗浄	chemical cleaning	huà xué qīng xǐ 化 学 清 洗
書込み	write	xiě rù 写 入
かぎ針	crochet needle	gōu zhēn 钩 针
可逆運転	reversible operation	kě nì yùn xíng 可 逆 运 行
可逆コンバータ	reversible converter	kě nì zhuǎn huàn qì 可 逆 转 换 器
拡散反射型	diffuse-reflective	kuò sǎn fǎn shè xíng 扩 散 反 射 型
角周波数	angular frequency	jiǎo pín lǜ 角 频 率
拡大図	enlarged view	fàng dà tú 放 大 图
拡大表示	enlarged display	fàng dà xiǎn shì 放 大 显 示
拡張子	extension	kuò zhǎn míng 扩 展 名
拡張ベースユニット	extension base module	kuò zhǎn jī bǎn mó kuài 扩 展 基 板 模 块
角度	angle	jiǎo dù 角 度
確認	confirm	què rèn 确 认
確立	establishment	què lì 确 立
確率限界	limit of probability	gài lǜ jiè xiàn 概 率 界 限
確率変数	random variables	suí jī biàn shù 随 机 变 数
下限	lower limit/bottom limit	xià xiàn 下 限
下限ストロークリミット	lower stroke limit	xià xiàn xíng chéng fàn wéi 下 限 行 程 范 围
加減速	acceleration/deceleration	jiā jiǎn sù 加 减 速
加減速時間設定範囲外	acceleration/deceleration time setting out of range	jiā jiǎn sù shí jiān shè dìng fàn wéi wài 加 减 速 时 间 设 定 范 围 外
加減速方式	acceleration/deceleration method	jiā jiǎn sù fāng shì 加 减 速 方 式
下限リミットスイッチ	lower limit switch	xià xiàn xíng chéng fàn wéi kāi guān 下 限 行 程 范 围 开 关
加工機	machinery	jiā gōng jī 加 工 机
かご形モータ	squirrel-cage motor	shǔ lóng shì diàn dòng jī 鼠 笼 式 电 动 机
かご形誘導電動機	squirrel-cage induction motor	shǔ lóng shì yì bù diàn dòng jī 鼠 笼 式 异 步 电 动 机
かご形誘導モータ	squirrel-cage induction motor	shǔ lóng shì yì bù diàn dòng jī 鼠 笼 式 异 步 电 动 机
火災	fire	huǒ zāi 火 灾

か

日本語	英語	中国語
華氏	°F	huá shì 华 氏
下死点	bottom-dead-center	xià sǐ diǎn 下 死 点
かしめる	caulking	mǎo jiē 铆 接
過剰在庫	excessive inventory	guò liàng kù cún 过 量 库 存
仮数部	mantissa	wěi shù bù fēn 尾 数 部 分
カスケード接続	cascade connection	jī lián lián jiē 级 联 连 接
カスケードモード	cascade mode	jī lián mó shì 级 联 模 式
ガスケット	gasket	diàn piàn 垫 片
ガススプリング	gas spring	qì yā tán huáng 气 压 弹 簧
カスタマイズ性	customizability	yòng hù huà 用 户 化
カスタムLSI	custom LSI	dìng zhì dà guī mó jí chéng diàn lù 定 制 大 规 模 集 成 电 路
カスタム品	customized product	dìng zhì pǐn 定 制 品
化成処理	chemical conversion coating	huà xué chǔ lǐ mó 化 学 处 理 膜
画素	pixels	xiàng sù 像 素
仮想CPUユニット	virtual CPU module	xū nǐ CPU mó kuài 虚 拟 CPU 模 块
画像形式	image format	tú xiàng gé shì 图 像 格 式
加速時定数	Acceleration time constant	jiā sù shí jiān cháng shù 加 速 时 间 常 数
加速度	acceleration	jiā sù dù 加 速 度
加速トルク	Acceleration torque	jiā sù zhuǎn jǔ 加 速 转 矩
型式	Model	yàng shì 样 式
型番	model number	xíng hào 型 号
形名	model	xíng hào míng 型 号 名
カッター	cutter	dāo jù 刀 具
カット電圧	cut-off voltage	jié zhǐ diàn yā 截 止 电 压
カップリング	coupling	lián zhóu qì 连 轴 器
カテゴリワークスペース	category workspace	fēn lèi gōng zuò qū 分 类 工 作 区
過電圧	overvoltage	guò diàn yā 过 电 压
過電流	over current	guò liú 过 流
過渡	transient	shùn tài 瞬 态
可とうケーブル	flexible cable	róu xìng diàn lǎn 柔 性 电 缆
稼動時間	operation hours	yùn zhuǎn shí jiān 运 转 时 间
可動範囲	Movable range	kě dòng fàn wéi 可 动 范 围

か

日本語	英語	中国語
稼働率	operating ratio	yùn zhuǎn lǜ 运 转 率
角縫い	corner stitching	jiǎo féng 角 缝
金型	metallic mold	mó jù 模 具
加熱	heating	jiā rè 加 热
カバー取付けねじ	cover mounting screw	gài bǎn ān zhuāng luó sī 盖 板 安 装 螺 丝
過負荷	overload	chāo fù hé 超 负 荷
過不足	overplus and shortage	guò shèng jí bù zú 过 剩 及 不 足
可変長	Variable length	kě biàn cháng dù 可 变 长 度
かま	hook	guō lú 锅 炉
カム	cam	tū lún 凸 轮
カム曲線	cam curve	tū lún qū xiàn 凸 轮 曲 线
カム曲線特性値	cam curve characteristic value	tū lún qū xiàn tè zhēng zhí 凸 轮 曲 线 特 征 值
カム軸	cam shaft	tū lún zhóu 凸 轮 轴
カムスイッチ	cam - operated switch	tū lún kāi guān 凸 轮 开 关
カムデータ	cam data	tū lún shù jù 凸 轮 数 据
カム方式	cam method	tū lún fāng shì 凸 轮 方 式
カメラ	camera	shè xiàng tóu 摄 像 头
カメラケーブル	camera cable	shè xiàng tóu diàn lǎn 摄 像 头 电 缆
カメラ増設ユニット	camera extension module	shè xiàng tóu kuò zhǎn mó kuài 摄 像 头 扩 展 模 块
カメラ電源	camera power supply	shè xiàng tóu diàn yuán 摄 像 头 电 源
画面	screen	huà miàn 画 面
下面図	bottom view	xià shì tú 下 视 图
カラー処理	color processing	sè cǎi chǔ lǐ 色 彩 处 理
カラー濃淡処理	color shade-scale processing	sè cǎi nóng dàn chǔ lǐ 色 彩 浓 淡 处 理
仮規格	tentative standards	zàn dìng guī gé 暂 定 规 格
仮仕様	tentative specifications	zàn dìng yàng shì 暂 定 样 式
ガルバノ	Galvano	diàn liú 电 流
ガルバノスキャナ	Galvano scanner	jīǎn liú jì sǎo miáo 检 流 计 扫 描
カレンダー更新処理時間	calendar update processing time	rì lì gēng xīn chǔ lǐ shí jiān 日 历 更 新 处 理 时 间
カレントディレクトリ	current directory	dāng qián mù lù 当 前 目 录
カレントループ	current loop	diàn liú huán 电 流 环
間隔	space	jiān gé 间 隔

か
き

日本語	英語	中国語
換気制御	ventilation control	huàn qì kòng zhì 换 气 控 制
環境	environment	huán jìng 环 境
勧告書	recommendations	jiàn yì shū 建 议 书
監視	monitoring	jiān shì 监 视
監視画面	monitor screen	jiān shì huà miàn 监 视 画 面
監視時間	monitor time	jiān shì shí jiān 监 视 时 间
干渉領域	interference area	gān rǎo qū yù 干 扰 区 域
関数	function	hán shù 函 数
完成品	final Product	chéng pǐn 成 品
慣性モーメント	moment of inertia	guàn xíng jǔ 惯 性 矩
乾燥炉	drying oven/Kiln	gān zào lú 干 燥 炉
感電	electric shock	chù diàn 触 电
感度	sensitivity	líng mǐn dù 灵 敏 度
管理外ユニット	non-controlled module	fēi guǎn lǐ mó kuài 非 管 理 模 块
管理局	control station	guǎn lǐ zhàn 管 理 站
管理工程図	process flow chart for control	guǎn lǐ gōng xù tú 管 理 工 序 图
管理システム	management system	guǎn lǐ tǐ xì 管 理 体 系
管理者	manager	guǎn lǐ zhě 管 理 者
管理図	management diagram	guǎn lǐ tú 管 理 图
管理水準	management level	guǎn lǐ shuǐ píng 管 理 水 平
管理外れ	out of control	shī kòng 失 控
管理ユニット	controlled module	guǎn lǐ mó kuài 管 理 模 块
完了	Completed	jié shù 结 束
ギア	gear	chǐ lún 齿 轮
ギアバックラッシュ	gear backlash	chǐ lún chǐ xì 齿 轮 齿 隙
ギア比	Gear ratio	chǐ lún bǐ 齿 轮 比
キーウィンドウ	key window	jiàn pán chuāng kǒu 键 盘 窗 口
キーコードスイッチ	key code switch	jiàn mǎ kāi guān 键 码 开 关
キー操作	key operation	àn jiàn cāo zuò 按 键 操 作
キープ アライブ回路	keep alive circuit	bǎo chí diàn lù 保 持 电 路
キーボード	keyboard	jiàn pán 键 盘
キーボード入力	keyboard entry	jiàn pán shū rù 键 盘 输 入

04

日本語	英語	中国語
キーワード	keyword	guān jiàn zì 关 键 字
キーワード登録	keyword registration	guān jiàn zì dēng lù 关 键 字 登 录
機械系	mechanical system	jī xiè xì 机 械 系
機械原点	mechanical origin	jī xiè yuán diǎn 机 械 原 点
機械指令	Machinery Directive	jī xiè zhǐ lìng 机 械 指 令
機械装置	machinery	jī xiè zhuāng zhì 机 械 装 置
機械端	load side	jī xiè duān 机 械 端
規格品	standard product	guī gé nèi chǎn pǐn 规 格 内 产 品
危険	dangerous	wēi xiǎn 危 险
危険物	dangerous goods	wēi xiǎn wù pǐn 危 险 物 品
危険物取扱基準	rules for handling dangerous materials	wēi xiǎn pǐn chǔ lǐ biāo zhǔn 危 险 品 处 理 标 准
機種	model	jī zhǒng 机 种
機種切替	model changeover	jī zhǒng qiē huàn 机 种 切 换
期首在庫	initial inventory	qī shǒu kù cún 期 首 库 存
基準軸速度	Reference axis speed	cān kǎo zhóu sù dù 参 考 轴 速 度
基準値	reference value	cān kǎo zhí 参 考 值
基準点	reference point	jī zhǔn diǎn 基 准 点
基数	radix	jī shù 基 数
キズ検知	flaw detection	quē xiàn jiǎn cè 缺 陷 检 测
軌跡	Locus	guī jì 轨 迹
規定範囲	specified range	zhǐ dìng fàn wéi 指 定 范 围
起動	start up	qǐ dòng 启 动
起動条件	Start condition	qǐ dòng tiáo jiàn 启 动 条 件
起動スイッチ	start-up switch	qǐ dòng kāi guān 启 动 开 关
起動設定スイッチ	start-up setting switch	qǐ dòng shè zhì kāi guān 启 动 设 置 开 关
起動速度	startup speed	qǐ dòng sù dù 启 动 速 度
起動入力設定スイッチ	start-up input setting switch	qǐ dòng shū rù shè zhì kāi guān 启 动 输 入 设 置 开 关
輝度調整	change brightness	liàng dù tiáo zhěng 亮 度 调 整
機能	function	gōng néng 功 能
機能一覧	function list	gōng néng liè biǎo 功 能 列 表
機能ユニット	function module	gōng néng mó kuài 功 能 模 块
基板	substrate	yìn shuā diàn lù bǎn 印 刷 电 路 板

04

日本語	英語	中国語
基板実装	PC board implementation process	diàn lù bǎn ān zhuāng 电 路 板 安 装
基本回路	basic circuit	jī běn diàn lù 基 本 电 路
基本仕様書	system specification	xì tǒng guī gé shū 系 统 规 格 书
基本ベースユニット	main base module	zhǔ jī bǎn 主 基 板
基本ユニット	main module	zhǔ mó kuài 主 模 块
期末在庫	ending inventory	qī mò kù cún 期 末 库 存
ギヤードモータ	geared motor	chī lún mǎ dá 齿 轮 马 达
逆起電力	counter-electromotive force	fǎn diàn dòng shì 反 电 动 势
逆止弁	check valve	zhǐ huí fá 止 回 阀
逆相	reversed phase	fù xiāng 负 相
逆転	reverse rotation	fǎn zhuǎn 反 转
逆動作	reverse action	fǎn xiàng dòng zuò 反 向 动 作
逆方向	negative direction	fǎn fāng xiàng 反 方 向
キャッシュメモリ	cache memory	gāo sù huǎn chōng cún chǔ qì 高 速 缓 冲 存 储 器
キャラクタ	character	zì fú 字 符
キャラクタジェネレータ	character generator	zì fú fā shēng qì 字 符 发 生 器
キャラクタゼネレータ	character generator	zì fú fā shēng qì 字 符 发 生 器
キャラクタ部	character area	zì fú qū 字 符 区
キャリア	carrier	yùn yíng shāng 运 营 商
キャリア周波数	carrier frequency	zài bō pín lǜ 载 波 频 率
キャリアバンド	carrier band	zài bō pín dài 载 波 频 带
キャリーフラグ	carry flag	jìn wèi biāo zhì 进 位 标 志
キャンセル	cancel	qǔ xiāo 取 消
給水源	water source	gòng shuǐ yuán 供 水 源
吸着	suction	xī zhuó 吸 着
吸着確認	confirmation of suction	xī zhuó què rèn 吸 着 确 认
給電	Power supply	gòng diàn 供 电
強アルカリ	strong alkali	qiáng jiǎn 强 碱
強化プラスチック	reinforced plastics	qiáng huà sù liào 强 化 塑 料
供給	supply	gòng yìng 供 应
競合メーカー	competitive opponent	jìng zhēng duì shǒu 竞 争 对 手
強酸性物質	strong acidic substances	qiáng suān xìng cái liào 强 酸 性 材 料

04

日本語	英語	中国語
共振周波数	resonance frequency	gòng zhèn pín lǜ 共振频率
行数	No. of lines	háng shù 行数
強制終了	forced termination	qiáng zhì jié shù 強制結束
強制出力	forced output	qiáng zhì shū chū 強制輸出
強制停止	Forced stop	qiáng zhì tíng zhǐ 強制停止
共通	common	gòng tōng 共通
共通接地	common grounding	gòng tōng jiē dì 共通接地
共通設定	common setup	gòng tōng shè zhì 共通設置
共通設定データ	common setting data	gòng tōng shè zhì shù jù 共通設置数据
強誘電体メモリ	FeRAM, ferroelectric random access memory	tiě diàn cún chū qì 铁电存储器
共用接地	shared grounding/joint grounding	gòng yòng jiē dì 共用接地
許可	Allow	xǔ kě 许可
局	station	zhàn 站
局数	Station count	zhàn shù 站数
極数	pole number	jí shù 极数
極性	polarity	jí xìng 极性
極性反転	reversed polarity	fǎn jí xìng 反极性
局番	station No.	zhàn hào 站号
局番切り換えスイッチ	change station No. switch	zhàn diǎn qiē huàn kāi guān 站点切换开关
局番設定スイッチ	station No. setting switch	zhàn hào shè zhì kāi guān 站号设置开关
許容回転数	Allowable speed	yǔn xǔ zhuàn sù 允许转速
許容値	tolerance	róng xǔ zhí 容许值
許容範囲	permitted range	róng xǔ fàn wéi 容许范围
距離	distance	jù lí 距离
距離設定型	fixed-distance	jù lí shè dìng xíng 距离设定型
距離調整	adjust distance	jù lí tiáo zhěng 距离调整
切換	switching	qiē huàn 切换
切替スイッチ	selector(switch)	zhuǎn huàn kāi guān 转换开关
切欠け	notch	quē kǒu 缺口
切目	incision	qiē kǒu 切口
キロ	km	gōng lǐ 公里
記録フォーマット	recording format	jì lù gé shì 记录格式

き
く

日本語	英語	中国語
キログラム	kg	qiān kè 千 克
緊急スイッチ	emergency switch	jǐn jí kāi guān 紧 急 开 关
緊急停止	emergency stop	jǐn jí tíng zhǐ 紧 急 停 止
禁止	Disable	jìn zhǐ 禁 止
近接	proximity	jiē jìn 接 近
近接スイッチ	proximity switch	jiē jìn kāi guān 接 近 开 关
金属	metal, metal object	jīn shǔ 金 属
金属疲労	metal fatigue	jīn shǔ pí láo 金 属 疲 劳
近点ドグ	limit switch for near point	jìn diǎn xiàn zhì kāi guān 近 点 限 制 开 关
均等	equalizing	jūn héng 均 衡
近傍通過	close passage/fly-by	fù jìn tōng guò 附 近 通 过
くし形配線カバー	comb-shaped wiring cover	shū xíng pèi xiàn gài bǎn 梳 型 配 线 盖 板
組み立て	assembly	zǔ zhuāng 组 装
組立公差	fitting tolerance	zhuāng pèi gōng chā 装 配 公 差
組立図	assembly drawing	zhuāng pèi tú 装 配 图
組立ライン	assembly line	zhuāng pèi xiàn 装 配 线
クライアント	client	kè hù jī 客 户 机
クライアント側	client side	kè hù duān 客 户 端
グラウンドスタッド	ground stud	jiē dì zhù 接 地 柱
クラス	class	děng jí 等 级
クラッチ	clutch	lí hé qì 离 合 器
クラッド	cladding	bāo céng 包 层
グラフ	graph	tú biǎo 图 表
グラフィックオペレーションターミナル	Graphic Operation Terminal, GOT	tú xíng cāo zuò zhōng duān 图 形 操 作 终 端
グラフィックス表示	graphics display	tú xiàng xiǎn shì 图 像 显 示
グラウンドループ	ground loop	jiē dì huí lù 接 地 回 路
クランプ	clamp	jiā qián 夹 钳
クランプ金具	clamp fitting	jiā jǐn jiàn 夹 紧 件
クランプダイオード	clamp diode	qián wèi èr jí guǎn 钳 位 二 极 管
クリア	clear	qīng chú 清 除
クリアモード	clear mode	qīng chú mó shì 清 除 模 式
クリーニング用フロッピーディスク	floppy disk for cleaning	qīng jié yòng ruǎn pán 清 洁 用 软 盘

く
け

日本語	英語	中国語
クリープ速度	creep speed	rú biàn sù dù 蠕 变 速 度
クリープ防止軸受	anti-creep bearing	wú rú biàn zhóu chéng 无 蠕 变 轴 承
クリーンルーム	clean room	wú chén shì 无 尘 室
グリス	lubrication oil/grease	rùn huá yóu 润 滑 油
クリック	click	dí diǎn jī 点 击
グリッド	grid	shān gé , zuò biāo fāng gé 栅 格 , 坐 标 方 格
クリップモード	clip mode	jǐ ān jí mó shì 剪 辑 模 式
グループ指定	specified group	zhǐ dìng qún zǔ 指 定 群 组
グループ数	number of groups	qún zǔ shù 群 组 数
グレイコード	Gray code	gé léi mǎ 格 雷 码
グレイアウト	grayout	huī sè wú xiào 灰 色 无 效
グレイ処理	Grayscale processing	huī dù chǔ lǐ 灰 度 处 理
クレーン	Crane	diào chē 吊 车
クローズ	close	guān bì 关 闭
クローズ指示	close indication	guān bì zhǐ shì 关 闭 指 示
クローズ処理	close processing	guān bì chǔ lǐ 关 闭 处 理
クローズドループ制御	closed loop control	bì huán kòng zhì 闭 环 控 制
グローバルセクション	global section	quán jú duàn 全 局 段
グローバルデバイス	global device	quán jú shè bèi 全 局 设 备
グローバル変数	global variable	quán jú biàn liàng 全 局 变 量
クロスケーブル	crossing cable	jiāo chā xíng wǎng xiàn 交 叉 型 网 线
クロック	clock	shí zhōng , zhōu bō pāi pín 时 钟 , 周 波 拍 频
クロック周波数	clock frequency	shí zhōng pín lǜ 时 钟 频 率
クロム酸	chromic acid	gè suān 铬 酸
計器	metering instrument	jì liáng yí qì 计 量 仪 器
蛍光灯	fluorescent	yíng guāng dēng 荧 光 灯
警告	warning	jǐng gào 警 告
計算機リンクユニット	computer link module	jì suàn jī liàn jiē mó kuài 计 算 机 链 接 模 块
計算式	calculation formula	jì suàn gōng shì 计 算 公 式
傾斜	oblique (tilt)	qīng xié 倾 斜
形状	shape	wài xíng 外 形
係数	coefficient	xì shù 系 数

け

日本語	英語	中国語
計数速度	counting speed	jì shù sù dù 计 数 速 度
計装	instrumentation	jì zhuāng 计 装
携帯電話	cellular phone, mobile phone	shǒu jī 手 机
系統図	system diagram	xì tǒng tú 系 统 图
警報	alarm	jǐng bào 警 报
経由	via	jīng yóu 经 由
ゲイン	gain	zēng yì 增 益
ゲイン切換え	gain switching	qiē huàn zēng yì 切 换 增 益
ゲインサーチ	Gain search	zēng yì sōu suǒ 增 益 搜 索
ゲイン指定	Gain specification	zhǐ dìng zēng yì 指 定 增 益
ゲイン設定状態	gain setting status	zēng yì shè zhì zhuàng tài 增 益 设 置 状 态
ゲイン設定モード	gain setting mode	zēng yì shè zhì mó shì 增 益 设 置 模 式
ゲイン設定要求	gain setting request	zēng yì shè zhì qǐng qiú 增 益 设 置 请 求
ゲイン値	gain value	zēng yì zhí 增 益 值
ゲージ	gauge	cè liàng yí 测 量 仪
ゲージ圧	gauge pressure	cè liàng yā lì 测 量 压 力
ゲージ圧力	gauge pressure	cè liàng yā lì 测 量 压 力
ケース	case	wài ké 外 壳
ゲート	gate	mén 门
ゲートアレー	gate array	mén zhèn liè 门 阵 列
ゲートターンオフサイリスタ	gate turnoff thyristor	kě guān duàn jīng zhá guǎn 可 关 断 晶 闸 管
ゲートバルブ	gate valve	zhá fá 闸 阀
ケーブル	cable	diàn lǎn 电 缆
ケーブルカッタ	cable cutter	diàn lǎn jiǎn 电 缆 剪
ケーブル仕様	cable specifications	diàn lǎn guī gé 电 缆 规 格
ケーブル線	cable	diàn lǎn 电 缆
ケガ	injury	shòu shāng 受 伤
桁	digit	wèi 位
桁数	digit count	wèi shù 位 数
結合	merge	jié hé 结 合
結合ノイズ	coupling noise	jié hé zào yīn 结 合 噪 音
結線図	connection diagram	jié xiàn tú 接 线 图

けいげ

日本語	英語	中国語
欠相	open phase	fei quán xiàng 非 全 相
欠測	missing	qiàn cè 欠 測
欠品	faulty component	quē xiàn yuán jiàn 缺 陷 元 件
欠落	missing	qiàn quē 欠 缺
結露	dew formation	jié lù 结 露
下落試験	dropping test	xià luò shí yàn 下 落 实 验
ゲルタイム	gel time	jiāo níng shí jiān 胶 凝 时 间
現行品	current product	běn qī chǎn pǐn 本 期 产 品
現在値	present value (PV)	xiàn zài zhí 现 在 值
現在位置	current position	xiàn zài wèi zhì 现 在 位 置
現在地	current location	xiàn zài suǒ zài dì 现 在 所 在 地
原材料	raw material	yuán cái liào 原 材 料
検査員	inspector	jiǎn chá yuán 检 查 员
研削	grinding	yán mó 研 磨
研削盤	grinding machine	mó chuáng 磨 床
原産地証明	certificate for original production place	yuán chǎn dì zhèng míng 原 产 地 证 明
減磁	demagnetization	tuì cí 退 磁
検収	acceptance test	yàn shōu 验 收
検出	detected	jiǎn cè chū 检 测 出
検出器	encoder	jiǎn cè qì 检 测 器
検出器分解能	Encoder Resolution	jiǎn cè qì fēn biàn lǜ 检 测 器 分 辨 率
検出距離	detecting distance	jiǎn cè jù lí 检 测 距 离
検出領域	detection zone	jiǎn cè qū 检 测 区
原図	original diagram	yuán shǐ tú 原 始 图
減速	deceleration	jiǎn sù 减 速
減速機	reducer	jiǎn sù jī 减 速 机
減速時定数	Deceleration time constant	jiǎn sù shí jiān cháng shù 减 速 时 间 常 数
減速比	speed-reduction rate	jiǎn sù bǐ 减 速 比
現地化	localization	dì fāng huà 地 方 化
現地生産	local production	dāng dì shēng chǎn 当 地 生 产
現地調達率	local purchase rate	dāng dì cǎi gòu lǜ 当 地 采 购 率
限定反射型	definite-reflective	xiàn dìng fǎn shè xíng 限 定 反 射 型

日本語	英語	中国語
原点	Home position	yuán diǎn 原 点
原点アドレス	HP address/home position address	yuán diǎn dì zhǐ 原 点 地 址
原点シフト量	home position shift distance	yuán diǎn yí dòng jù lí 原 点 移 动 距 离
原点復帰	home position return	yuán diǎn fù wèi 原 点 复 位
原点復帰モード	home position return mode	yuán diǎn fù wèi mó shì 原 点 复 位 模 式
検討	discussion	tǎo lùn 讨 论
現品	actual goods	xiàn huò 现 货
現品調査	actual goods inspection	xiàn huò diào chá 现 货 调 查
研磨盤	muller	yán mó jī 研 磨 机
弧	arc	hú 弧
コア	core	hé xīn 核 心
コイル	coil	xiàn quān 线 圈
高解像度	high-resolution	gāo fēn biàn lǜ 高 分 辨 率
高感度	high sensitivity	gāo líng mǐn dù 高 灵 敏 度
交換部品	replacement parts	jiāo huàn líng jiàn 交 换 零 件
高輝度	high intensity	gāo liàng dù 高 亮 度
工業所有権	industrial right	gōng yè suǒ yǒu quán 工 业 所 有 权
工具	tool	gōng jù 工 具
光源	light source	guāng yuán 光 源
公差	tolerance	gōng chā 公 差
光軸	beam axis	guāng zhóu 光 轴
高周波	high frequency	gāo pín lǜ 高 频 率
高周波形近接スイッチ	high frequency proximity	gāo pín jiē jìn kāi guān 高 频 接 近 开 关
工順表	list of processes	gōng xù biǎo 工 序 表
工場出荷設定オフセット値	factory default setting offset value	chū chǎng shè zhì piān zhì zhí 出 厂 设 置 偏 置 值
工場出荷設定ゲイン値	factory default setting gain value	chū chǎng shè zhì zēng yì zhí 出 厂 设 置 增 益 值
交信相手機器	external device	tōng xìn duì xiàng shè bèi 通 信 对 象 设 备
交信データ	communication data	tōng xìn shù jù 通 信 数 据
工数	working hours	gōng shí 工 时
校正	calibration	jiào zhǔn 校 准
合成	compose	hé chéng 合 成
高精細モード	fine mode	jīng qǐào mó shì 精 巧 模 式

17

日本語	英語	中国語
合成速度	synthetic rate	fù hé sù dù 复 合 速 度
構成マスター	component master	gòu chéng kòng zhì 构 成 控 制
構造	structure	jié gòu 结 构
拘束	restriction	shù fù 束 缚
高速	high-speed	gāo sù 高 速
高速回転	high speed revolution	gāo sù xuán zhuǎn 高 速 旋 转
高速カウンタコンパレータ	high-speed counter comparator	gāo sù jì shù qì bǐ jiào qì 高 速 计 数 器 比 较 器
高速カウンタユニット	high speed counting module	gāo sù jì shù qì mó kuài 高 速 计 数 器 模 块
高速サンプリング率	high-speed sampling rate	gāo sù chōu yàng lǜ 高 速 抽 样 率
高速入力ユニット	high-speed input module	gāo sù shū rù mó kuài 高 速 输 入 模 块
高速リンクユニット	high-speed link module	gāo sù liàn jiē mó kuài 高 速 链 接 模 块
交代制	shifting system	lún bān zhì 轮 班 制
高調波	harmonics	gāo xié bō 高 谐 波
行程	stroke	xíng chéng 行 程
工程管理	process control	gōng xù guǎn lǐ 工 序 管 理
工程図	process diagram	gōng xù tú 工 序 图
高電圧	high voltage	gāo diàn yā 高 电 压
光電管スイッチ	photoelectric tube switch	guāng diàn guǎn kāi guān 光 电 管 开 关
光電スイッチ	optoelectronic switch	guāng diàn kāi guān 光 电 开 关
購入検査	receiving inspection	dào huò jiǎn chá 到 货 检 查
購買仕様書	purchase specification	cǎi gòu guī gé shū 采 购 规 格 书
購買マニュアル	purchase manual	cǎi gòu shǒu cè 采 购 手 册
合弁企業	joint-ventured enterprise	hé zī qǐ yè 合 资 企 业
効率	efficiency	xiào lǜ 效 率
交流	AC	jiāo liú 交 流
コーティング	coating	tú céng 涂 层
コード	code	fú hào 符 号
コード種別	Code type	dài mǎ lèi xíng 代 码 类 型
コード長	code length	fú hào cháng dù 符 号 长 度
コールドスタート	cold start	lěng qǐ dòng 冷 启 动
互換	compatibility	jiān róng 兼 容
互換性	compatibility	jiān róng xìng 兼 容 性

17

日本語	英語	中国語
子局	slave station	cóng zhàn 从 站
コギング	cogging	ch ĭ cáo 齿 槽
誤組み付け	improper assembly	z ū zhuāng cuò wù 组 装 错 误
誤差	margin of error	wù chā 误 差
誤差過大	Error excessive	wù chā guò dà 误 差 过 大
ゴシック	gothic	hēi t ĭ 黑 体
誤出力	incorrect output	wù shū chū 误 输 出
故障	failure	gù zhàng 故 障
コスト	cost	chéng běn 成 本
個性化	individuation	gè xìng huà 个 性 化
固定金具	fixing bracket	gù dìng jīn shǔ bù jiàn 固 定 金 属 部 件
固定子鉄心	stator core	dìng z ĭ tiě xīn 定 子 铁 芯
固定値	fixed value	gù dìng zhí 固 定 值
固定長	Fixed length	gù dìng cháng dù 固 定 长 度
固定ネジ	mounting screw	gù dìng luó dīng 固 定 螺 钉
固定比率	fixed ratio	gù dìng lǜ 固 定 率
誤動作	malfunction	wù dòng zuò 误 动 作
誤入力	incorrect input	cuò wù shū rù 错 误 输 入
コネクション	connection	lián jiē 连 接
コネクション情報	connection information	lián jiē xìn xī 连 接 信 息
コネクション数	number of connections	lián jiē shù 连 接 数
コネクション番号	connection number	lián jiē hào 连 接 号
コネクション別状態	Status of each connection	lián jiē de zhuàng tài 连 接 的 状 态
コネクションレス	connectionless	wú lián jiē 无 连 接
コネクタ	connector	lián jiē qì 连 接 器
コネクタ/端子台変換ユニット	connector/terminal block converter module	lián jiē qì / duān z ĭ tái zhuǎn huàn mó kuài 连 接 器 / 端 子 台 转 换 模 块
コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル	cable for connector/terminal block converter module	lián jiē qì / duān z ĭ tái zhuǎn huàn mó kuài yòng diàn lǎn 连 接 器 / 端 子 台 转 换 模 块 用 电 缆
コネクタ固定ネジ	connector fixing screw	lián jiē qì gù dìng luó shuān 连 接 器 固 定 螺 栓
コネクタ取付けネジ	connector screw	lián jiē qì ān zhuāng luó dīng 连 接 器 安 装 螺 钉
コネクタピン	connector pin	lián jiē qì dǎo jiǎo 连 接 器 导 脚
コネクタ部	connector part	lián jiē qì qū 连 接 器 区
コネクト側	connecting side	lián jiē qì duān 连 接 器 端

1-1-1

日本語	英語	中国語
誤配線	incorrect wiring	cuò wù bù xiàn 错 误 布 线
コピー	copy	fù zhì 复 制
コピー元	copy source	fù zhì yuán 复 制 源
コピー元データ一覧	copy source data list	fù zhì yuán shù jù liè biǎo 复 制 源 数 据 列 表
コピー元プロジェクト	copy source project	fù zhì yuán gōng chéng 复 制 源 工 程
個別	individual	dān gè 单 个
コマンド	command	mìng lìng 命 令
コマンド入力監視タイマ	command input monitoring timer	mìng lìng shū rù jiān shì jì shí qì 命 令 输 入 监 视 计 时 器
ゴムハンマー	rubber hammer	xiàng pí chuí 橡 皮 锤
コメント	comment	zhù shì 注 释
コメントグループ	comment group	zhù shì zǔ 注 释 组
コメントステートメント	comment statement	zhù shì yǔ jù 注 释 语 句
コメント点数	number of comment points	zhù shì shù 注 释 数
コメント入力	comment input	zhù shì shū rù 注 释 输 入
コメント容量	comment capacity	zhù shì róng liang 注 释 容 量
コモン	common	gōng gòng 公 共
コモン構成	common configuration	gōng gòng jié gòu 公 共 结 构
コモン線	common line	gōng gòng xiàn 公 共 线
コモン端子	common terminal	gōng gòng duān zǐ 公 共 端 子
コモン方式	wiring method for common	gōng gòng fāng shì 公 共 方 式
コモンメモリ領域	common memory area	gōng gòng cún chū qì qū yù 公 共 存 储 器 区 域
コモンモード除去比	common mode rejection ratio	gōng mó yì zhì bǐ 公 模 抑 制 比
コモンモードノイズ	common mode noise	gōng mó zào shēng 公 模 噪 声
コリメートレンズ	collimator lens	zhǔn zhí tòu jìng 准 直 透 镜
コレクタ	collector	jí diàn jí 集 电 极
コロナ放電	corona discharge	diàn yūn fàng diàn gù huà 电 晕 放 电 固 化
コンスタントスキャン	constant scan	děng sù sǎo miáo 等 速 扫 描
コンソール	console	kòng zhì tái 控 制 台
コンソール接続	console connection	lián jiē chù kòng qì 连 接 触 控 器
コンダクタ	conductor	dǎo tǐ 导 体
コンタクタ形電磁継電器	contactor type electromagnetic relay	jiē chù shì diàn cí jì diàn qì 接 触 式 电 磁 继 电 器
コンテナアプリケーション	container application	yīng yòng fú wù qì 应 用 服 务 器

日本語	英語	中国語
コンデンサ	condenser	diàn róng qì 电 容 器
コンデンサ運転形モータ	capacitor operation type motor	diàn róng yùn zhuǎn shì diàn jī 电 容 运 转 式 电 机
コンデンサ回生	capacitor regeneration	diàn róng qì zài shēng zhì dòng 电 容 器 再 生 制 动
コンデンサ帰還	capacitor feedback	diàn róng fǎn kuì 电 容 反 馈
コンデンサ始動	capacitor start	diàn róng qǐ dòng 电 容 启 动
コンデンサバックアップ	capacitor backup	diàn róng qì bèi fèn 电 容 器 备 份
コンデンス縫い	capacitor stitch	mì zhēn 密 针
コントラスト	contrast	duì bǐ dù 对 比 度
コントラスト調整	contrast setting	duì bǐ dù tiáo zhěng 对 比 度 调 整
コントラスト調整メニュー	Contrast menu	duì bǐ dù tiáo zhěng cài dān 对 比 度 调 整 菜 单
コントローラ	controller	kòng zhì qì 控 制 器
コントローラ内蔵型	controller-integrated type	kòng zhì qì nèi zhì xíng 控 制 器 内 置 型
コントロールI/O	control I/O	kòng zhì shū rù / shū chū 控 制 输 入 / 输 出
コントロール出力信号	control output signals	kòng zhì shū chū xìn hào 控 制 输 出 信 号
コントロールデータ	control data	kòng zhì shù jù 控 制 数 据
コントロールバルブ	control valve	kòng zhì fá 控 制 阀
コントロール範囲	controller value range	kòng zhì fàn wéi 控 制 范 围
コントロール範囲 下限値	controller range lower	kòng zhì fàn wéi xià xiàn zhí 控 制 范 围 下 限 值
コントロール範囲 上限値	controller range upper	kòng zhì fàn wéi shàng xiàn zhí 控 制 范 围 上 限 值
コンバータ	converter	zhuǎn huàn qì 转 换 器
コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)	converter overload rejection (electronic thermal)	zhuǎn huàn qì guò fù zài tiào zhá (diàn zǐ guò diàn liú bǎo hù) 转 换 器 过 负 载 跳 闸 (电 子 过 电 流 保 护)
コンバータ出力電圧	converter output voltage	zhuǎn huàn qì shū chū diàn yā 转 换 器 输 出 电 压
コンバータ出力電圧ピーク値	converter output voltage peak value	zhuǎn huàn qì shū chū diàn yā fēng zhí 转 换 器 输 出 电 压 峰 值
コンバータ動作中	converter is operating	zhuǎn huàn qì gōng zuò zhōng 转 换 器 工 作 中
コンバータ部	converter part	zhuǎn huàn qì bù fēn 转 换 器 部 分
コンバータモジュール	converter module	zhuǎn huàn qì mó kuài 转 换 器 模 块
コンパイル	compilation	biān yì 编 译
コンパクトフラッシュカード	CF card	CF kǎ CF 卡
コンピュータレベル	computer level	diàn nǎo děng jí 电 脑 等 级
コンフィギュレータ	configurator	pèi zhì qì 配 置 器
コンプリメンタリ	complementary	hù bǔ 互 补
コンプレッサー	compressor	kōng yā jī 空 压 机

こ
さ

日本語	英語	中国語
コンベア	conveyor	chuán sòng dài 传 送 带
梱包	packing	bāo zhuāng 包 装
コンポジットビデオ	composite video	fù hé shì pín 复 合 视 频
コンポジットビデオケーブル	composite video cable	fù hé shì pín diàn lǎn 复 合 视 频 电 缆
コンポジットビデオ信号	composite video signal	hé chéng shì pín xìn hào 合 成 视 频 信 号
サーキットプロテクタ	circuit protector	huí lù bǎo hù qì 回 路 保 护 器
サージ	surge	làng yōng 浪 涌
サージアブソーバ	surge absorber	làng yōng xī shōu qì 浪 涌 吸 收 器
サージアブソーバー	surge absorber	làng yōng xī shōu qì 浪 涌 吸 收 器
サージイミュニティ EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	diàn yōng kàng rǎo dù 电 涌 抗 扰 度 EN 6 1 0 0 0 - 4 - 5
サージ吸収素子	surge-absorber	làng yōng xī shōu qì 浪 涌 吸 收 器
サージ吸収用ダイオード	surge absorbing diode	làng yōng xī shōu èr jí guǎn 浪 涌 吸 收 二 极 管
サージキラー	surge killer	diàn yōng yì zhì qì 电 涌 抑 制 器
サージ電圧	surge voltage	làng yōng diàn yā 浪 涌 电 压
サージ電圧抑制フィルタ	surge voltage suppression filter	làng yōng diàn yā yì zhì lǜ bō qì 浪 涌 电 压 抑 制 滤 波 器
サージノイズ	surge noise	làng yōng zào shēng 浪 涌 噪 声
サージング現象	surging phenomenon	làng yōng xiàn xiàng 浪 涌 现 象
サーバ	server	fú wù qì 服 务 器
サーバ側	server side	fú wù qì duān 服 务 器 端
サービス間隔時間	service interval time	fú wù jiān gé shí jiān 服 务 间 隔 时 间
サービス間隔測定ユニット	service interval measurement module	fú wù jiān gé cè liáng mó kuài 服 务 间 隔 测 量 模 块
サービス処理	service processing	fú wù chù lǐ 服 务 处 理
サービス処理回数指定	(specified) service process execution amount	fú wù chù lǐ cì shù zhǐ dìng 服 务 处 理 次 数 指 定
サービス処理時間	service process time	fú wù chù lǐ shí jiān 服 务 处 理 时 间
サービス処理時間指定	(specified) service process time	fú wù chù lǐ shí jiān zhǐ dìng 服 务 处 理 时 间 指 定
サーボ	servo	sì fú 伺 服
サーボアラーム	Servo alarm	sì fú bào jǐng 伺 服 报 警
サーボアンプ	servo amplifier	sì fú fàng dà qì 伺 服 放 大 器
サーボアンプ種別	servo amplifier type	sì fú fàng dà qì zhǒng lèi 伺 服 放 大 器 种 类
サーボアンプ接続情報	servo amplifier connection data	sì fú fàng dà qì lián jiē xìn xī 伺 服 放 大 器 连 接 信 息
サーボ応答性	servo response	sì fú xiǎng yīng xìng 伺 服 响 应 性
サーボオフ	servo off	sì fú guān 伺 服 关

サーボ

日本語	英語	中国語
サーボオン	servo-on	sì fú kāi 伺 服 开
サーボオン信号	Servo ON signal	sì fú kāi xìn hào 伺 服 开 信 号
サーボ機構	servo-mechanism, servo-controller	sì fú jī gòu 伺 服 机 构
サーボ強制停止	servo forced stop	sì fú qiáng zhì tíng zhǐ 伺 服 强 制 停 止
サーボシステム	servo system	sì fú xì tǒng 伺 服 系 统
サーボ制御	servo control	sì fú kòng zhì 伺 服 控 制
サーボドライブユニット	servo drive module	sì fú qū dòng mó kuài 伺 服 驱 动 模 块
サーボパラメータ	servo-parameter	sì fú cān shù 伺 服 参 数
サーボプログラム	servo program	sì fú chéng xù 伺 服 程 序
サーボモータ	servo-motor	sì fú mǎ dá 伺 服 马 达
サーボモータ回転速度	servo motor speed	sì fú diàn jī zhuǎn sù 伺 服 电 机 转 速
サーボユニット	servo module	sì fú mó kuài 伺 服 模 块
サーボロック	servo lock	sì fú suǒ dìng 伺 服 锁 定
サーマル異常	thermal error	rè wù chā 热 误 差
サーマルセンサ	thermal sensor	rè chuán gǎn qì 热 传 感 器
サーマルプロテクタ	thermal protector	rè bǎo hù qì 热 保 护 器
サーマルリレー	thermal relay	rè jì diàn qì 热 继 电 器
サーミスタ	thermistor	rè mǐn diàn zǔ 热 敏 电 阻
サーミスタ校正状態切換スイッチ	thermistor calibration switch	rè mǐn diàn zǔ jiào zhǔn zhuàng tài qiē huàn kāi guān 热 敏 电 阻 校 准 状 态 切 换 开 关
差異	differences	chā yì 差 异
再起動	restart	zài qǐ dòng 再 启 动
サイクリック交信	cyclic communication	xún huán tōng xìn 循 环 通 信
サイクリックデータ	cyclic data	xún huán shù jù 循 环 数 据
サイクリック転送	cyclic transmission	xún huán chuán sòng 循 环 传 送
サイクリック伝送	cyclic transmission	xún huán chuán sòng 循 环 传 送
サイクリック伝送周期	cyclic transmission cycle	xún huán chuán sòng zhōu qī 循 环 传 送 周 期
サイクリック伝送処理時間	cyclic transmission processing time	xún huán chuán sòng chǔ lǐ shí jiān 循 环 传 送 处 理 时 间
サイクリック伝送同期割込み	cyclic transmission synchronous interrupt	xún huán chuán sòng tóng bù zhōng duàn 循 环 传 送 同 步 中 断
サイクルタイム	cycle time	zhōu qī shí jiān 周 期 时 间
サイクル縫い	cycle stitch	xún huán féng 循 环 缝
サイクロイド曲線	cycloid curve	bǎi xiàn 摆 线
在庫	inventory	kù cún 库 存

04

日本語	英語	中国語
材質	material	cái zhì 材 质
最終	End	zuì zhōng 最 终
最小値	Minimum value	zuì xiǎo zhí 最 小 值
最新エラーコード	Latest error code	zuì xīn cuò wù dài mǎ 最 新 错 误 代 码
サイズ	size	chǐ cùn 尺 寸
最大回転速度	maximum speed	zuì dà zhuǎn sù 最 大 转 速
最大設定局数	maximum number of set stations	zuì dà shè zhì zhàn shù 最 大 设 置 站 数
最大設定数	maximum number of settings	zuì dà shè zhì shù 最 大 设 置 数
最大値	maximum value	zuì dà zhí 最 大 值
最大パラメータ設定個数	maximum number of parameter settings	zuì dà cān shù shè zhì gè shù 最 大 参 数 设 置 个 数
最適化	optimization	zuì jiā huà 最 佳 化
彩度アップ	saturation-up	zēng jiā nóng dù 增 加 浓 度
再発防止	prevention of re-occurring	fáng zhǐ fù fā 防 止 复 发
再表示	refresh	shuā xīn 刷 新
サイリスタ	thyristor	jīng zhá guǎn 晶 闸 管
サイリスタインバータ	thyristor inverter	jīng zhá guǎn biàn pín qì 晶 闸 管 变 频 器
サイリスタ制御	thyristor control	kě kòng guī kòng zhì 可 控 硅 控 制
材料	material	cái liào 材 料
座金	washer	diàn quān 垫 圈
作業規程	operation regulations	zuò yè biāo zhǔn 作 业 标 准
作業指導書	operation instructions	zuò yè zhǐ dǎo shū 作 业 指 导 书
作業台	operation platform	zuò yè tái 作 业 台
作業手順書	manual for operation	zuò yè chéng xù shū 作 业 程 序 书
作業標準	operation standard	zuò yè biāo zhǔn 作 业 标 准
作業領域	work area	gōng zuò qū 工 作 区
削除	delete	shān chú 删 除
撮像素子	image pickup element	yǐng xiàng xié qǔ yuán jiàn 影 像 撮 取 元 件
差動	differential	chā dòng 差 动
作動距離	operating distance	cāo zuò jù lí 操 作 距 离
差動ラインドライバ方式	differential line driver system	chā fēn xiàn lù qū dòng qì fāng shì 差 分 线 路 驱 动 器 方 式
座標	coordinate	zuò biāo 坐 标
座標軸	coordinate axes	zuò biāo zhóu 坐 标 轴

次

日本語	英語	中国語
サブ管理局	sub-control station	zǐ guǎn lǐ zhàn 子 管 理 站
サブコマンド	subcommand	zǐ mìng lìng 子 命 令
サブコントローラ	sub controller	fǔ zhù kòng zhì qì 辅 助 控 制 器
サブシーケンスプログラム	subsequence program	zǐ shùn xù chéng xù 子 顺 序 程 序
サブセット	restrictive setting for device	xiàn zhì shè bèi xìng shè dìng 限 制 设 备 性 设 定
サブセット条件	subset condition	zǐ jí tiáo jiàn 子 集 条 件
サブディレクトリ	subdirectory	zǐ mù lù 子 目 录
サブネットマスク	subnet mask	zǐ wǎng yǎn mǎ 子 网 掩 码
サブネットマスクパターン	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	zǐ wǎng yǎn mǎ mó shì 子 网 掩 码 模 式
サブピクセル処理	sub-pixel processing	cì xiàng sù chǔ lǐ 次 像 素 处 理
サブルーチン	subroutine	zǐ chéng xù 子 程 序
サブルーチンコール	subroutine call	zǐ chéng xù diào yòng 子 程 序 调 用
サブルーチンプログラム	subroutine program	zǐ chéng xù chéng xù 子 程 序 程 序
サブルーチンプログラムコール命令	subroutine program call instruction	diào yòng zǐ lì chéng chéng xù mìng lìng 调 用 子 例 程 程 序 命 令
サブルーチン呼出し	subroutine call	diào yòng zǐ lì chéng 调 用 子 例 程
差分	difference	chā yì 差 异
サポート	support	zhī chí 支 持
サポートルート	supported route	zhī chí lù jìng 支 持 路 径
サマリアラーム	summary alarm	zhāi yào bào jǐng 摘 要 报 警
サムチェック	sum check	jiǎn chá hé 检 查 和
サムチェックコード	sumcheck code	hé jiào yàn dài mǎ 和 校 验 代 码
サムネイル	thumbnail	wēi tú 微 图
左右中央	horizontal center	shuǐ píng zhōng xīn 水 平 中 心
三角関数	trigonometric function	sān jiǎo hán shù 三 角 函 数
三角測距式	triangulation type	sān jiǎo cè liáng xíng 三 角 测 量 型
産業廃棄物	industrial waste	gōng yè fèi wù 工 业 废 物
三次元CAD	3-D cad	sān wéi CAD 三 维 CAD
三次元プリンタ	3-D printer	sān wéi dǎ yìn 三 维 打 印
三相モータ	three-phase motor	sān xiāng mǎ dá 三 相 马 达
酸素ガス	oxygen gas	yǎn qì 氧 气
暫定規格	temporary standard	lín shí biāo zhǔn 临 时 标 准
サンプリング	sampling	chōu yàng 抽 样

さし

日本語	英語	中国語
サンプリング回数	sampling times	chōu yàng cì shù 抽 样 次 数
サンプリングカウント値	sampling count value	cǎi yàng jì shù zhí 采 样 计 数 值
サンプリングカウント値オーバーフロー	Sampling count value overflow	chōu yàng jì shù zhí yì chū 抽 样 计 数 值 溢 出
サンプリング時間	sampling time	chōu yàng shí jiān 抽 样 时 间
サンプリング周期	sampling period	chōu yàng zhōu qī 抽 样 周 期
サンプリング処理	sampling processing	chōu yàng chù lǐ 抽 样 处 理
サンプリング値	sampling value	chōu yàng zhí 抽 样 值
サンプリングトレース	sampling trace	cǎi yàng gēn zōng 采 样 跟 踪
サンプリングトレース完了	trace completed	cǎi yàng gēn zōng jié shù 采 样 跟 踪 结 束
サンプリングトレース準備	trace start	cǎi yàng gēn zōng zhǔn bèi 采 样 跟 踪 准 备
サンプリングトレースファイル	sampling trace file	chōu yàng guǐ jì wén jiàn 抽 样 轨 迹 文 件
サンプリング抜き取り	sampling	chōu yàng 抽 样
サンプル印字	sample marking	shì yàng kè yìn 试 样 刻 印
サンプル作成	sample making	yàng pǐn zuò chéng 样 品 做 成
サンプルプログラム	sample program	chōu yàng chéng xù 抽 样 程 序
仕上げ	finishing and forming	jiā gōng chéng xíng 加 工 成 形
シアリング	shearing	qiē duàn 切 断
シーケンサ	PLC	kě biān chéng kòng zhì qì 可 编 程 控 制 器
シーケンサCPU	programmable controller CPU	kě biān chéng kòng zhì qì CPU 可 编 程 控 制 器 CPU
シーケンサCPUユニット	programmable controller CPU module	kě biān chéng kòng zhì qì CPU mó kuài 可 编 程 控 制 器 CPU 模 块
シーケンサ側I/F	PLC side I/F	PLC duān jiē kǒu PLC 端 接 口
シーケンサ言語	programmable controller language	PLC yǔ yán PLC 语 言
シーケンサ固定台	fixed stand of programmable controller	PLC gù dìng tái PLC 固 定 台
シーケンサシステム	programmable controller system	kě biān chéng kòng zhì qì xì tǒng 可 编 程 控 制 器 系 统
シーケンサ受信データエリア	Programmable controller receive data area	PLC jiē shōu shù jù qū PLC 接 收 数 据 区
シーケンサ指令	programmable controller command	kě biān chéng kòng zhì qì zhǐ lìng 可 编 程 控 制 器 指 令
シーケンサ電源	programmable controller power supply	kě biān chéng kòng zhì qì diàn yuán 可 编 程 控 制 器 电 源
シーケンサに対する割付	programmable controller assignment	duì yú kě biān chéng kòng zhì qì de fēn pèi 对 于 可 编 程 控 制 器 的 分 配
シーケンサネットワーク	programmable controller network	PLC wǎng luò PLC 网 络
シーケンサ本体	programmable controller main unit	PLC zhǔ tǐ PLC 主 体
シーケンサレディ	programmable controller ready	kě biān chéng kòng zhì qì jiù xù 可 编 程 控 制 器 就 绪
シーケンシャルファン	sequential fan	lián xù fēng shàn 连 续 风 扇

日本語	英語	中国語
シーケンシャルファンクションチャート	sequential function chart	shùn xù gōng néng tú 顺 序 功 能 图
シーケンス回路	sequential circuit	shí xù diàn lù 时 序 电 路
シーケンスコントローラ	sequence controller	shí xù kòng zhì qì 时 序 控 制 器
シーケンスシステム	sequence system	shùn xù xì tǒng 顺 序 系 统
シーケンス図	sequence diagram	chéng xù biǎo 程 序 表
シーケンススキャン	sequence scan	shùn xù sǎo miáo 顺 序 扫 描
シーケンススキャンタイム	sequence scan time	shùn xù sǎo miáo shí jiān 顺 序 扫 描 时 间
シーケンス制御	sequence control	shùn xù kòng zhì 顺 序 控 制
シーケンス制御言語	(programming language for) sequence control	shùn xù kòng zhì yǔ yán 顺 序 控 制 语 言
シーケンス蓄積時間測定	sequence accumulation time measurement	shùn xù lěi jì shí jiān jì cè 顺 序 累 计 时 间 计 测
シーケンスプログラム	sequence program	shùn xù chéng xù 顺 序 程 序
シーケンス命令	sequence instruction	shùn xù zhī lìng 顺 序 指 令
シート長	Sheet length	zhǐ zhāng cháng dù 纸 张 长 度
シーム機	seam machine	mǎo biān jī 铆 边 机
シーム溶接	seam welding	mǎo hàn 铆 焊
シールド	shield	píng bì 屏 蔽
シールドケーブル	shield cable	píng bì diàn lǎn 屏 蔽 电 缆
シールド線	shielded wire	píng bì xiàn 屏 蔽 线
シールドタイプ	shielded type	mái rù xíng 埋 入 型
シールド端子 (SLD)	shield terminal (SLD)	píng bì duān zǐ (SLD) 屏 蔽 端 子 (SLD)
仕入れ	purchase	cǎi gòu 采 购
シェーディング補正	shading adjustment	nóng dàn tiáo jié 浓 淡 调 节
仕掛品	semi-manufactured-product	bàn chéng pǐn 半 成 品
四角形	rectangle	jǔ xíng 矩 形
磁気	magnetic	cí lì 磁 力
色温度	color temperature	sè wēn 色 温
色差	color difference	sè chā 色 差
自局	host station	běn zhàn 本 站
軸	axis	zhóu 轴
ジグ (治具)	jig	jiá jù 夹 具
ジグザグ結線	zigzag connection	zhī zì lián jiē xiàn 之 字 连 接 线
シグナルフロー	signal flow	xìn hào liú chéng 信 号 流 程

し

日本語	英語	中国語
シグナルフローメモリ	signal flow memory	xìn hào liú cún chū qì 信 号 流 存 储 器
自己診断	self-diagnosis	zì wǒ zhěn duàn 自 我 诊 断
自己診断一覧	self-diagnostic list	zì wǒ zhěn duàn liè biǎo 自 我 诊 断 列 表
自己保持	self-holding	zì bǎo chí 自 保 持
自己保持回路	self-holding circuit	zì bǎo chí diàn lù 自 保 持 电 路
磁石	magnet	cí tiě 磁 铁
次数	degree	cì shù 次 数
システム	system	xì tǒng 系 统
システム マネジメント	system management	xì tǒng guǎn lǐ 系 统 管 理
システム・ダウン	system down	xì tǒng gù zhàng 系 统 故 障
システムLSI	system LSI	xì tǒng dà guī mó jí chéng diàn lù 系 统 大 规 模 集 成 电 路
システムエリア	restricted system area/system area	xì tǒng qū 系 统 区
システム環境	system environment	xì tǒng huán jìng 系 统 环 境
システム管理者	system manager	xì tǒng guǎn lǐ yuán 系 统 管 理 员
システム管理ユニット	system control module	xì tǒng guǎn lǐ mó kuài 系 统 管 理 模 块
システム切替え	system switching	xì tǒng qiē huàn 系 统 切 换
システム構成	system configuration	xì tǒng pèi zhì 系 统 配 置
システム構成機器	system configuration device	xì tǒng gòu chéng shè bèi 系 统 构 成 设 备
システム情報エリア	system information area	xì tǒng xìn xī qū 系 统 信 息 区
システム設計	system design	xì tǒng shè jì 系 统 设 计
システム設計回路例	system design circuit example	xì tǒng shè jì diàn lù shì lì 系 统 设 计 电 路 示 例
システム全体	entire system	xì tǒng zhěng tǐ 系 统 整 体
システムダウン	system down	xì tǒng gù zhàng 系 统 故 障
システム立上げ	system start-up	xì tǒng qǐ dòng 系 统 启 动
システムデータ	system data	xì tǒng shù jù 系 统 数 据
システムプロテクト	system protection	xì tǒng bǎo hù 系 统 保 护
システムプロテクトスイッチ	system protect switch	xì tǒng bǎo hù kāi guān 系 统 保 护 开 关
システムメモリ	system memory	xì tǒng nèi cún 系 统 内 存
システムモニタ	system monitor	xì tǒng jiān shì qì 系 统 监 视 器
システム割込みポインタ	system interrupt pointer	xì tǒng zhōng duàn zhǐ zhēn 系 统 中 断 指 针
磁性金属	ferrous-metal	hēi sè jīn shǔ 黑 色 金 属
自然対数	natural logarithm	zì rán duì shù 自 然 对 数

し

日本語	英語	中国語
下糸	bobbin thread	dǐ xiàn 底 线
下請け業者	sub-contractor (Contractor)	fēn bāo shāng 分 包 商
しつけ	basting	cū féng 粗 缝
実行	execute	zhí xíng 执 行
実効値	effective value	yǒu xiào zhí 有 效 值
実効負荷率	Effective load ratio	yǒu xiào zǎi hé bǐ 有 效 载 荷 比
実際原価	practical cost	shí jì chéng běn 实 际 成 本
実在庫	practical inventory	shí jì kù cún 实 际 库 存
実数	real number	shí shù 实 数
実寸法	practical size	shí jì chǐ cùn 实 际 尺 寸
実測	actual measurement	shí jì cè liáng 实 际 测 量
質量	mass	zhòng liàng 重 量
実力値	actual service value	shí jì shǐ yòng zhí 实 际 使 用 值
始動	start	qǐ dòng 起 动
自動運転	auto-run	zì dòng yùn zhuǎn 自 动 运 转
自動化	automation	zì dòng huà 自 动 化
始動完了	starting completion	qǐ dòng wán chéng 启 动 完 成
自動生成	auto-generation	zì dòng shēng chéng 自 动 生 成
始動電流	starting current	qǐ dòng diàn liú 启 动 电 流
始動トルク	starting torque	qǐ dòng zhuǎn jǔ 启 动 转 矩
自動復列	auto-replication	zì dòng huī fù 自 动 恢 复
自動補正	auto correction	zì dòng bǔ zhèng 自 动 补 正
自動保存	auto-backup	zì dòng bǎo cún 自 动 保 存
シフト	shift	yí wèi 移 位
シフトコード	shift code	yí wèi mǎ 移 位 码
シフト命令	shift instruction	yí dòng zhǐ lìng 移 动 指 令
シミュレーション	simulation	mó nǐ 模 拟
シミュレーションアンサ時間	simulation answer period	mó nǐ yīng dá shí jiān 模 拟 应 答 时 间
シミュレーションスイッチ	simulation switch	mó nǐ kāi guān 模 拟 开 关
シミュレーションソフトウェア	simulation software	mó nǐ ruǎn jiàn 模 拟 软 件
シミュレーションモード	simulation mode	mó nǐ mó shì 模 拟 模 式
シミュレーションユニット	simulation module	mó nǐ mó kuài 模 拟 模 块

し

日本語	英語	中国語
シミュレータ	simulator	mó nǐ qì 模 拟 器
シミュレータノイズ	simulator noise	mó nǐ qì zào yīn 模 拟 器 噪 音
締付けトルク	tightening torque	niǔ jǐn lì jǔ 扭 紧 力 矩 → niǔ jǔ → 扭 矩
シャーシ	chassis	dǐ pán 底 盘
遮断器	breaker	píng bì qì 屏 蔽 器
ジャッキ	jack	qiān jīn dǐng 千 斤 顶
ジャック	plug	chā kǒng 插 孔
ジャックソケット	jack socket	gù dìng luó shuān 固 定 螺 栓
シャフト	shaft	zhóu 轴
シャハイパターン	shielding pattern	píng bì lèi xíng 屏 蔽 类 型
遮へい板	shielding plate	píng bì bǎn 屏 蔽 板
ジャンプ	jump	tiào zhuǎn 跳 转
ジャンプ回路	jump circuit	tiào zhuǎn diàn lù 跳 转 电 路
周囲温度	ambient temperature	huán jìng wēn dù 环 境 温 度
周囲環境	surrounding environment	zhōu wéi huán jìng 周 围 环 境
周囲湿度	ambient humidity	huán jìng shī dù 环 境 湿 度
周期	cycle	zhōu qī 周 期
収縮	shrink	shōu suō 收 缩
重心	center-of-gravity	zhòng xīn 重 心
集積回路	IC, integrated circuit	jí chéng diàn lù 集 成 电 路
集積密度	integration density	jí chéng mì dù 集 成 密 度
従節	follower	cóng dòng jiàn 从 动 件
終端抵抗	terminating resistor	zhōng duān diàn zǔ 终 端 电 阻
終端抵抗設定スイッチ	terminating resistor setting switch	zhōng duān diàn zǔ shè zhì kāi guān 终 端 电 阻 设 置 开 关
終端抵抗選択スイッチ	terminating resistor selection switch	zhōng duān diàn zǔ xuǎn zé kāi guān 终 端 电 阻 选 择 开 关
充電	charging	chōng diàn 充 电
周波数	frequency	pín lǜ 频 率
周波数設定器	frequency setter	pín lǜ shè dìng qì 频 率 设 定 器
周波数設定信号	frequency setting signal	pín lǜ shè dìng xìn hào 频 率 设 定 信 号
周波数設定値	frequency setting value	pín lǜ shè dìng zhí 频 率 设 定 值
周波数設定分解能	frequency setting resolution	pín lǜ shè dìng fēn jiě néng 频 率 设 定 分 解 能
周辺機器接続ユニット	Peripheral connection module	wài jiē mó kuài 外 接 模 块

し

日本語	英語	中国語
修理	repair	xiū lǐ 修 理
終了	exit/end	tù chū / jié shù 退 出 / 结 束
重量	weight	zhòng liàng 重 量
主回路	main circuit	zhǔ diàn lù 主 电 路
主回路電源	main circuit power supply	zhǔ diàn lù diàn yuán 主 电 路 电 源
縮小表示	zoom out view	suō xiǎo xiǎn shì 缩 小 显 示
受光素子	light-receiving element	guāng jiē shōu yuán jiàn 光 接 收 元 件
受光レンズ	receiver lens	jiē shōu tòu jìng 接 收 透 鏡
主軸	spindle	zhǔ zhóu 主 轴
授受	communication	shōu fā 收 发
受信	receive	jiē shōu 接 收
受信レベル	fiduciary level	shòu xìn shuǐ píng 受 信 水 平
主スイッチ	main switch	zhǔ kāi guān 主 开 关
主制御素子	main control element	zhǔ kòng zhì yuán jiàn 主 控 制 元 件
主接点	main contact	zhǔ jiē diǎn 主 接 点
主速設定箱	principal velocity setting box	zhǔ sù shè dìng xiāng 主 速 设 定 箱
受注組立て	assembly to the order	dìng dān zǔ zhuāng 定 单 组 装
受注処理	order processing	dìng dān chǔ lǐ 定 单 处 理
受注生産	production to the order	dìng dān shēng chǎn 定 单 生 产
出荷	ex-factory	chū chǎng 出 厂
出荷検査	shipping inspection	chū chǎng jiǎn chá 出 厂 检 查
出庫	delivery/load	fā huò 发 货
出庫伝票	outgoing stock list	fā huò dān 发 货 单
出力	output	shū chū 输 出
手動スイッチ	manual switch	shǒu dòng kāi guān 手 动 开 关
手動パルサ	manual pulsar	shǒu dòng mài chōng fā shēng zhuāng zhì 手 动 脉 冲 发 生 装 置
手動復列	manual reset	shǒu dòng fù zhì 手 动 复 制
種別	Type	lèi xíng 类 型
寿命	life	shòu mìng 寿 命
寿命検出電源ユニット	Life detection power supply module	shòu mìng jiǎn cè diàn yuán mó kuài 寿 命 检 测 电 源 模 块
寿命試験	test of operation life	shǐ yòng shòu mìng shí yàn 使 用 寿 命 实 验
シュメツ	schmetz	lán shī 蓝 狮

し

日本語	英語	中国語
種類	type	zh ō ng lèi 种 类
準拠規格	compliance standards	fú hé biāo zh ū n 符 合 标 准
瞬時許容回転速度	permissible instantaneous speed	shùn shí y ū n x ū zhuàn sù 瞬 时 允 许 转 速
瞬時停電	temporary power shutdown	shùn shí tíng diàn 瞬 时 停 电
瞬時発生トルク	instantaneously occurring torque	shùn jiān fā shēng zhuàn jǔ 瞬 间 发 生 转 矩
準尖頭値	quasi-peak value	zh ū n fēng zh í 准 峰 值
ジョイントボックス	joint box	jiē tóu hé xiān 接 头 盒
仕様	specification	guī gé 规 格
使用一覧	list	sh í yòng y ī l ǎ n bi ā o 使 用 一 览 表
使用環境	operating environment	cāo zuò huán jīng 操 作 环 境
衝撃	shock	chōng jī 冲 击
衝撃試験	impact test/shock test	chōng jī shí yàn 冲 击 实 验
上限ストロークリミット	upper stroke limit	shàng xiàn xíng chéng fàn wéi 上 限 行 程 范 围
条件設定スイッチ	condition setting switch	tiáo jiàn shè zhì kāi guān 条 件 设 置 开 关
上限リミットスイッチ	upper limit switch	shàng xiàn xíng chéng fàn wéi kāi guān 上 限 行 程 范 围 开 关
詳細エラーコード	detail error code	xiáng xì chū cuò dài mǎ 详 细 出 错 代 码
上死点	top dead center/top dead point	shàng sǐ diǎn 上 死 点
使用周囲温度	ambient temperature	yùn xíng huán jīng wēn dù 运 行 环 境 温 度
使用周囲照度	ambient light	huán jīng liàng dù 环 境 亮 度
仕様書	specifications	guī gé shū 规 格 书
焼損	burnout	shāo sǔn 烧 损
使用ディスク	applicable disk	kě yòng cí piàn 可 用 磁 片
省配線	wire saving	jié shěng pèi xiàn 节 省 配 线
消費電流	current consumption	xiāo hào diàn liú 消 耗 电 流
消費電力	power consumption	xiāo hào diàn liàng 消 耗 电 量
情報	information	xìn xī 信 息
情報ユニット	communication module	xìn xī mó kuài 信 息 模 块
商用運転	commercial operation	gōng pín yùn xíng 工 频 运 行
商用電源	commercial power supply	shāng yòng diàn yuán 商 用 电 源
使用用途設定エリア	application setting area	sh í yòng yòng tú shè zhì qū 使 用 用 途 设 置 区
省力化	labor saving	shěng lì huà 省 力 化
ショート	short, short circuit	duǎn lù 短 路

し

日本語	英語	中国語
ショールーム	showroom	zhǎn shì jiān 展 示 间
初期化	initialization	chū shǐ huà 初 始 化
初期値	initial value	chū shǐ huà zhí 初 始 化 值
ジョグ	jog	bù jìn 步 进
助走長	approach length	jiē jìn cháng dù 接 近 长 度
所要量計算	calculation of demand	suǒ yào liàng jì suàn 所 要 量 计 算
処理サイクル	process cycle	chǔ lǐ zhōu qī 处 理 周 期
シリアル	serial	chuàn xíng 串 行
シリアル/USB接続	serial/USB connection	chuàn xíng / USB lián jiē 串 行 / USB 连 接
シリアルNo	serial No.	xù liè No. 序 列 No.
シリアルNo. 表示板	serial number display	xù liè hào xiǎn shì bǎn 序 列 号 显 示 板
シリアルNo. 表示部	serial number display section	xù liè hào / xiǎn shì bù fēn 序 列 号 / 显 示 部 分
シリアルインタフェース	serial interface	chuàn xíng jiē kǒu 串 行 接 口
シリアルコミュニケーションユニット	serial communication module	chuàn xíng tōng xìn mó kuài 串 行 通 信 模 块
シリアル通信	serial communication	chuàn xíng tōng xìn 串 行 通 信
シリアル通信CPUユニット接続	serial communication CPU module connection	chuàn xíng tōng xìn CPU mó kuài lián jiē 串 行 通 信 CPU 模 块 连 接
シリアル通信ユニット	serial communication module	chuàn xíng tōng xìn mó kuài 串 行 通 信 模 块
シリアル伝送	serial transmission	chuàn xíng chuán shū 串 行 传 输
シリアル表示板	serial number plate	xù liè hào xiǎn shì bǎn 序 列 号 显 示 板
シリアルポート	serial port	chuàn xíng jiē kǒu 串 行 接 口
シリーズレギュレータ	series regulator	chuàn lián wěn yā qì 串 联 稳 压 器
シリコン グリス	silicon grease	guī zhī 硅 脂
シリコン コンデンサ	silicon capacitor	guī diàn róng qì 硅 电 容 器
シリコン トランジスタ	silicon transistor	guī jīng tǐ guǎn 硅 晶 体 管
シリコン ニス	silicon varnish	guī jī qī 硅 基 漆
シリコン ラバー	silicon rubber	guī xiàng jiāo 硅 橡 胶
シリコンウェーハ	silicon wafer	guī jīng piàn 硅 晶 片
シリコン樹脂	silicon resin	guī shù zhī 硅 树 脂
シリコン制御整流素子	silicon-controlled rectifier (SCR)	guī kòng zhěng liú qì 硅 控 整 流 器
シリコン双方向性制御整流素子	bidirectional silicon controlled rectifier	shuāng xiàng guī kòng zhěng liú qì 双 向 硅 控 整 流 器
シリコンダイヤフラム式	silicon diaphragm type	guī mó piàn xíng 硅 模 片 型
シリンダ	cylinder	qì gāng 气 缸

し
す

日本語	英語	中国語
シルク	silk	sī wǎng 丝 网
シンク/ソース	sink/source type	lòu xíng / yuán xíng 漏 型 / 源 型
シンク・ソース切換えスイッチ	sink/source selection switch	lòu / yuán qiē huàn kāi guān 漏 / 源 切 換 开 关
シンク出力	sink output	lòu xíng shū chū 漏 型 输 出
シンクタイプ	sink type	lòu xíng 漏 型
シンクタイプ出力ユニット	sink type output module	lòu xíng shū chū mó kuài 漏 型 输 出 模 块
シンク入出力インタフェース	sink I/O interface	lòu xíng shū rù shū chū jiē kǒu 漏 型 输 入 输 出 接 口
シンク入力	sink input	lòu xíng shū rù 漏 型 输 入
シングルエンド	single end	dān duān 单 端
シングルタスク	single task	dān rèn wù 单 任 务
新製品	new product	xīn chǎn pǐn 新 产 品
進相コンデンサ	phase-advanced condenser	jìn xiāng diàn róng qì 进 相 电 容 器
診断	diagnostics	zhěn duàn 诊 断
診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	pèi bèi zhěn duàn gōng néng de CC-Link yuǎn chéng I/O mó kuài 配 备 诊 断 功 能 的 CC-Link 远 程 I/O 模 块
診断機能付きDC24V入力ユニット	24VDC input module with diagnostic functions	pèi bèi zhěn duàn gōng néng de DC 24V shū rù mó kuài 配 备 诊 断 功 能 的 DC 24V 输 入 模 块
診断機能付きトランジスタ出力ユニット	transistor output module with diagnostics function	pèi bèi zhěn duàn gōng néng de jīng tǐ guǎn shū chū mó kuài 配 备 诊 断 功 能 的 晶 体 管 输 出 模 块
進捗管理	schedule management	jìn dù guǎn lǐ 进 度 管 理
振動	vibration	zhèn dòng 振 动
振幅	amplitude	zhèn fú 振 幅
シンプルプロジェクト	Simple project	jiǎn dān gōng chéng 简 单 工 程
シンプルモーションユニット	Simple Motion Module	jiǎn dān yùn dòng mó kuài 简 单 运 动 模 块
シンボルサイズ	symbol size	fú hào dà xiǎo 符 号 大 小
シンボルマーク	symbol mark	xiàng zhēng biāo zhì 象 征 标 志
信頼性	reliability	kě kào xìng 可 靠 性
水位	water level	shuǐ wèi 水 位
水準	level	shuǐ zhǔn 水 准
水素ガス	hydrogen gas	qīng qì 氢 气
垂直	vertical	chuí zhí 垂 直
スイッチオーバー	switchover	qiē huàn 切 換
スイッチ切換	switch-selectable	kāi guān qiē huàn 开 关 切 换
スイッチ状態	switch status	kāi guān zhuàng tài 开 关 状 态
スイッチング速度	switching speed	kāi guān sù dù 开 关 速 度

す

日本語	英語	中国語
スイッチング電源	switching power supply	kāi guān diàn yuán 开 关 电 源
スイッチングレギュレータ	switching regulator	kāi guān shì wěn yā qì 开 关 式 稳 压 器
水平	horizontal	shuǐ píng 水 平
水平同期信号	signal for horizontal synchronization	shuǐ píng tóng bù xìn hào 水 平 同 步 信 号
数字	numeric	shù zì 数 字
数値演算	data calculation	shù jù yǎn suàn 数 据 演 算
数値制御	numerical control,NC	shù kòng 数 控
数値制御装置	value control unit	shù kòng zhuāng zhì 数 控 装 置
スーパーインポーズウィンドウ	superimpose window	dié jiā chuāng kǒu 叠 加 窗 口
スーパーコンデンサ	super capacitor	chāo jí diàn róng qì 超 级 电 容 器
スーパーディスクドライブユニット	super disk drive module	gāo mì dù cí pán qū dòng mó kuài 高 密 度 磁 盘 驱 动 模 块
ズームイン	zoom in	tú xiàng fàng dà 图 像 放 大
据付	installation	ān zhuāng 安 装
スキップ実行	skip execution	tiào guò zhí xíng 跳 过 执 行
隙間	gap	jiān jù 间 距
スキャナー	scanner	sǎo miáo yí 扫 描 仪
スキャン	scan	sǎo miáo 扫 描
スキャン間隔	scan interval	sǎo miáo jiān gé 扫 描 间 隔
スキャン実行タイプ	scan execution type	sǎo miáo zhí xíng lèi xíng 扫 描 执 行 类 型
スキャン実行タイププログラム	scan execution type program	sǎo miáo zhí xíng xíng chéng xù 扫 描 执 行 型 程 序
スキャン周期	scan cycle	sǎo miáo zhōu qī 扫 描 周 期
スキャンスピード	scan speed	sǎo miáo sù dù 扫 描 速 度
スキャンタイム	scan time	sǎo miáo shí jiān 扫 描 时 间
スキャンタイム測定	scan time measurement	sǎo miáo shí jiān cè liang 扫 描 时 间 测 量
スキャンタイム延び時間	extended scan time	yán cháng sǎo miáo shí jiān 延 长 扫 描 时 间
スキャンタイムモニタ	scan time monitor	sǎo miáo shí jiān jiān shì qì 扫 描 时 间 监 视 器
スキャンタイムモニタ画面	scan time monitor screen	sǎo miáo shí jiān jiān shì qì huà miàn 扫 描 时 间 监 视 器 画 面
スキャン中心位置	scanning center position	sǎo miáo zhōng xīn wèi zhì 扫 描 中 心 位 置
スキャン方式	scanning method	sǎo miáo fāng fǎ 扫 描 方 法
スキャンモード指定	scan mode setting	sǎo miáo mó shì zhǐ dìng 扫 描 模 式 指 定
スクリーンセーブ	screen save	píng mù bǎo hù 屏 幕 保 护
スクリプト	script	jiǎo běn 脚 本

す

日本語	英語	中国語
スクリプト一覧	script file list	jī ā o běn yī lǎn biāo 脚本一览表
スクリプトエディタ	script editor	jī ā o běn biān jí qì 脚本编辑器
スクリプトファイル	script files	jī ā o běn wén jiàn 脚本文件
スクリプト編集	edit script	jī ā o běn biān jí 脚本编辑
スクリュー	screw	luó xuán 螺旋
スクロール	scroll on	gǔn dòng 滚动
スクロールバー	scroll bars	gǔn dòng tiáo 滚动条
スケーリング下限	SCALING LOWER LIMIT	suō fàng xià xiàn 缩放下限
スケーリング下限値	Scaling lower limit value	suō fàng xià xiàn zhí 缩放下限值
スケーリング後	after scaling	suō fàng hòu 缩放后
スケーリング上限	SCALING UPPER LIMIT	suō fàng shàng xiàn 缩放上限
スケーリング上限値	Scaling upper limit value	suō fàng shàng xiàn zhí 缩放上限值
スケーリング値	scaling value	suō fàng zhí 缩放值
スケーリング幅	scaling width	suō fàng kuān dù 缩放宽度
スケール	scale	chǐ cùn 尺寸
スケール換算	scale conversion	chǐ cùn huàn suàn 尺寸换算
スケジュール	schedule	rì chéng 日程
スター結線	star connection	xīng xíng lián jiē 星形连接
スタートキャラクタ	start character	qǐ shǐ zì fú 起始字符
スタートセクション	start section	qǐ shǐ qū yù 起始区域
スタートメニュー	start menu	kāi shǐ cài dān 开始菜单
スタッカー	stacker	duī duǒ jī 堆垛机
スタッフ部門	staff department	bàn gōng bù mén 办公部门
スタティックメモリ	static memory	jìng tài cún chǔ qì 静态存储器
スタビリティ出力	stability output	wěn dìng shū chū 稳定输出
スタンダードモデル	standard model	biāo zhǔn jī xíng 标准机型
スタンドアロン	stand-alone	dú lì dān jī 独立单机
スタンドアロンユース	stand-alone use	dú lì shǐ yòng 独立使用
ステータス	status	zhuàng tài 状态
ステータス操作	status operation	zhuàng tài cāo zuò 状态操作
ステータスタグ	status tag	zhuàng tài biāo qiān 状态标签
ステータスタグフェースプレート	status tag faceplate	zhuàng tài biāo qiān miàn bǎn 状态标签面板

す

日本語	英語	中国語
ステータスバー	status bar	zhuàng tài lán 状 态 栏
ステータスラッチ	status latch	zhuàng tài suǒ cún 状 态 锁 存
ステータスラッチ実行ステップNo.	status latch execution step number	zhuàng tài suǒ cún zhí xíng bù No. 状 态 锁 存 执 行 步 No.
ステータスロギング	status logging	zhuàng tài rì zhì jì lù 状 态 日 志 记 录
ステートメント	statement	shēng míng 声 明
ステッピングモータ	stepping motor	bù jìn mǎ dá 步 进 马 达
ステッピングモータドライバ	stepping motor driver	bù jìn mǎ dá qū dòng qì 步 进 马 达 驱 动 器
ステップ	step	bù zhòu 步 骤
ステップNo.	step No.	bù shù 步 数
ステップNo. 指定	step No. specification/setting	zhǐ dìng bù shù 指 定 步 数
ステップ移行監視タイマ起動	startup of monitoring timer for step transition	bù zhuǎn yí jiān shì dìng shí qì qǐ dòng 步 转 移 监 视 定 时 器 启 动
ステップ運転	operation in step	bù yùn xíng 步 运 行
ステップ応答法	step response method	jiē yuè xiǎng yìng fǎ 阶 跃 响 应 法
ステップ実行	step execution	dān bù zhí xíng 单 步 执 行
ステップ数	number of steps	bù shù 步 数
ステップ内時間	time in the step	bù zhòu nèi shí jiān 步 骤 内 时 间
ステップ番号	step number	bù biān hào 步 编 号
ステップラン	step run	dān bù yùn xíng 单 步 运 行
ステップリレー	step relay	bù jìn jì diàn qì 步 进 继 电 器
ステンレスダイヤフラム式	stainless steel diaphragm type	bú xiù gāng mó piàn xíng 不 锈 钢 膜 片 型
ストアードプログラム繰返し演算	stored program repeat operation	cún chū chéng xù chóng fù cāo zuò 存 储 程 序 重 复 操 作
ストール	stall	shī sù 失 速
ストール防止	stall prevention	shī sù fáng zhǐ 失 速 防 止
ストール防止動作レベル	stall prevention operation level	shī sù fáng zhǐ dòng zuò shuǐ píng (zhuǎn jǔ xiàn zhì) 失 速 防 止 动 作 水 平 (转 矩 限 制)
ストップ	stopper	bì suǒ zhuāng zhì 闭 锁 装 置
ストップ式1	stopper type 1	zhì dòng shì yī 制 动 式 1
ストップ停止	stop by the origin stopper	yuán diǎn zhì dòng qì tíng zhǐ 原 点 制 动 器 停 止
ストップ停止式	stopper method	yuán diǎn zhì dòng qì tíng zhǐ shì 原 点 制 动 器 停 止 式
ストップ	stop	tíng zhǐ 停 止
ストップアラーム	stop alarm	tíng zhǐ bào jǐng 停 止 报 警
ストップキャラクタ	stop character	tíng zhǐ zì fú 停 止 字 符
ストップ状態	stop status	tíng zhǐ zhuàng tài 停 止 状 态

す

日本語	英語	中国語
ストップ状態接点	STOP contact	tíng zhǐ zhuàng tài chù diǎn 停止状态触点
ストップバルブ	stop valve	tíng zhǐ fá 停止阀
ストップビット	stop bit	tíng zhǐ wèi 停止位
ストップビット長	stop bit length	tíng zhǐ wèi cháng dù 停止位长度
ストラクチャードテキスト言語	structured text language	jié gòu huà wén běn yǔ yán 结构化文本语言
ストレートケーブル	straight cable	zhí tōng xiàn 直通线
ストレート出し用タイプ	straight out type	zhí chū xíng 直出型
ストローク	stroke	chōng chéng / xíng chéng 冲程 / 行程
ストロークエンド	stroke end	chōng chéng jié shù 冲程结束
ストローク比	Stroke ratio	xíng chéng bǐ 行程比
ストロークリミット	stroke limit	xíng chéng xiàn zhì fàn wéi 行程限制范围
ストロブ出力	strobe output	xuǎn tōng mài chōng shū chū 选通脉冲输出
ストロブ信号	strobe signal	xuǎn tōng mài chōng xìn hào 选通脉冲信号
スナバ回路	snubber circuit	huǎn chōng diàn lù 缓冲电路
スパイク	spike	jiān fēng 尖峰
スパイク電圧	spike voltage	jiān fēng diàn yā 尖峰电压
スパナ	spanner	bǎn shǒu 扳手
スパン・シフト調整	span/shift adjustment	jiān jù / yí dòng tiáo zhěng 间距 / 移动调整
スピードリミット表示 (速度制限中出力)	speed limit indication (output during speed limit)	sù dù xiàn zhì xiǎn shì (sù dù shòu xiàn shí shū chū) 速度限制显示 (速度受限时输出)
スプライト	sprite	jīng líng 精灵
スプライト表示	sprite indicate	zǐ huà miàn xiǎn shì 子画面显示
スプリングクランプ端子台	spring clamp terminal block	yā jiē shì bàng zhuàng duān zǐ pái 压接式棒状端子排
スペース	space	kōng jiān 空间
スペック	specifications	guī gé 规格
すべり	slip	zhuǎn chā lǜ 转差率
すべり周波数制御	slip frequency control	zhuǎn chā pín lǜ kòng zhì 转差频率控制
すべり補正	slip compensation	zhuǎn chā bǔ cháng 转差补偿
スポット溶接	spot weld	diǎn hàn 点焊
スミージングクラッチ	smoothing clutch	píng huá lí hé qì 平滑离合器
スミージング時定数	smoothing time constant	píng huá shí jiān cháng shù 平滑时间常数
スラスト荷重	Thrust load	tuī lì fù hé 推力负荷
スリーブ付圧着端子	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	dài tào guǎn fēi hàn jiē duān zǐ 带套管非焊接端子

す
せ

日本語	英語	中国語
スリット	slit plate	xiá fèng bǎn 狭 缝 板
スリムタイプ基本ベースユニット	slim type main base module	chāo báo xíng zhǔ jī bǎn 超 薄 型 主 基 板
スリムタイプ電源ユニット	slim type power supply module	chāo báo xíng diàn yuán mó kuài 超 薄 型 电 源 模 块
スループット	throughput	shēng chǎn liàng 生 产 量
スレーブ局	slave station	cóng zhàn 从 站
スレーブ軸	slave axis	cóng zhóu 从 轴
スロープピアス	slope pierce	xié dù chuān kǒng 斜 度 穿 孔
スロット	slot	chā cáo 插 槽
スロット数表示処理	slot count display processing	chā cáo shù xiǎn shì chù lǐ 插 槽 数 显 示 处 理
スロット点数	number of slots	chā cáo diǎn shù 插 槽 点 数
寸法許容差	allowable deviation of size	chǐ cùn yǔn xǔ piān chā 尺 寸 允 许 偏 差
寸法測定	dimension measurement	chǐ cùn cè liáng 尺 寸 测 量
制御	control	kòng zhì 控 制
制御回路電源	Control circuit power supply	kòng zhì diàn lù diàn yuán 控 制 电 路 电 源
制御盤	control box	kòng zhì pán 控 制 盘
制御方式設定範囲外	control method out of range	kòng zhì fāng shì shè zhì chāo chū fàn wéi 控 制 方 式 设 置 超 出 范 围
製作図	production drawing	zhì zuò tú 制 作 图
生産管理	production management	shēng chǎn guǎn lǐ 生 产 管 理
生産技術	production technology	shēng chǎn jì shù 生 产 技 术
生産計画	production plan	shēng chǎn jì huà 生 产 计 划
生産工程	production procedure	shēng chǎn gōng xù 生 产 工 序
生産中止	production stop	tíng chǎn 停 产
生産ライン	production line	shēng chǎn xiàn 生 产 线
静止	stationary	jìng tài 静 态
静止摩擦	static friction	jìng zhǐ mó cā 静 止 摩 擦
生成画面	generated screen	shēng chéng huà miàn 生 成 画 面
正相	normal phase	zhèng xiàng 正 相
製造	manufacture	zhì zào 制 造
製造原価	manufacture cost	zhì zào chéng běn 制 造 成 本
製造工程	manufacture procedure	zhì zào gōng xù 制 造 工 序
製造費	production expenditure	zhì zào fèi 制 造 费
整定時間	settling time	jiàn lì shí jiān 建 立 时 间

せ
ぜ

日本語	英語	中国語
静電誘導ノイズ	static induced noise	jìng diàn gǎn yīng zào yīn 静 电 感 应 噪 音
静電容量型	capacitance type	diàn róng xíng 电 容 型
精度	precision	jīng dù 精 度
性能試験	performance test	xìng néng shì yàn 性 能 试 验
生販会議	production & sales meeting	shēng chǎn xiāo shòu huì yì 生 产 销 售 会 议
整備	preparation/maintenance	yù bèi / bǎo yǎng 预 备 / 保 养
製品情報一覧	product information list	chǎn pǐn xìn xī liè biǎo 产 品 信 息 列 表
精密機器	precision apparatus	jīng mì yí qì 精 密 仪 器
正ループ	positive loop	zhèng xiàng huí lù 正 向 回 路
正論理	positive logic	zhèng luó jí 正 逻 辑
セーフティ回路異常	safety circuit error	ān quán huí lù yì cháng 安 全 回 路 异 常
セーフティモード	SAFETY MODE	ān quán mó shì 安 全 模 式
セーフティモニタ出力	safety monitor output	ān quán jiān shì shū chū 安 全 监 视 输 出
積算タイマ	accumulated timer	lěi jì dìng shí qì 累 计 定 时 器
セキュリティ	security	ān quán děng jí 安 全 等 级
セキュリティ管理	security management	ān quán guǎn lǐ 安 全 管 理
セキュリティ操作	security operation	ān quán cāo zuò 安 全 操 作
セグメント	segment	duàn 段
セグメント長	segment length	duàn cháng dù 段 长 度
絶縁	insulation	jué yuán 绝 缘
絶縁試験	insulation test	jué yuán shì yàn 绝 缘 试 验
絶縁抵抗	insulation resistance	jué yuán diàn zǔ 绝 缘 电 阻
絶縁トランス	insulated transformer	jué yuán shì biàn yā qì 绝 缘 式 变 压 器
設計変更	design change	shè jì biàn gēng 设 计 变 更
設計マニュアル	design manual	shè jì shǒu cè 设 计 手 册
切削	cutting	qiē xiāo 切 削
接続	connection	lián jiē 连 接
接続一覧選択	communication setting selection	mó kuài liè biǎo xuǎn zé 模 块 列 表 选 择
接続経路一覧	connection path list	lián jiē lù jīng liè biǎo 连 接 路 径 列 表
接続図	wiring diagram	jiē xiàn tú 接 线 图
絶対圧力	absolute pressure	jué duì yā lì 绝 对 压 力
絶対位置	absolute position	jué duì wèi zhì 绝 对 位 置

せ

日本語	英語	中国語
切断機	shear	jiǎn qiē jī 剪 切 机
接地	grounding	jiē dì 接 地
設置	installation	ān zhuāng 安 装
接着剤	bond	zhān hé jì 粘 合 剂
設定	setting	shè zhì 设 置
設定値	setting value/set value	shè zhì zhí 设 置 值
接点	contact	jiē diǎn 接 点
接点出力	contact output	jiē diǎn shū chū 接 点 输 出
接点出力ユニット	contact output module	chù diǎn shū chū mó kuài 触 点 输 出 模 块
接点入力	contact input	chù diǎn shū rù 触 点 输 入
セット	set	tào 套
セットアップメニュー	setup menu	shè dìng cài dān 设 定 菜 单
セット側	set side	shè zhì duān 设 置 端
設備稼働率	equipment operation rate	shè bèi yùn zhuǎn lǜ 设 备 运 转 率
設備投資	equipment investment	shè bèi tóu zī 设 备 投 资
セパレートモード	separate mode	fēn lí mó shì 分 离 模 式
セミグラフィック	semi-graphic (Control)	bàn tú shì (kòng zhì) 半 图 示 (控 制)
セルサイズ	cell size	dān yuán gé 单 元 格
セルフアップねじ	self-up screw	gù dìng luó dīng 固 定 螺 钉
ゼロクロススイッチング	zero-cross switching	líng jiāo chā kāi guān 零 交 叉 开 关
ゼロクロス電圧	zero cross voltage	guò líng diǎn diàn yā 过 零 点 电 压
ゼロサプレッス方式	zero-suppress system	xiāo líng xì tǒng 消 零 系 统
ゼロ速制御	zero speed control	líng sù kòng zhì 零 速 控 制
ゼロ調整	zero adjustment	líng diǎn tiáo zhěng 零 点 调 整
ゼロ電流検出	zero current detection	líng diàn liú jiǎn cè 零 电 流 检 测
先開形圧着端子	spade solderless terminal	chān xíng wú hàn duān zǐ 铲 形 无 焊 端 子
センサ	sensor	chuán gǎn qì 传 感 器
センサアウト時間	sensor out time	chuán gǎn qì tíng zhǐ shí jiān 传 感 器 停 止 时 间
センサアラーム	sensor alarm	chuán gǎn qì bào jǐng 传 感 器 报 警
センサ用電源	power supply for sensors	chuán gǎn qì diàn yuán 传 感 器 电 源
線種	line type	xiàn xíng 线 型
線数	number of lines	xiàn shù 线 数

ぜーそ

日本語	英語	中国語
全数検査	whole inspection	quán shù jiǎn chá 全 数 检 查
揃速運転	equal speed operation	tóng bù yùn zhuǎn 同 步 运 转
センターライン	center line	zhōng xīn xiàn 中 心 线
全体選択	select all	quán bù xuǎn zé 全 部 选 择
選択	selection	xuǎn zé 选 择
選択解除	release all	jiě chú xuǎn zé 解 除 选 择
セントロニクスインタフェース	Centronics interface	Centronics jiē kǒu Centronics 接 口
線幅	line width	xiàn kuān 线 宽
総画素	total pixels	zǒng xiàng sù 总 像 素
総合精度	synthetic precision	zōng hé jīng dù 综 合 精 度
相互干渉	interference	xiāng hù gān rǎo 相 互 干 扰
相互干渉防止	mutual interference prevention	xiāng hù gān rǎo fáng zhǐ 相 互 干 扰 防 止
走査回路	scanning circuit	sǎo miáo diàn lù 扫 描 电 路
走査画面	scanning screen	sǎo miáo píng mù 扫 描 屏 幕
走査周波数	scanning frequency	sǎo miáo pín lǜ 扫 描 频 率
走査線	scan line	sǎo miáo xiàn 扫 描 线
操作盤	control panel	cāo zuò pán 操 作 盘
増産	increase production	zēng chǎn 增 产
送受信	send/receive	shōu fā 收 发
送信	send	fā sòng 发 送
相対位置検出	relative position detection	xiāng duì wèi zhì jiǎn cè 相 对 位 置 检 测
送電	power supply	gòng diàn 供 电
挿入	insert	chā rù 插 入
ソース	source	yuán 源
ソース出力	source output	yuán xíng shū chū 源 型 输 出
ソースタイプ	source type	yuán xíng 源 型
ソース入出力インタフェース	source I/O interface	yuán xíng shū chū jiē kǒu 源 型 输 出 接 口
ソース入力	source input	yuán shū rù 源 输 入
ソースロード	source load	yuán jí fù zài 源 极 负 载
测温抵抗体	temperature-sensing resistance	cè wēn diàn zǔ 测 温 电 阻
束線	bundle wire	xiàn shù 线 束
速断ヒューズ	quick acting fuse	sù duàn bǎo xiǎn sī 速 断 保 险 丝

そ
た

日本語	英語	中国語
測定	measurement	cè liáng 測 量
測定精度	measuring accuracy	cè liáng jīng dù 測 量 精 度
測定値	process variable	cè dìng zhí 測 定 値
速度制限指令周波数設定器	speed control command frequency setter	sù dù xiàn zhì zhī lìng pín lǜ shè dìng qì 速 度 限 制 指 令 频 率 设 定 器
ソケット	socket	chā zuò 插 座
ソケット関数	socket function	socket hán shù ocke 函 数
ソケット通信	socket communication	tào jiē zì tōng xìn 套 接 字 通 信
ソケット通信機能用命令	socket communication function instruction	tào jiē zì tōng xìn gōng néng mìng lìng 套 接 字 通 信 功 能 命 令
ソケット通信受信データエリア	Socket communication receive data area	tào jiē zì tōng xìn shù jù jiē shōu qū 套 接 字 通 信 数 据 接 收 区
ソケット通信用命令	socket communication instruction	tào jiē zì tōng xìn mìng lìng 套 接 字 通 信 命 令
ソフトウェア	software	ruǎn jiàn 软 件
ソフトウェア使用許諾契約	software license agreement	ruǎn jiàn xǔ kě xié yì 软 件 许 可 协 议
ソフトウェアスイッチ	software switch	ruǎn jiàn kāi guān 软 件 开 关
ソフトウェアストロークリミット	software stroke limit	ruǎn jiàn xíng chéng jí xiàn 软 件 行 程 极 限
ソフトウェアストロークリミット下限値	software stroke limit (lower limit)	ruǎn jiàn xíng chéng jí xiàn xià xiàn zhí 软 件 行 程 极 限 下 限 值
ソフトウェアストロークリミット上限値	software stroke limit (upper limit)	ruǎn jiàn xíng chéng jí xiàn shàng xiàn zhí 软 件 行 程 极 限 上 限 值
ソフトウェアパッケージ	software package	ruǎn jiàn bāo 软 件 包
ソフトウェアパッケージ情報	software package information	ruǎn jiàn bāo xìn xī 软 件 包 信 息
ソフトウェアリミット	Software limit	ruǎn jiàn xiàn zhì 软 件 限 制
ソフトカウンタ	soft counter	chéng xù shì jì shù qì 程 序 式 计 数 器
ソフトタイマ	soft timer	ruǎn jiàn jì shí qì 软 件 计 时 器
ソフトワイヤード	soft wired	ruǎn jiē xiàn 软 接 线
反り	curve	qū xiàn 曲 线
ソリッドステート	solid state circuit	gù tài diàn lù 固 态 电 路
ソリッドステートリレー	solid state relay	gù tài jì diàn qì 固 态 继 电 器
ソレノイド	solenoid	luó xiàn guǎn 螺 线 管
ソレノイドバルブ	solenoid valve	luó xiàn guǎn fá 螺 线 管 阀
ターゲット	target	mù biāo wù 目 标 物
ダーティー	dirty	huī xiàn 灰 线
タービン	turbine	wō lún fā dòng jī 涡 轮 发 动 机
ターミナル	teminal	duān zǐ 端 子
ターミナルインタフェースユニット	terminal interface module	duān zǐ jiē kǒu mó kuài 端 子 接 口 模 块

た

日本語	英語	中国語
ターミナルユニット	teminal module	duān zǐ mó kuài 端子模块
ターミネータ	Terminator	zhōng duān diàn zǔ qì 终端电阻器
ターミネータセクション	terminator section	zhōng duān qū yù 终端区
ダーリントントランジスタ	Darlington transistor	dá lín dùn jīng tǐ guǎn 达林顿晶体管
ターンオフ	turn-off	guān duàn 关断
ターンオン	turn-on	kāi qǐ 开启
ダイ	die	chōng mó 冲模
耐圧力	withstanding pressure	chéng shòu yā lì 承受压力
ダイアログボックス	dialog box	duì huà kuàng 对话框
第一優先画面	first preferred screen	dì yī yōu xiān huà miàn 第一优先画面
耐炎性	fire-resistance	nài huǒ xìng 耐火性
対応規格	corresponding standards	duì yīng biāo zhǔn 对应标准
ダイオード	diode	èr jí guǎn 二极管
ダイオード スイッチ	diode switch	èr jí guǎn kāi guān 二极管开关
ダイオード ブリッジ	diode bridge	èr jí guǎn diàn qiáo 二极管电桥
ダイオード共通コンバータ	diode common converter	èr jí guǎn tōng yòng zhuǎn huàn qì 二极管通用转换器
ダイオード方式	diode method	èr jí guǎn fāng shì 二极管方式
耐環境性	resistance to environment	nài huán jìng xìng 耐环境性
大気圧	atmospheric pressure	dà qì yā 大气压
待機時間	standby time	děng dài shí jiān 等待时间
待機マスタユニット	standby master module	dài jī zhǔ mó kuài 待机主模块
耐久試験	endurance test	nài jiǔ shì yàn 耐久试验
台形制御	ramp-up/down control	pō dào shàng / xià kòng zhì 坡道上 / 下控制
耐候性	weather resistance	nài qì hòu xìng 耐气候性
耐雑音性	noise resistance	kàng gān rǎo xìng 抗干扰性
耐湿性	moisture resistance	fáng cháo xìng 防潮性
台車	trolley	tái chē 台车
耐衝撃性	shock resistance	nài chōng jī xìng 耐冲击性
耐食形	corrosion-proof (type)	nài fǔ shí xìng 耐腐蚀性
耐振動ゴム	vibration-protective rubber	fáng zhèn xiàng jiāo 防震橡胶
耐振動性	vibration resistance	fáng zhèn xìng 防震性
耐水構造	water-resistant construction	fáng shuǐ jié gòu 防水结构

だ
た

日本語	英語	中国語
代替品	substitute	tì dài pǐn 替 代 品
耐電圧	voltage-resistance	nài diàn yā 耐 电 压
タイトル	title	biāo tí 标 题
ダイナミック出力ユニット	dynamic output module	dòng tài shū chū mó kuài 动 态 输 出 模 块
ダイナミックスキャン	dynamic scan	dòng tài sǎo miáo 动 态 扫 描
ダイナミックスキャン入出力ユニット	dynamic scan I/O module	dòng tài sǎo miáo shū rù shū chū mó kuài 动 态 扫 描 输 入 输 出 模 块
ダイナミックスキャン入力ユニット	dynamic scan input module	dòng tài sǎo miáo shū rù mó kuài 动 态 扫 描 输 入 模 块
ダイナミック入力ユニット	dynamic input module	dòng tài shū rù mó kuài 动 态 输 入 模 块
ダイナミックブレーキ	dynamic brake	dòng tài zhì dòng qì 动 态 制 动 器
ダイナミックブレーキインタロック	Dynamic brake interlock	dòng tài zhì dòng qì lián suǒ 动 态 制 动 器 联 锁
ダイナミックメモリ	dynamic memory, DRAM	dòng tài cún chū qì 动 态 存 储 器
ダイナミックレンジ	dynamic range	dòng tài fàn wéi 动 态 范 围
耐熱形	heat-resistive (type)	nài rè xíng 耐 热 型
タイプ	type	lèi xíng 类 型
対物レンズ	objective lens	wù jìng 物 镜
タイマー	timer	jì shí qì 计 时 器
耐磨耗	abrasion-resistant	nài mó xìng 耐 磨 性
耐磨耗試験	abrasion resistance test	nài mó xìng shì yàn 耐 磨 性 试 验
タイミング	timing	dìng shí 定 时
タイミングチャート	timing chart	dòng tài tú biāo 动 态 图 表
タイミングチャート形式入力	timing chart format input	dòng tài tú biāo xíng shì shū rù 动 态 图 表 形 式 输 入
タイミングベルト	timing belt	chǐ lún pí dài 齿 轮 皮 带
タイム スイッチ	time switch	dìng shí kāi guān 定 时 开 关
タイム リミット	time limit	shí xiàn 时 限
タイムアウト	time out	chāo shí 超 时
タイムアクション	time action	shí jiān dòng zuò 时 间 动 作
タイムオーバー	timeout	chāo shí 超 时
タイムゾーン	time zone	shí qū 时 区
タイムチェック時間	time check time	shí jiān jiǎn chá shí jiān 时 间 检 查 时 间
耐溶剤性	flux-resistance	nài róng jì xìng 耐 熔 剂 性
太陽電池	solar cell	tài yáng diàn chí 太 阳 电 池
耐用年数	useful life	nài yòng nián xiàn 耐 用 年 限

た

日本語	英語	中国語
滞留在庫	long-term inventory	cháng qī zài kù 长 期 在 库
ダイレクトアクセス出力	direct access output	zhí jiē fǎng wèn shū chū 直 接 访 问 输 出
ダイレクトアクセス入力	direct access input	zhí jiē fǎng wèn shū rù 直 接 访 问 输 入
ダイレクトアクセス方式	direct access mode	zhí jiē fǎng wèn fāng shì 直 接 访 问 方 式
ダイレクトクラッチ	direct clutch	zhí jiē lí hé qì 直 接 离 合 器
ダイレクト出力	direct output	zhí jiē chū lì 直 接 出 力
ダイレクト処理	direct processing	zhí jiē chù lǐ 直 接 处 理
ダイレクト処理命令	direct processing instruction	zhí jiē chù lǐ zhī lìng 直 接 处 理 指 令
ダイレクトデバイス	direct device	zhí jiē shè bèi 直 接 设 备
ダイレクトドライブモータ	direct drive motor	zhí jiē qū dòng mǎ dá 直 接 驱 动 马 达
ダイレクト入力	direct input	zhí jiē shū rù 直 接 输 入
ダイレクト方式	direct mode	zhí jiē mó shì 直 接 模 式
ダウンタイム	down time	gù zhàng shí jiān 故 障 时 间
ダウンロード	download	xià zài 下 载
楕円	oval	tu ó yuán 椭 圆
高さ	height	gāo dù 高 度
多機能	multi-function	duō gōng néng 多 功 能
他局	another station/other stations	qí tā zhàn 其 它 站
タグコメント	tag comment	biāo qiān zhù shì 标 签 注 释
タグ設定画面	tag setting screen	biāo qiān shè zhì huà miàn 标 签 设 置 画 面
タグソース	tag source	biāo qiān yuán 标 签 源
タグタイプ表示	tag type display	biāo qiān lèi xíng xiǎn shì 标 签 类 型 显 示
タグデータ項目	tag data item	biāo qiān shù jù xiàng mù 标 签 数 据 项 目
ダクト	duct	guǎn 管
タクトタイム	takt time	jié pāi shí jiān 节 拍 时 间
タグ表示	tag display	biāo qiān xiǎn shì 标 签 显 示
タグ変数	tag variable	biāo qiān biàn liàng 标 签 变 量
タコジェネレータ	tacho generator	cè sù fā diàn jī 测 速 发 电 机
多数決システム	majority vote system	duō shù jué dìng xì tǒng 多 数 决 定 系 统
多相パルス	multi-phase pulse	duō xiāng mài chōng 多 相 脉 冲
立会い検査	joint inspection	huì tóng jiǎn chá 会 同 检 查
立下り時間	fall time	xià jiàng shí jiān 下 降 时 间

た
だ

日本語	英語	中国語
立上り時間	rise time	shàng shēng shí jiān 上 升 时 间
タッチスイッチ	touch switch	chù mō kāi guān 触 摸 开 关
タッチバック	touch back	dān chù dào féng 单 触 倒 缝
脱調	maladjustment	shī tiáo 失 调
タップ穴	tap hole	luó kǒng 螺 孔
タップ板	tap plate	luó kǒng bǎn 螺 孔 板
タップ加工	tapping	gōng luó wén jiā gōng 攻 螺 纹 加 工
タップねじ	tap screw	luó shuān 螺 栓
縦置き	vertical mounting	chuí zhí ān zhuāng 垂 直 安 装
多点型プログラム設定器	Multi-Point Program Setter	duō diǎn xíng chéng xù shè zhì qì 多 点 型 程 序 设 置 器
棚卸し	inventory check	pán diǎn 盘 点
タブ構成	tab configuration	biāo qiān gòu chéng 标 签 构 成
ダブルクリック	double-click	shuāng jī 双 击
ダブルチャンネル	double channel	shuāng tōng dào 双 通 道
ダブルワード	double word	shuāng zì 双 字
ダブルワードアクセス	double-word access	shuāng zì fǎng wèn 双 字 访 问
ダブルワードアクセス点数	number of double-word access points	shuāng zì fǎng wèn diǎn shù 双 字 访 问 点 数
ダブルワードデバイス	double-word device	shuāng zì zhuāng zhì 双 字 装 置
溜りパルス	accumulated pulse	zhì liú mài chōng 滞 留 脉 冲
ダミー	dummy	xū nǐ 虚 拟
ダミー接点	dummy contact	fǎng zhēn chù diǎn 仿 真 触 点
ダミーデバイス	dummy device	xū nǐ zhuāng zhì 虚 拟 装 置
ダミーユニット	dummy module	fǎng zhēn mó kuài 仿 真 模 块
ダルマ穴	bell-shaped hole	lí xíng kǒng 梨 形 孔
単位	unit	dān wèi 单 位
単価	unit price	dān jià 单 价
タングステン	tungsten	wǔ gǎo 钨
ダンサロール	dancer roll	zhāng lì tiáo jié gǔn 张 力 调 节 辊
端子	terminal	duān zǐ 端 子
端子台	terminal block	duān zǐ tái 端 子 台
端子台変換ユニット	terminal block converter module	duān zǐ tái zhuǎn huàn mó kuài 端 子 台 转 换 模 块
段数設定コネクタ	base number setting connector	duàn shù shè zhì lián jiē qì 段 数 设 置 连 接 器

だ
ち

日本語	英語	中国語
断線	wire disconnection	duàn xiàn 断 线
断線警報出力	cable disconnection alarm output	duàn xiàn bào jǐng shū chū 断 线 报 警 输 出
単相モータ	single - phase motor	dān xiāng mǎ dá 单 相 马 达
タンデム制御	tandem control	chuàn lián kòng zhì 串 联 控 制
段取り	preparation (Procedures)	liú chéng 流 程
段取り替え	changeover	liú chéng zhuǎn huàn 流 程 转 换
ダンパー	damper	jiǎn zhèn qì 减 震 器
ダンパ制御	damper control	dǎng bǎn kòng zhì 挡 板 控 制
ダンパ巻線	damper coil	dǎng bǎn rào zǔ 挡 板 绕 组
断面図	sectional view	pōu miàn tú 剖 面 图
短絡	short-circuiting	duǎn lù 短 路
チェック	check	jiǎn chá 检 查
チェックコード	check code	jiǎn chá dài mǎ 检 查 代 码
チェックサム	checksum	jiào yàn hé 校 验 和
チェックシート	list of spot checks	jiǎn chá biǎo 检 查 表
チェックデジット	check digit	jiào yàn shù wèi 校 验 数 位
チェックボックス	checkbox	fù xuǎn kuàng 复 选 框
遅延	delay	yán chí 延 迟
窒化	nitriding	dàn huà 氮 化
チップ	chip	xīn piàn 芯 片
チップクラック	chip crack	xīn piàn liè wén 芯 片 裂 纹
チップ実装	chip mounting	xīn piàn ān zhuāng 芯 片 安 装
チップセット	chip set	xīn piàn zǔ 芯 片 组
チップ抵抗	chip resistor	piàn zhuàng diàn zǔ 片 状 电 阻
チャージポンプ	charge pump	diàn hé bēng 电 荷 泵
チャート	chart	tú biǎo 图 表
着座確認	confirmation of seating	jiù wèi què rèn 就 位 确 认
チャタリング	chattering	chàn dòng 颤 动
チャッキング	chucking	jiá jǐn 夹 紧
チャンネル	channel	tōng dào 通 道
チャンネルNo. 設定スイッチ	channel number setting switch	tōng dào hào shè zhì kāi guān 通 道 号 设 置 开 关
チャンネル選択	channel selection	tōng dào xuǎn zé 通 道 选 择

ち
つ

日本語	英語	中国語
チャンネル選択スイッチ	channel selection switch	tōng dào xuǎn zé kāi guān 通 道 选 择 开 关
チャンネル番号	channel number	tōng dào hào 通 道 号
チャンネル変更指令	channel change command	tōng dào biàn gēng zhǐ lìng 通 道 变 更 指 令
チャンネル変更要求	Channel change request	tōng dào zhuǎn huàn qǐng qiú 通 道 转 换 请 求
中間支持具	intermediate support bracket	zhōng jiān zhī jià 中 间 支 架
中慣性	medium inertia	zhōng děng guàn xìng 中 等 惯 性
中継局	relay station	zhōng zhuǎn zhàn 中 转 站
中継ユニット	relay module	zhōng zhuǎn mó kuài 中 转 模 块
中心線	center line	zhōng xīn xiàn 中 心 线
中断	interrupt	zhōng duàn 中 断
チューニング	tuning	zì dòng tiáo zhěng 自 动 调 整
超小型	ultra-small type	chāo xiǎo xíng 超 小 型
調整	adjustment	tiáo jié 调 节
蝶番付きカバー	hinged cover	jiǎo jiē gài 饺 接 盖
超低慣性	ultra-low inertia	chāo dī guàn xìng 超 低 惯 性
調歩同期方式	synchronization mode	tóng bù fāng shì 同 步 方 式
張力制御	tension control	zhāng lì kòng zhì 张 力 控 制
チョークコイル	choke coil	è liú xiàn quān 扼 流 线 圈
直線	straight lines	zhí xiàn 直 线
直線性	linearity	xiàn xìng 线 性
直線補間	linear interpolation method	xiàn xìng chā bǔ 线 性 插 补
直流	DC	zhí liú 直 流
直列接続(AND回路)	serial connection (AND logic circuit)	chuàn xíng lián jiē 串 行 连 接
地絡	Ground fault	jiē dì gù zhàng 接 地 故 障
追加	add	zēng jiā 增 加
ツイストケーブル	twisted cable	shuāng niǔ diàn lǎn 双 扭 电 缆
ツイストシールド線	twisted shielded wire	shuāng niǔ píng bì xiàn 双 扭 屏 蔽 线
ツイストペア	twisted pair	shuāng niǔ 双 扭
ツイストペアケーブル	twisted pair cable	shuāng jiǎo diàn lǎn 双 绞 电 缆
ツイストペアシールド線	shielded twisted pair cable	shuāng niǔ píng bì xiàn 双 扭 屏 蔽 线
ツイストペア線	twisted pair wire	shuāng niǔ xiàn 双 扭 线
通過確認	confirmation of passage	tōng guò què rèn 通 过 确 认

フ
ー
テ

日本語	英語	中国語
通関	customs clearance	bào guān 报 关
通気孔	ventilating hole	tōng fēng kǒng 通 风 孔
通信	communication	tōng xùn 通 讯
通信速度	communication speed	tōng xùn sù dù 通 讯 速 度
通信プロトコル	communication protocol	tōng xùn xié yì 通 讯 协 议
通信ポート	communication port	tōng xùn duān kǒu 通 讯 端 口
通電	energization/power ON	tōng diàn 通 电
ツーピース端子台	two-piece terminal block	shuāng piàn duān zǐ tái 双 片 端 子 台
ツーピース突込み端子台	two-piece nesting terminal block	shuāng piàn chā rù shì duān zǐ tái 双 片 插 入 式 端 子 台
ツール	tool	gōng jù 工 具
ツールバー	tool bar	gōng jù lán 工 具 栏
ツールヒント表示	tool hint display	gōng jù tí shì xiǎn shì 工 具 提 示 显 示
ツールボタン	tool button	gōng jù àn niǔ 工 具 按 钮
ツール名	tool name	gōng jù míng chēng 工 具 名 称
ツェナーダイオード	zener diode	qí nà èr jí guǎn 齐 纳 二 极 管
ツェナー電圧	zener voltage	qí nà diàn yā 齐 纳 电 压
ツメ	latch	kòu zhuǎ 扣 爪
ツリー	tree	shù zhuàng tú 树 状 图
ツリー表示	tree display	shù zhuàng xiǎn shì 树 状 显 示
ティーチング	teaching	wèi zhì zhǐ shì 位 置 指 示
ティーチングユニット	teaching module	jiào xué mó kuài 教 学 模 块
定格	ratings	é dìng zhí 额 定 值
定格回転速度	rated speed	é dìng zhuǎn sù 额 定 转 速
定格出力	Rated Output	é dìng shū chū 额 定 输 出
定格電流	rated current	é dìng diàn liú 额 定 电 流
定格入力電圧	Rated input voltage	é dìng shū rù diàn yā 额 定 输 入 电 压
定格入力電流	Rated input current	é dìng shū rù diàn liú 额 定 输 入 电 流
定期点検	periodic inspection	dìng qī jiǎn chá 定 期 检 查
抵抗	resistance	diàn zǔ 电 阻
抵抗負荷	resistance load	diàn zǔ fù zài 电 阻 负 载
停止	stop	tíng zhǐ 停 止
定時性	Punctuality	zhǔn shí xìng 准 时 性

で

日本語	英語	中国語
デジタル	digital	shù mǎ 数 码
デジタルIC	digital IC	shù mǎ IC 数 码 IC
デジタルRGB	digital RGB	shù mǎ RGB 数 码 RGB
デジタルアナログ変換ユニット	digital-analog converter module	shù zì mó nǐ zhuǎn huàn mó kuài 数 字 模 拟 转 换 模 块
デジタル最小値	minimum digital value	shù zì zuì xiǎo zhí 数 字 最 小 值
デジタル最大値	maximum digital value	shù zì zuì dà zhí 数 字 最 大 值
デジタル出力	digital output	shù zì shū chū 数 字 输 出
デジタル出力値	digital output value	shù zì shū chū zhí 数 字 输 出 值
デジタルスイッチ	digital switch	shù mǎ kāi guān 数 码 开 关
デジタル制御	digital control	shù zì kòng zhì 数 字 控 制
デジタル値	digital value	shù zì zhí 数 字 值
デジタルデータ詳細	digital data details	shù zì shù jù xiáng qíng 数 字 数 据 详 情
デジタル入力	digital input	shù zì shū rù 数 字 输 入
デジタルバス接続	digital bus connection	shù mǎ zǒng xiàn lián jiē 数 码 总 线 连 接
ディスク容量	disk space	cí pán róng liàng 磁 盘 容 量
ディストリビュータ	distributor	fēn pèi qì 分 配 器
ディスプレイ	display	xiǎn shì qì 显 示 器
ディスプレイデバイス	display device	xiǎn shì zhuāng zhì 显 示 装 置
定寸送り	fixed-feed	dìng jù tuī jìn 定 距 推 进
定寸送り制御	fixed feeding control	dìng jù tuī jìn kòng zhì 定 距 推 进 控 制
ディセーブル	disable	bù xǔ kě xìn hào 不 许 可 信 号
低速	low	dī sù 低 速
ディップスイッチ	DIP switch	bō dòng kāi guān 拨 动 开 关
ディップスイッチ情報	DIP switch information	bō dòng kāi guān xìn xī 拨 动 开 关 信 息
定点	fixed point	gù dìng diǎn 固 定 点
定電圧装置	voltage stabilizer	gù dìng diàn yā zhuāng zhì 固 定 电 压 装 置
ディファレンシャルギア	differential gears	chā dòng chǐ lún 差 动 齿 轮
ディレイ	delay	yán chí 延 迟
ディレイ時間	delay Time	yán chí shí jiān 延 迟 时 间
ディレイ時間指定	delay time setting	zhǐ dìng yán chí shí jiān 指 定 延 迟 时 间
ディレーティング	derating	é dìng zhí jiàng dī 额 定 值 降 低
ディレーティングカーブ	derating curve	é dìng cān liàng qū xiàn 额 定 参 量 曲 线

で

日本語	英語	中国語
ディレーティング図	derating chart	jiàng é qū xiàn tú 降 额 曲 线 图
ディレクトリ	directory	mù lù 目 录
ディレクトリ・ファイル情報サーチ	directory/file information search	sōu su ō mù lù / wén jiàn xìn xī 搜 索 目 录 / 文 件 信 息
ディレクトリ・ファイル情報読出し	directory/file information read	dú qǔ mù lù / wén jiàn xìn xī 读 取 目 录 / 文 件 信 息
ディレクトリ名	directory name	mù lù míng 目 录 名
データ	data	shù jù 数 据
データ ディスク	data disk	shù jù cí pán 数 据 磁 盘
データ トレース	data trace	shù jù sǎo miáo 数 据 扫 描
データ バンク	data bank	shù jù zī liào kù 数 据 资 料 库
データ ビット数	number of data bits	shù jù wèi shù 数 据 位 数
データ ファイル	data file	shù jù wén jiàn 数 据 文 件
データ・信号授受	data and signal reception	shù jù hé xìn hào dé jiē shōu 数 据 和 信 号 的 接 收
データFILL	data FILL	shù jù FILL 数 据 FILL
データアクセス	data access	shù jù cún qǔ 数 据 存 取
データアクセスユニット	data access module	shù jù fǎng wèn mó kuài 数 据 访 问 模 块
データインプット	data input	shù jù shū rù 数 据 输 入
データ解析	data analysis	shù jù fēn xī 数 据 分 析
データ書込み要求	data write request	shù jù xiě rù qǐng qiú 数 据 写 入 请 求
データ格納エリア	Data storage area	shù jù cún chū qū 数 据 存 储 区
データ格納単位	Unit of stored data	shù jù cún chū dān wèi 数 据 存 储 单 位
データ型	data type	shù jù lèi xíng 数 据 类 型
データ結合	merge data	jí hé shù jù 集 合 数 据
データ交信	data communication	shù jù tōng xìn 数 据 通 信
データ交信異常	data communication error	shù jù tōng xìn yì cháng 数 据 通 信 异 常
データ交信用フレーム	data communication frame	shù jù tōng xìn zhēn 数 据 通 信 帧
データ構成	data configuration	shù jù gòu chéng 数 据 构 成
データコード	data code	shù jù mǎ 数 据 码
データサイズ	data size	shù jù dà xiǎo 数 据 大 小
データ収集	data collection	shù jù shōu jí 数 据 收 集
データ収集間隔列を出力する	Output data collection interval column	shū chū shù jù shōu jí jiān gé liè 输 出 数 据 收 集 间 隔 列
データ収集サーバユニット	data collection server module	shù jù shōu jí fú wù qì mó kuài 数 据 收 集 服 务 器 模 块
データ授受	data communication	shù jù shōu fā 数 据 收 发

で

日本語	英語	中国語
データ受信要求	data receive request	shù jù jiē shōu yāo qiú 数 据 接 收 要 求
データ順	Data order	shù jù shùn xù 数 据 顺 序
データ照合	data verify	shù jù yàn zhèng 数 据 验 证
データ処理	data processing	shù jù chù lǐ 数 据 处 理
データ処理プログラム	data processing program	shù jù chù lǐ chéng xù 数 据 处 理 程 序
データ処理命令	data processing instruction	shù jù chù lǐ zhǐ lìng 数 据 处 理 指 令
データ数	Number of data	shù jù shù 数 据 数
データ数格納エリア	Data quantity storage area	shù jù shù cún chū qū 数 据 数 存 储 区
データ数可変	Variable number of data	shù jù shù kě biàn 数 据 数 可 变
データ数固定	Fixed number of data	shù jù shù gù dìng 数 据 数 固 定
データ制御命令	data control instruction	shù jù kòng zhì zhǐ lìng 数 据 控 制 指 令
データセット完了ビット	data setting complete bit	shù jù shè zhì jié shù wèi 数 据 设 置 结 束 位
データセット式原点復帰	data setting type home position return	shù jù shè zhì shì yuán diǎn guī wèi 数 据 设 置 式 原 点 归 位
データ操作	data operation	shù jù cāo zuò 数 据 操 作
データ操作命令	data operation instruction	shù jù cāo zuò mìng lìng 数 据 操 作 命 令
データ送受信	data communication	shù jù shōu fā 数 据 收 发
データ送信要求	data send request	shù jù fā sòng yāo qiú 数 据 发 送 要 求
データタイプ指定	data type specification	shù jù lèi xíng zhǐ dìng 数 据 类 型 指 定
データ端末	data terminal	shù jù zhōng duān zhuāng zhì 数 据 终 端 装 置
データ端末レディ (ER (DTR))	Data terminal ready (ER (DTR))	shù jù zhōng duān jù xù 数 据 终 端 就 绪 (ER (DTR))
データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	shù jù tōng dào jiē shōu zǎi bō jiǎn cè 数 据 通 道 接 收 载 波 检 测 (CD (DCD))
データ長	data length	shù jù cháng dù 数 据 长 度
データ長8ビット	8 bit data	bā wèi shù jù 8 位 数 据
データ長格納エリア	Data length storage area	shù jù cháng dù cún chū qū 数 据 长 度 存 储 区
データ転送	data transfer	shù jù chuán sòng 数 据 传 送
データ転送速度	data transfer rate	shù jù chuán sòng sù dù 数 据 传 送 速 度
データ伝送速度	data transmission speed	shù jù chuán sòng sù dù 数 据 传 送 速 度
データ転送命令	data transfer instruction	shù jù chuán sòng mìng lìng 数 据 传 送 命 令
データ配分	data distribution	shù jù fēn pèi 数 据 分 配
データベース	data base	shù jù zī liào kù 数 据 资 料 库
データ変換	data conversion	shù jù zhuǎn huàn 数 据 转 换
データターゲット	datum target	jī zhǔn mù biāo 基 准 目 标

で

日本語	英語	中国語
データメモリ	data memory	shù jù cún chū qì 数 据 存 储 器
データリンク	data link	shù jù liàn jiē 数 据 链 接
データリンク異常局	data link faulty station	shù jù tōng xìn yì cháng zhàn 数 据 通 信 异 常 站
データリンク開始	data link start	shù jù liàn qǐ dòng 数 据 链 启 动
データリンク間転送	transfer between data links	shù jù liàn jiān chuán sòng 数 据 链 间 传 送
データリンク間転送パラメータ	transfer parameter between data links	shù jù tōng xìn chuán sòng cān shù 数 据 通 信 传 送 参 数
データリンク状態	data link status	shù jù liàn zhuàng tài 数 据 链 状 态
データリンク制御権	data link control right	shù jù liàn kòng zhì quán 数 据 链 控 制 权
データリンク停止	D-Llink stop/Stop data link	shù jù liàn tíng zhǐ 数 据 链 停 止
データリンクユニット	data link module	shù jù tōng xìn mó kuài 数 据 通 信 模 块
データリンクユニット命令	data link module instruction	shù jù tōng xìn mó kuài zhǐ lìng 数 据 通 信 模 块 指 令
データリンク用端子台	data link terminal block	shù jù liàn yòng duān zǐ bǎn 数 据 链 用 端 子 板
データリンク用命令	data link instruction	shù jù tōng xìn yòng zhǐ lìng 数 据 通 信 用 指 令
データレジスタ	data register	shù jù jì cún qì 数 据 寄 存 器
データレジスタ高速領域	data register, high-speed area	shù jù jì cún qì gāo sù qū 数 据 寄 存 器 高 速 区
データレディセット (DR (DSR))	Data ready set (DR (DSR))	shù jù jí jiù xù 数 据 集 就 绪 (DR (DSR)) (DR (DSR))
データロガー	data logger	shù jù jì lù yí 数 据 记 录 仪
データロギング	data logging	shù jù jì lù 数 据 记 录
データロギングSDメモ리카ード転送中	Data storage in SD memory card	shù jù jì lù SD cún chū kǎ chuán sòng zhōng 数 据 记 录 SD 存 储 卡 传 送 中
データロギング開始	Data logging start	shù jù jì lù kāi shǐ 数 据 记 录 开 始
データロギング完了	data logging completed	shù jù jì lù jié shù 数 据 记 录 结 束
データロギング結果ファイル	data logging result file	shù jù jì lù jié guǒ wén jiàn 数 据 记 录 结 果 文 件
データロギング実行中	Data logging execution	shù jù jì lù zhí xíng zhōng 数 据 记 录 执 行 中
データロギング準備	Data logging preparation	shù jù jì lù zhǔn bèi 数 据 记 录 准 备
データロギング使用ビット	bit used for data logging	shù jù jì lù shǐ yòng wèi 数 据 记 录 使 用 位
データロギングセット命令	data logging set instruction	shù jù jì lù shè zhì mìng lìng 数 据 记 录 设 置 命 令
データロギングセット命令実行時	At the time of data logging set instruction	shù jù jì lù shè zhì mìng lìng zhí xíng shí 数 据 记 录 设 置 命 令 执 行 时
データロギングトリガ	Data logging trigger	shù jù jì lù chù fā 数 据 记 录 触 发
データロギングトリガ後	After data logging trigger	shù jù jì lù chù fā hòu 数 据 记 录 触 发 后
データロギングバッファ	data logging buffer	shù jù jì lù huǎn cún 数 据 记 录 缓 存
データロギングファイル	data logging file	shù jù jì lù wén jiàn 数 据 记 录 文 件
データロギング未完了	data logging not completed	shù jù jì lù wèi jié shù 数 据 记 录 未 结 束

で

日本語	英語	中国語
データロギング名	data logging name	shù jù jì lù míng 数 据 记 录 名
データワード	data word	shù jù zì 数 据 字
テーパー	taper	xié dù 斜 度
テーブル始動プログラム	table start program	gōng zuò tái qǐ dòng chéng xù 工 作 台 启 动 程 序
テーブル始動命令 (IPPSTRT1 (P))	Table start instruction (IPPSTRT1(P))	gōng zuò tái qǐ dòng mìng lìng (IPPSTRT yī (P)) 工 作 台 启 动 命 令 (IPPSTRT 1 (P))
テーブル操作命令	table operation instruction	bǐ āo gé cāo zuò zhǐ lìng 表 格 操 作 指 令
テキスト	text	wén běn 文 本
テキスト部	text part	wén běn bù fèn 文 本 部 分
テキストファイル	text file	wén běn wén jiàn 文 本 文 件
テキストボックス	text box	wén běn kuàng 文 本 框
適正在庫	appropriate inventory	shì dāng kù cún 适 当 库 存
適用流体	fluid types	yè tǐ zhǒng lèi 液 体 种 类
テクニカルニュース	TECHNICAL BULLETIN	jì shù tōng bào 技 术 通 报
デクリメント	decrement	dì jiǎn 递 减
デコーダ	decoder	jiě mǎ qì 解 码 器
デコード	decode	yì mǎ 译 码
デジタル表示器	digital display device	shù zì xiǎn shì qì 数 字 显 示 器
デシメートル	dm	fēn mǐ 分 米
手順	procedure	bù zhòu 步 骤
テスタ	tester	shì yàn zhuāng zhì 试 验 装 置
デスティネーション	destination	mù dì dì 目 的 地
テスト	test	shì yàn 试 验
テスト運転	test operation	cè shì yùn xíng 测 试 运 行
テスト運転モード	test operation mode	shì yùn zhuǎn mó shì 试 运 转 模 式
テストスイッチ	TEST switch	cè shì kāi guān 测 试 开 关
テスト操作	test operation	cè shì cāo zuò 测 试 操 作
テストモード	TEST MODE	cè shì mó shì 测 试 模 式
テストモード要求	TEST MODE request	cè shì mó shì qǐng qiú 测 试 模 式 请 求
デッドマンスイッチ	deadman switch	yīng jí kāi guān 应 急 开 关
デバイス	device	ruǎn yuán jiàn 软 元 件
デバイスNo	device No.	ruǎn yuán jiàn hào 软 元 件 号
デバイスNo. 指定	device No. specification	zhǐ dìng ruǎn yuán jiàn hào 指 定 软 元 件 号

で

日本語	英語	中国語
デバイスNo. 指定画面	device No. specification screen	ru ā n yuán jiàn hào zhǐ dìng huà miàn 软元件号指定画面
デバイス一覧	device list	ru ā n yuán jiàn yī lǎ n biǎ o 软元件一览表
デバイス一括置換	Device Batch Replacement	ru ā n yuán jiàn pī liàng gēng huàn 软元件批量更换
デバイス一括モニタ	device batch monitor	ru ā n yuán jiàn pī liàng jiān shì qì 软元件批量监视器
デバイスクリア	device clear	ru ā n yuán jiàn qīng chú 软元件清除
デバイスクリアメニュー	device clear menu	ru ā n yuán jiàn qīng chú cài dān 软元件清除菜单
デバイス検索ダイアログ	find device dialog box	ru ā n yuán jiàn chá zhǎ o duì huà kuàng 软元件查找对话框
デバイス合計	device total	ru ā n yuán jiàn hé jì 软元件合计
デバイスコメント	device comment	ru ā n yuán jiàn zhù shì 软元件注释
デバイスコメント表示選択	device comment display selection	ru ā n yuán jiàn zhù shì xiǎ n shì xuǎ n zé 软元件注释显示选择
デバイスコメント表示選択メニュー	device comment display selection menu	ru ā n yuán jiàn zhù shì xiǎ n shì xuǎ n zé cài dān 软元件注释显示选择菜单
デバイスコメントファイル	device comment file	ru ā n yuán jiàn zhù shì wén jiàn 软元件注释文件
デバイス指定	device specification	zhǐ dìng ru ā n yuán jiàn 指定软元件
デバイス種別	device type	ru ā n yuán jiàn lèi bié 软元件类别
デバイス条件	device condition	ru ā n yuán jiàn tiáo jiàn 软元件条件
デバイス情報	device information	ru ā n yuán jiàn xìn xī 软元件信息
デバイス使用リスト	list of used devices	ru ā n yuán jiàn shǐ yòng liè biǎ o 软元件使用列表
デバイス初期値	initial device value	ru ā n yuán jiàn chū shǐ zhí 软元件初始值
デバイス初期値ファイル	initial device value file	ru ā n yuán jiàn chū shǐ zhí wén jiàn 软元件初始值文件
デバイス選択	Device select	ru ā n yuán jiàn xuǎ n zé 软元件选择
デバイス選択メニュー	Device select menu	ru ā n yuán jiàn xuǎ n zé cài dān 软元件选择菜单
デバイス値	device value	ru ā n yuán jiàn zhí 软元件值
デバイス置換	Replace device	gēng huàn ru ā n yuán jiàn 更换软元件
デバイス値入力	Input device value	shū rù ru ā n yuán jiàn zhí 输入软元件值
デバイスデータ	device data	ru ā n yuán jiàn shù jù 软元件数据
デバイスデータ格納用ファイル	device data storage file	ru ā n yuán jiàn shù jù cún chū yòng wén jiàn 软元件数据存储用文件
デバイスデータ指定	device data specification	zhǐ dìng ru ā n yuán jiàn shù jù 指定软元件数据
デバイスデータ条件指定	device data condition entry	zhǐ dìng ru ā n yuán jiàn shù jù tiáo jiàn 指定软元件数据条件
デバイステスト	device test	ru ā n yuán jiàn cè shì 软元件测试
デバイステスト確認	device test confirmation	ru ā n yuán jiàn cè shì què rèn 软元件测试确认
デバイステスト確認メニュー	device test confirmation menu	ru ā n yuán jiàn cè shì què rèn cài dān 软元件测试确认菜单
デバイステストメニュー	device test menu	ru ā n yuán jiàn cè shì cài dān 软元件测试菜单

で
て

日本語	英語	中国語
デバイス点数	device points	ru ā n yuán jiàn di ā n shù 软 元 件 点 数
デバイス点数変更	change number of device points	biàn gēng ru ā n yuán jiàn di ā n shù 变 更 软 元 件 点 数
デバイス登録モニタ	entry data monitor	ru ā n yuán jiàn dēng lù jiān shì 软 元 件 登 录 监 视
デバイス範囲	device range	ru ā n yuán jiàn fàn wéi 软 元 件 范 围
デバイス番号	device number	ru ā n yuán jiàn biān hào 软 元 件 编 号
デバイス表示画面	device display screen	ru ā n yuán jiàn xi ā n shì huà miàn 软 元 件 显 示 画 面
デバイス変化指定	device change specification	zh ī dìng ru ā n yuán jiàn biàn huà 指 定 软 元 件 变 化
デバイス変更	device change	ru ā n yuán jiàn biàn gēng 软 元 件 变 更
デバイス編集	edit device	ru ā n yuán jiàn biān jí 软 元 件 编 辑
デバイス名	device name	ru ā n yuán jiàn míng chēng 软 元 件 名 称
デバイスメモリ	device memory	ru ā n yuán jiàn cún chū qì 软 元 件 存 储 器
デバイスメモリクリア	device memory clear	ru ā n yuán jiàn cún chū qì quán bù qīng chú 软 元 件 存 储 器 全 部 清 除
デバイスモニタ	device monitor	ru ā n yuán jiàn jiān shì qì 软 元 件 监 视 器
デバイスモニタ/テスト	device monitor/test	ru ā n yuán jiàn jiān shì qì / cè shì 软 元 件 监 视 器 / 测 试
デバイスモニタ/デバイステスト	device monitor/device test	ru ā n yuán jiàn jiān shì qì / ru ā n yuán jiàn cè shì 软 元 件 监 视 器 / 软 元 件 测 试
デバイスモニタ画面	device monitor screen	ru ā n yuán jiàn jiān shì huà miàn 软 元 件 监 视 画 面
デバッグ	debug	tiáo shì 调 试
デバッグ・故障診断命令	debug and failure diagnostic instruction	tiáo shì • gù zhàng zhěn duàn zh ī lìng 调 试 • 故 障 诊 断 指 令
デバッグ機能使用状況	debug function usage	tiáo shì gōng néng shǐ yòng qíng kuàng 调 试 功 能 使 用 情 况
デバッグ作業	debug work	tiáo shì zuò yè 调 试 作 业
デバッグ対象ユニット選択	Select target module for debugging	tiáo shì duì xiàng mó kuài xu ā n zé 调 试 对 象 模 块 选 择
デバッグモード	debug mode	tiáo shì mó shì 调 试 模 式
デファクトスタンダード	de facto standard	fei guān fāng biāo zh ū n 非 官 方 标 准
デフォルト	default	mò rèn zhí 默 认 值
デフォルト値	default value	mò rèn zhí 默 认 值
デフォルトルータIPアドレス	default router IP address	mò rèn lù yóu qì IP dì zh ĭ 默 认 路 由 器 IP 地 址
デマルチプレクサ	demultiplexer	jiě fù yòng qì 解 复 用 器
デューティ比	duty ratio	zhàn kōng b ĭ 占 空 比
デリミタ	delimiter	fēn gé fú 分 隔 符
デルタ結線	delta connection	sān jiǎo xíng lián jiē 三 角 形 连 接
テルネット	telnet	yuǎn chéng dēng lù 远 程 登 录
テレメータ	telemeter	yáo cè 遥 测

て
て

日本語	英語	中国語
電圧	voltage	diàn yā 电 压
電圧計	voltmeter	diàn yā biǎo 电 压 表
電圧出力	voltage output	diàn yā shū chū 电 压 输 出
電位	potential	diàn wèi 电 位
電荷	electric charge	diàn hé 电 荷
展開図	development chart	zhǎn kāi tú 展 开 图
テンキー	numeric keypad	shù zì jiàn pán 数 字 键 盘
電極	electrode	diàn jí 电 极
電極針	electrode probe	diàn jí tàn tóu 电 极 探 头
点検	maintenance	wéi hù 维 护
電源	power	diàn yuán 电 源
電源コネクタ	power connector	diàn yuán lián jiē qì 电 源 连 接 器
電源設備容量	power supply capacity	diàn yuán shè bèi róng liàng 电 源 设 备 容 量
電源電圧	power supply voltage	diàn yuán diàn yā 电 源 电 压
電源二重化基本ベースユニット	redundant power main base module	diàn yuán èr chóng huà zhǔ jī bǎn mó kuài 电 源 二 重 化 主 基 板 模 块
電源二重化システム用基本ベースユニット	main base module for redundant power supply system	diàn yuán róng yú xì tǒng yòng zhǔ jī bǎn 电 源 冗 余 系 统 用 主 基 板
電源二重化システム用増設ベースユニット	extension base module for redundant power supply system	diàn yuán róng yú xì tǒng yòng kuò zhǎn jī bǎn 电 源 冗 余 系 统 用 扩 展 基 板
電源二重化増設ベースユニット	redundant power extension base module	diàn yuán èr chóng huà kuò zhǎn jī bǎn mó kuài 电 源 二 重 化 扩 展 基 板 模 块
電源二重化ベースユニット	redundant power supply base module	diàn yuán róng yú jī bǎn 电 源 冗 余 基 板
電磁開閉器	electromagnetic switch	diàn cí kāi guān 电 磁 开 关
電子カウンタ	electronic counters	diàn zǐ jì shù qì 电 子 计 数 器
電子ギア	Electronic gear	diàn zǐ chǐ lún 电 子 齿 轮
電子式	electronic type	diàn zǐ xíng 电 子 型
電磁ブレーキ	electromagnetic brake	diàn cí zhì dòng qì 电 磁 制 动 器
電磁誘導	electromagnetic induction	diàn cí gǎn yīng 电 磁 感 应
電磁リレー	electromagnetic relay	diàn cí jì diàn qì 电 磁 继 电 器
転送	transfer	zhuǎn sòng 转 送
転送遅れ	transmission delay	chuán sòng yán wù 传 送 延 误
伝送遅れ	transmission delay	chuán shū yán wù 传 输 延 误
転送速度	transmission speed	chuán sòng sù dù 传 送 速 度
伝送速度	transmission speed	chuán sòng sù dù 传 送 速 度
転送損失	transmission loss	chuán sòng sǔn shī 传 送 损 失

で
と

日本語	英語	中国語
伝送損失	transmission loss	chuán shū sǔn shī 传 输 损 失
転送帯域	transmission band	chuán sòng pín dài 传 送 频 带
伝送帯域	transmission band	chuán shū pín dài 传 输 频 带
電池	battery	diàn chí 电 池
電波	radio wave	wú xiàn diàn bō 无 线 电 波
伝票	slip	chuán piào 传 票
貼付	paste	zhān tiē 粘 贴
テンプレート	template	mó bǎn 模 板
テンポラリエリア	temporary area	lín shí gōng zuò qū 临 时 工 作 区
電流	current	diàn liú 电 流
電流計	ammeter	diàn liú jì 电 流 计
ドア開閉信号	door open/close signal	mén kāi / guān xìn hào 门 开 / 关 信 号
ドウェル	dwel	tíng liú 停 留
ドウェルタイム	Dwell time	tíng liú shí jiān 停 留 时 间
透過型	thru beam	tòu guò xíng 透 过 型
透過率	permeability	tòu guāng lǜ 透 光 率
同期	synchronization	tóng bù 同 步
同期エンコーダ	synchronous encoder	tóng bù biān mǎ qì 同 步 编 码 器
同期制御	synchronous control	tóng bù kòng zhì 同 步 控 制
同期方式	synchronization mode	tóng bù fāng shì 同 步 方 式
投光器	transmitter	fā shè qì 发 射 器
投光レンズ	transmitter lens	fā shè tòu jìng 发 射 透 镜
動作	operation	dòng zuò 动 作
動作レベル	operating level	cāo zuò diàn zhǔn 操 作 电 准
同軸落射	coaxial vertical	tóng zhóu chuí zhí 同 轴 垂 直
同軸ケーブル	co-axial cable	tóng zhóu diàn lǎn 同 轴 电 缆
同軸反射	coaxial reflective	tóng zhóu fǎn shè 同 轴 反 射
等速	constant	dēng sù 等 速
到着確認	confirmation of arrival	dào dá què rèn 到 达 确 认
動特性	dynamic characteristics	dòng tài tè xìng 动 态 特 性
動力計	dynamometer	cè lì qì 测 力 器
登録	register	dēng jì 登 记

と

日本語	英語	中国語
トークン	token	lìng pái 令牌
トークンバス方式	token bus system	biāo shí zǒng xiàn fāng shì 标识总线方式
トークンリング方式	token ring method	lìng pái huán fāng shì 令牌环方式
トータルカウント	total count	zǒng shù jì shù 总数计数
ドーム方式	dome type	yuán dǐng xíng 圆顶型
ドキュメント	document	wén dǎng 文档
ドグ(ジグ介し)	dog	zhá tóu 轧头
特注	special order	tè bié dīng huò 特别订货
時計設定確認メニュー	clock setting confirmation menu	shí zhōng shè dìng què rèn cài dān 时钟设定确认菜单
時計設定メニュー	clock setting menu	shí zhōng shè dìng cài dān 时钟设定菜单
閉じる	close	guān bì 关闭
塗装	spray painting	pēn qī 喷漆
ドットフィールド名	dot field name	dī diǎn zì duàn míng 点字段名
突入電流	rush current	chōng jī diàn liú 冲击电流
トップダウン	top down	zì shàng ér xià 自上而下
トポロジ	topology	wèi xiāng jǐ hé xué 位相几何学
トライアック	triac	shuāng xiàng kě kòng guī 双向可控硅
トライアック出力	triod AC output	chù fā sān jí guǎn shū chū 触发三极管输出
トライアック出力ユニット	triac output module	chù fā sān jí guǎn shū chū mó kuài 触发三极管输出模块
ドライバー	screwdriver	luó sī dāo 螺丝刀
ドライバソフト	driver software	qū dòng chéng xù 驱动程序
ドライブ	drive	qū dòng qì 驱动器
ドライブNo.	drive number	qū dòng qì hào 驱动器号
ドライブ番号	drive number	qū dòng qì hào 驱动器号
ドライブ見出し文	drive heading	qū dòng qì biāo tí 驱动器标题
ドライブ名	drive name	qū dòng qì míng 驱动器名
ドライブメモリ	drive memory	qū dòng cún chū qì 驱动器存储器
ドライブユニット	drive module	qū dòng qì dān yuán 驱动器单元
ドライブユニットレディ	drive module ready	qū dòng qì mó kuài jiù xù 驱动器模块就绪
ドライブユニットレディOFF	drive module ready OFF	qū dòng qì mó kuài jiù xù OFF 驱动器模块就绪OFF
ドライブユニットレディ信号	drive module ready signal	qū dòng qì mó kuài jiù xù xìn hào 驱动器模块就绪信号
トラッキング	tracking	gēn zōng 跟踪

と

日本語	英語	中国語
トラッキング異常	tracking error	rè bèi yì cháng 热 备 异 常
トラッキングケーブル	tracking cable	rè bèi diàn lǎn 热 备 电 缆
トラッキング実行時間	tracking execution time	gēn zōng zhí xíng shí jiān 跟 踪 执 行 时 间
トラッキング通信	tracking communication	rè bèi tōng xìn 热 备 通 信
トラッキング転送	tracking transfer	rè bèi chuán sòng 热 备 传 送
トラッキング同期モード	synchronized tracking mode	rè bèi tóng bù mó shì 热 备 同 步 模 式
ドラフト	draft	tōng fēng zhuāng zhì 通 风 装 置
トラブルシューティング	troubleshooting	gù zhàng pái chú 故 障 排 除
トラブルシューティングフロー	troubleshooting flowchart	gù zhàng pái chú liú chéng 故 障 排 除 流 程
トラブルシュートガイド	troubleshoot guidance	gù zhàng duì cè zhǐ dǎo 故 障 对 策 指 导
トラブル事例	fault example	gù zhàng shì lì 故 障 事 例
トラペクロイド曲線	Trapezoid curve	dān tíng xié bǎi xiàn 单 停 歇 摆 线
トランシーバ	transceiver	shōu fā qì 收 发 器
トランシーバケーブル	transceiver cable	shōu fā qì diàn lǎn 收 发 器 电 缆
トランジェント通信	transient communication	shùn shí tōng xìn 瞬 时 通 信
トランジェント転送	transient transmission	shùn shí chuán sòng 瞬 时 传 送
トランジェント伝送	transient transmission	shùn shí chuán sòng 瞬 时 传 送
トランジェント要求	transient request	shùn shí qǐng qiú 瞬 时 请 求
トランジスタ	transistor	jīng tǐ guǎn 晶 体 管
トランジスタインバータ	transistor inverter	jīng tǐ guǎn nǐ biàn qì 晶 体 管 逆 变 器
トランジスタ出力	transistor output	jīng tǐ guǎn shū chū 晶 体 管 输 出
トランジスタ出力ユニット	transistor output module	jīng tǐ guǎn shū chū mó kuài 晶 体 管 输 出 模 块
トランジスタモジュール	transistor module	jīng tǐ guǎn mó kuài 晶 体 管 模 块
トランス	transformer	biàn yā qì 变 压 器
トランス絶縁	transformer isolation	biàn yā qì jué yuán 变 压 器 绝 缘
トランスデューサ	transducer	zhuǎn huàn qì 转 换 器
トランス容量	transformer capacity	biàn yā qì róng liang 变 压 器 容 量
取り扱い	handling	shǐ yòng chù lǐ 使 用 处 理
取扱説明書	instruction manual	shǐ yòng shuō míng shū 使 用 说 明 书
トリガ	trigger	chù fā 触 发
トリガ禁止入力	trigger inhibited input	chù fā jìn zhǐ shū rù 触 发 禁 止 输 入
トリガ後	after trigger/post-trigger	chù fā hòu 触 发 后

と

日本語	英語	中国語
トリガ後行数	number of lines after trigger	chù fā hòu háng shù 触 发 后 行 数
トリガデバイス	trigger device	chù fā ruǎn yuán jiàn 触 发 软 元 件
トリガ発生	triggered	yǐn fā chù fā 引 发 触 发
トリガ前	before trigger	chù fā qián 触 发 前
トリガ前行数	number of lines before trigger	chù fā qián háng shù 触 发 前 行 数
トリガロギング	trigger logging	chù fā rì zhì jì lù 触 发 日 志 记 录
トリガロギングセット	Trigger logging set	chù fā rì zhì jì lù shè zhì 触 发 日 志 记 录 设 置
取付け	installation	ān zhuāng 安 装
取り付け穴	mounting hole	ān zhuāng kǒng 安 装 孔
取付け金具	mounting bracket	ān zhuāng jīn shǔ bù jiàn 安 装 金 属 部 件
取り付け環境	mounting environment	ān zhuāng huán jìng 安 装 环 境
取り付けスタッド	mounting stud	gù dìng yòng qiàn dīng 固 定 用 嵌 钉
取付けツメ	mounting tab	ān zhuāng kòu zhuǎ 安 装 扣 爪
取り付けネジ	mounting screw	ān zhuāng luó shuān 安 装 螺 栓
取付ピッチ	mounting pitch	ān zhuāng jiān jù 安 装 间 距
取り付け方向	mounting direction	ān zhuāng fāng xiàng 安 装 方 向
取り付け面	mounting surface	ān zhuāng miàn 安 装 面
取り付けレール	mounting rail	ān zhuāng yòng guǐ cáo 安 装 用 轨 槽
トリップ	trip	xíng chéng 行 程
取りはずし	removal	chāi xiè 拆 卸
ドリル	drill bit	zuàn tóu 钻 头
ドループ制御	droop control	gù dìng piān chà kòng zhì 固 定 偏 差 控 制
トルク	torque	zhuàn jǔ 转 矩
トルク検出	torque detection	zhuàn jǔ jiǎn cè 转 矩 检 测
トルク制御	torque control	zhuàn jǔ kòng zhì 转 矩 控 制
トルク制御モード	torque control mode	zhuàn jǔ kòng zhì mó shì 转 矩 控 制 模 式
トルク制限	torque limit	zhuàn jǔ xiàn zhì 转 矩 限 制
トルク制限選択	torque limit selection	zhuàn jǔ xiàn zhì xuǎn zé 转 矩 限 制 选 择
トルク-速度曲線	torque - velocity curve	zhuàn jǔ - sù dù qū xiàn 转 矩 - 速 度 曲 线
トルク直線性	torque linearity	zhuàn jǔ zhí xiàn xìng 转 矩 直 线 性
トルクディスク	torque disc	zhuàn jǔ guāng pán 转 矩 光 盘
トルクバイアス選択1	torque bias selection 1	zhuàn jǔ piān zhì xuǎn zé yī 转 矩 偏 置 选 择 1

と
な

日本語	英語	中国語
トルクブースト	torque boost	zhuàn jǔ tí shēng 转 矩 提 升
トルクリップル	torque ripple	zhuàn jǔ mài dòng 转 矩 脉 动
トルクループモード	torque loop mode	zhuàn jǔ huán lù mó shì 转 矩 环 路 模 式
トルクレンチ	torque wrench	zhuàn jǔ bǎn shǒu 转 矩 扳 手
トレース開始	trace start	gēn zōng kāi shǐ 跟 踪 开 始
トレース完了	trace completed	gēn zōng jié shù 跟 踪 结 束
トレース実行中	trace execution in progress	gēn zōng zhí xíng zhōng 跟 踪 执 行 中
トレース準備	trace preparation	gēn zōng zhǔn bèi 跟 踪 准 备
トレースデータPC書込	Write trace data to PLC	gēn zōng shù jù PC xiě rù 跟 踪 数 据 PC 写 入
トレースデータPC読出	Read trace data from PLC	gēn zōng shù jù PC dú qǔ 跟 踪 数 据 PC 读 取
トレーストリガ	trace trigger	gēn zōng chù fā 跟 踪 触 发
トレーストリガ後	after trace trigger	gēn zōng chù fā hòu 跟 踪 触 发 后
トレースポイント	trace point	gēn zōng diǎn 跟 踪 点
トレンドグラフ	trend graph	qū shì tú 趋 势 图
ドローアウト	draw out	qǔ chū 取 出
ドロー制御	draw control	lā shēn kòng zhì 拉 伸 控 制
ドロス	dross	fú zhā 浮 渣
ドロスリダクション制御	dross reduction control	fú zhā yì zhì kòng zhì 浮 渣 抑 制 控 制
ドロップダウンメニュー	drop-down menu	xià lā cài dān 下 拉 菜 单
ドロップ電圧	voltage drop	xià chén diàn yā 下 沉 电 压
内径	inside diameter	nèi jìng 内 径
内蔵	built-in	nèi zhì 内 置
内部リレー	internal relay	nèi bù jì diàn qì 内 部 继 电 器
長さ	length	cháng dù 长 度
流れ図	flow chart	liú chéng tú 流 程 图
泣き別れ	inconsistency	fēn duàn 分 段
なし	none	méi yǒu 没 有
ナット	nut	luó mǔ 螺 母
ナノ制御	nano control	nà nǎo kòng zhì 纳 米 控 制
ナノテクノロジー	nanotechnology	chāo jīng mì jì shù 超 精 密 技 术
ナノメートル	nanometer	nà nǎo mǐ 纳 米
名前を付けて保存	save as	lìng cún wéi 另 存 为

な
ね

日本語	英語	中国語
ナローバー	narrow bar	zhāi tiáo 窄 条
ニードルクーラー	needle cooler	jī zhēn lěng què qì 机 针 冷 却 器
ニーモニック言語	mnemonic language	zhù jì fú yǔ yán yǔ 助 记 符 语 言
肉厚	thick	hòu 厚
二交代制	two-shift system	liǎng bān zhì 两 班 制
二酸化炭素ガス	carbon dioxide gas	èr yǎng huà tàn 二 氧 化 碳
二次元コード	two-dimensional code	èr yuán mǎ 二 元 码
二芯光コネクタ	2-core optical connector	èr xīn guāng xiān lián jiē qì 二 芯 光 纤 连 接 器
入庫	warehousing	rù kù 入 库
入出力	input/output	shū rù shū chū 输 入 输 出
入出力混合ユニット	I/O combined module	I/O hùn hé mó kuài I/O 混 合 模 块
入出力信号一覧	list of I/O signals	shū rù shū chū xìn hào yī liǎn biǎo 输 入 输 出 信 号 一 览 表
入出力表示切換スイッチ	I/O display selector switch	shū rù shū chū xiǎn shì qiē huàn kāi guān 输 入 输 出 显 示 切 换 开 关
入出力ユニット	I/O module	I/O mó kuài I/O 模 块
入力周波数	input frequency	shū rù pín lǜ 输 入 频 率
入力信号	input signal	shū rù xìn hào 输 入 信 号
入力抵抗	input resistance	shū rù diàn zǔ 输 入 电 阻
入力ユニット	input module	shū rù mó kuài 输 入 模 块
縫い目	seam	hàn fēng 焊 缝
抜取検査	sampling inspection	chōu yàng jiǎn chá 抽 样 检 查
ヌル	null	líng wèi 零 位
ぬれ性検査	wettability inspection	jìn rùn jiǎn cè 浸 润 检 测
ネオン	neon	nǎi qì 氖
ネオンガス	neon gas	nǎi qì 氖 气
ネオンランプ付リミットスイッチ	limit switch with neon lamp	dài nǎi guǎn de xiàn wèi kāi guān 带 氖 管 的 限 位 开 关
ネガティブロジック	negative logic	fù luó jí 负 逻 辑
ネジ	screw	luó shuān 螺 栓
ネジ型	threaded	dài luó wén de 带 螺 纹 的
ネジゲージ	bolt gauge	luó wén guī 螺 纹 规
ネジ締め	tightening the screw	nǐng jǐn luó shuān 拧 紧 螺 栓
ネジ締めトルク	screw tightening torque	luó dīng nǐng jǐn zhuǎn jǔ 螺 钉 拧 紧 转 矩
ネジ取付け用固定具	holding fixture for screw installation	luó dīng ān zhuāng zhī jià 螺 钉 安 装 支 架

ね
の

日本語	英語	中国語
ネスティング	nesting	qiān tào 嵌 套
熱交換器	heat exchanger	rè jiāo huàn qì 热 交 换 器
熱処理	heat treatment	rè chǔ lǐ 热 处 理
熱電対	thermo couple	rè diàn ǒu 热 电 偶
ネットワーク	network	wǎng luò 网 络
ネットワーク アドレス	network address	wǎng luò dì zhǐ 网 络 地 址
ネットワークNo	network No.	wǎng luò hào 网 络 号
ネットワーク運転	network operation	wǎng luò yùn xíng 网 络 运 行
ネットワーク経由接続	network connection	tōng guò wǎng luò liàn jiē 通 过 网 络 链 接
ネットワーク種別	network type	wǎng luò lèi xíng 网 络 类 型
ネットワーク診断	network diagnostics	wǎng luò zhěn duàn 网 络 诊 断
ネットワーク数	number of networks	wǎng luò shù 网 络 数
ネットワーク接続業者	network connection vendor	wǎng luò lián jiē gòng ying shāng 网 络 连 接 供 应 商
ネットワーク通信経路	network route	wǎng luò tōng xìn lù jìng 网 络 通 信 路 径
ネットワークパラメータ	network parameter	wǎng luò cān shù 网 络 参 数
ネットワークパラメータ設定画面	network parameter setting screen	wǎng luò cān shù shè zhì huà miàn 网 络 参 数 设 置 画 面
ネットワーク番号	network number	wǎng luò hào 网 络 号
ネットワークユニット	network module	wǎng luò mó kuài 网 络 模 块
ネットワークリフレッシュパラメータ	network refresh parameter	wǎng luò shuā xīn cān shù 网 络 刷 新 参 数
粘性体	viscous material	zhān xìng cái liào 粘 性 材 料
粘着性	adhesive nature	zhān hé xìng 粘 合 性
燃料電池	fuel cell	rán liào diàn chí 燃 料 电 池
ノイズ	noise	zào yīn 噪 音
ノイズ サプレッサ	noise suppressor	zào yīn yī zhì qì 噪 音 抑 制 器
ノイズ フィルタ	noise filter	zào yīn lǜ bō qì 噪 音 滤 波 器
ノイズカットトランス	noise suppression transformer	zào yīn yī zhì biàn yā qì 噪 音 抑 制 变 压 器
ノイズ干渉	noise interference	zào yīn gān rǎo 噪 音 干 扰
ノイズキラー	noise killer	zào yīn xī shōu qì 噪 音 吸 收 器
ノイズシミュレータ	noise simulator	zào yīn mó nǐ qì 噪 音 模 拟 器
ノイズ周波数	noise frequency	zào yīn pín lǜ shù 噪 声 频 率 数
ノイズ除去フィルタ時間	time of noise removal filter	zào yīn lǜ bō qì shí jiān 噪 声 滤 波 器 时 间
ノイズ成分	noise component	zào yīn chéng fèn 噪 音 成 分

の
は

日本語	英語	中国語
ノイズ対策	measures against noise	zào shēng jiě jué fāng àn 噪 声 解 决 方 案
ノイズ耐量	noise immunity	kàng zào qiáng dù 抗 噪 强 度
ノイズ電圧	noise voltage	zào shēng diàn yā 噪 声 电 压
ノイズ幅	noise width	zào shēng kuān dù 噪 声 宽 度
ノイズマージン	noise margin	zào yīn róng xiàn 噪 音 容 限
納期	delivery date	fā huò rì qī 发 货 日 期
納期遅れ	delivery delay	jiāo huò qī yán chí 交 货 期 延 迟
納入	delivery	jiāo huò 交 货
納品伝票	delivery note	jiāo huò dān 交 货 单
能率	efficiency	xiào lǜ 效 率
ノート	note	zhù shì 注 释
ノード	node	jié diǎn 节 点
ノードアドレス	node address	jié diàn dì zhǐ 节 电 地 址
ノーヒューズ遮断器	no fuse breaker	wú bǎo xiǎn sī duàn lù qì 无 保 险 丝 断 路 器
ノーヒューズブレーカ	no fuse breaker	wú róng sī duàn lù qì 无 熔 丝 断 路 器
ノーマル表現	normal representation	yī bān biǎo xiàn 一 般 表 现
ノーマルモードノイズ	normal mode noise	yī bān xíng shì zào yīn 一 般 形 式 噪 音
ノギス	vernier caliper	yóu biāo kǎ chǐ 游 标 卡 尺
ノッチフィルタ	notch filter	xiàn bō lǜ bō qì 陷 波 滤 波 器
ノルマ	quota	dìng é 定 额
バーコード	barcode	tiáo mǎ 条 码
バー式	bar type	shān shì 栅 式
バージョンアップ	upgrading	bǎn běn shēng jí 版 本 升 级
バージョンアップ回数	number of version upgrades	bǎn běn shēng jí cì shù 版 本 升 级 次 数
バージョンアップ予告情報	version upgrade information	bǎn běn shēng jí yù gào xìn xī 版 本 升 级 预 告 信 息
バージョンアップ履歴	version upgrade history	bǎn běn shēng jí lǚ lì 版 本 升 级 履 历
バージョン情報	version information	bǎn běn xìn xī 版 本 信 息
パーツフィーダ	parts feeder	líng jiàn gòng jǐ qì 零 件 供 给 器
パーティション	partition	fēn lèi 分 类
ハードウェア異常	hardware failure	yīng jiàn yì cháng 硬 件 异 常
ハードウェア故障	hardware failure	yīng jiàn gù zhàng 硬 件 故 障
ハードウェア情報	hardware information	yīng jiàn xìn xī 硬 件 信 息

は

日本語	英語	中国語
ハードウェアスイッチ	hardware switch	yìng jiàn kāi guān 硬 件 开 关
ハードウェアストロークリミット	hardware stroke limit	yìng jiàn kāi guān xíng chéng xiàn zhì fàn wéi 硬 件 开 关 行 程 限 制 范 围
ハードウェア設計	hardware design	yìng jiàn shè jì 硬 件 设 计
ハードウェアテスト	hardware test	yìng jiàn cè shì 硬 件 测 试
ハードウェアバージョン	hardware version	yìng jiàn bǎn běn 硬 件 版 本
ハードコピー	hardcopy	yìng kǎo bèi 硬 拷 贝
ハードディスクドライブユニット	hard disk drive module	yìng pán qū dòng mó kuài 硬 盘 驱 动 模 块
ハードワイヤード	hard-wired	yìng jiē xiàn 硬 接 线
ハードワイヤードロジック	hard-wired logic	yìng jiē xiàn luó jí 硬 接 线 逻 辑
ハーネス	harness	xiàn shù 线 束
ハーフミラー	half mirror	dān xiàng tòu jìng 单 向 透 镜
バーンアウト	burnout	shāo huǐ 烧 毁
バイアス	bias	piān zhì 偏 置
配管図	piping diagram	pèi guǎn tú 配 管 图
廃棄	dispose	fèi qì 废 弃
排出ミス	ejection failure	tán chū shī bài 弹 出 失 败
配線	wiring	pèi xiàn 配 线
配線図	wiring diagram	jiē xiàn tú 接 线 图
配置	reassignment	pèi zhì 配 置
配置図	layout drawing	pèi zhì tú 配 置 图
配電盤	power distributor	pèi diàn pán 配 电 盘
バイト	byte	zì jié 字 节
バイト入替	Byte swap	zì jié jiāo huàn 字 节 交 换
バイナリ	binary	èr jìn zhì 二 进 制
バイナリコード	binary code	èr jìn zhì dài mǎ 二 进 制 代 码
バイナリコード交信	Binary code	èr jìn zhì dài mǎ tōng xìn 二 进 制 代 码 通 信
バイナリデータ	binary data	èr jìn zhì dài mǎ shù jù 二 进 制 代 码 数 据
バイナリ変換	Conversion to binary	èr jìn zhì dài mǎ zhuǎn huàn 二 进 制 代 码 转 换
ハイパフォーマンスモデルQCPU	High Performance model QCPU	gāo xìng néng mó shì QCPU 高 性 能 模 式 QCPU
バイポーラ駆動定電流方式	fixed current mode with bipolar driving	liǎng jí qū dòng gù dìng diàn liú fāng shì 两 极 驱 动 固 定 电 流 方 式
バイメタル	bimetal	shuāng jīn shǔ piàn 双 金 属 片
ハイリフト	high lift	shēng jiàng bān yùn chē 升 降 搬 运 车

は
ば

日本語	英語	中国語
ハイロングアーム	high long arm	tè zhǒng cháng bì 特 种 长 臂
パウダーブレーキ	powder brake	cí fěn zhì dòng qì 磁 粉 制 动 器
破壊検査	destructive inspection	pò huài xìng jiǎn chá 破 坏 性 检 查
白色マット紙	white mat paper	bái sè yà guāng zhǐ 白 色 亚 光 纸
白熱ランプ	incandescent lamp	bái chì dēng 白 炽 灯
爆発	explosion	bào zhà 爆 炸
パケット	packet	shù jù bāo 数 据 包
パケット構成要素	Packet element	shù jù bāo jié gòu yào sù 数 据 包 结 构 要 素
パケット種別	Packet type	shù jù bāo lèi xíng 数 据 包 类 型
パケットデータ	Packet data	shù jù bāo shù jù 数 据 包 数 据
パケットデータエリア	Packet data area	shù jù bāo shù jù qū 数 据 包 数 据 区
パケットデータエリア使用率	Packet data area usage	shù jù bāo shù jù qū shǐ yòng lǜ 数 据 包 数 据 区 使 用 率
パケット番号	Packet No.	shù jù bāo hào 数 据 包 号
パケットフォーマット	Packet format	shù jù bāo gé shì 数 据 包 格 式
バス	bus	zǒng xiàn 总 线
バス延長	bus extension	zǒng xiàn yán cháng 总 线 延 长
パスカル	pascal	pà sī kǎ 帕 斯 卡
バス切換スイッチ	bus switching switch	zǒng xiàn qiē huàn kāi guān 总 线 切 换 开 关
バス切換えユニット	bus switching module	zǒng xiàn zhuǎn huàn mó kuài 总 线 转 换 模 块
バス接続	bus connection	zǒng xiàn lián jiē 总 线 连 接
バスタブ曲線	bathtub curve	yù pén qū xiàn 浴 盆 曲 线
バス通信ユニット	bus communication module	zǒng xiàn tōng xùn mó kuài 总 线 通 讯 模 块
パスワード	password	mì mǎ 密 码
パスワード異常	password error	mì mǎ cuò wù 密 码 错 误
パスワード登録	password registration	mì mǎ zhù cè 密 码 注 册
パスワード認証	password authentication	mì mǎ yàn zhèng 密 码 验 证
パスワード未入力確認	check password entry	kǒu lìng wèi shū rù què rèn 口 令 未 输 入 确 认
パスワード文字数確認	check number of password characters	kǒu lìng zì fú shù què rèn 口 令 字 符 数 确 认
破線	dashed line	xū xiàn 虚 线
パソコン	personal computer	gè rén jì suàn jī 个 人 计 算 机
パソコンCPU	PC CPU	gè rén jì suàn jī CPU 个 人 计 算 机 CPU
パソコン側I/F	PC side I/F	jì suàn jī duān jiē kǒu 计 算 机 端 接 口

ば
は

日本語	英語	中国語
パソコン側電源障害状態	power supply problem status on the PC side	gè rén jì suàn jī cè de diàn yuán gù zhàng zhuàng tài 个人计算机侧的电源故障状态
パソコン環境	personal computer environment	jì suàn jī cāo zuò huán jīng 计算机操作环境
パソコン用ボード	personal computer board	jì suàn jī bǎn 计算机板
破損	damage	pò sǔn 破损
パターン	pattern	yìn shuā diàn lù 印刷电路
パターングラフ表示	pattern graph display	mó shì tú xiǎn shì 模式图显示
波長	wavelength	bō cháng 波长
パッキン	packing	tián liào 填料
バックアップ	backup	bèi fèn 备份
バックアップ開始準備	Backup start prepared	bèi fèn kāi shǐ zhǔn bèi 备份开始准备
バックアップ開始準備完了	Backup start preparation completed	bèi fèn kāi shǐ zhǔn bèi jié shù 备份开始准备结束
バックアップ開始準備接点	backup start setup contact	bèi fèn kāi shǐ zhǔn bèi jiē diǎn 备份开始准备接点
バックアップ開始接点	backup start contact	bèi fèn kāi shǐ jiē diǎn 备份开始接点
バックアップ開始前	before backup start	bèi fèn kāi shǐ qián 备份开始前
バックアップ完了	backup completed	bèi fèn jié shù 备份结束
バックアップ実行中	Backup in execution	bèi fèn zhí xíng zhōng 备份执行中
バックアップ対象データ	backup target data	bèi fèn duì xiàng shù jù 备份对象数据
バックアップデータ	backup data	bèi fèn shù jù 备份数据
バックアップデータファイル	backup data file	bèi fèn shù jù wén jiàn 备份数据文件
バックアップメモリ	backup memory	bèi fèn cún chū qì 备份存储器
バックアップモード	backup mode	bèi fèn mó shì 备份模式
バック接点	back contact	bèi jiē chù 背接触
バックライト	backlight	bèi guāng dēng 背光灯
バックラッシュ	backlash	hòu zuò 后座
バックラッシュ補正	backlash compensation	chǐ xì bǔ cháng 齿隙补偿
バックラッシュ補正量	backlash compensation/backlash Amount of correction	chǐ xì bǔ cháng liàng 齿隙补偿量
パッケージ	package	fēng zhuāng 封装
ハッシュ値	hash value	sǎn liè zhí 散列值
発振	oscillation	zhèn dǎng 振荡
バッチ処理	batch treatment	pī chù lǐ 批处理
バッチプロセス制御	batch process control	pī chù lǐ kòng zhì 批处理控制
発注	order	dìng huò 订货

ば

日本語	英語	中国語
バッテリー	battery	diàn chí 电 池
バッテリー状態	battery power condition	diàn chí zhuàng tài 电 池 状 态
バッテリー液	battery fluid	diàn chí yè 电 池 液
バッテリー規制	battery regulation	diàn chí xiàn zhì 电 池 限 制
バッテリー組込み機器	device with built-in battery	diàn chí nèi zhì shè bèi 电 池 内 置 设 备
バッテリー交換	battery replacement	gēng huàn diàn chí 更 换 电 池
バッテリーコネクタ	battery connector	diàn chí lián jiē qì 电 池 连 接 器
バッテリーコネクタピン	battery connector pin	diàn chí lián jiē qì yǐn jiǎo 电 池 连 接 器 引 脚
バッテリー寿命	battery life	diàn chí shòu mìng 电 池 寿 命
バッテリー仕様	battery specifications	diàn chí guī gé 电 池 规 格
バッテリー使用度	amount of battery consumption	diàn chí shǐ yòng dù 电 池 使 用 度
バッテリーチェック	battery check	diàn chí jiǎn chá 电 池 检 查
バッテリー低下	battery low	diàn chí diàn liàng bù zú 电 池 电 量 不 足
バッテリー低下ラッチ	battery low latch	diàn chí diàn liàng bù zú suǒ cún 电 池 电 量 不 足 锁 存
バッテリー電圧	battery voltage	diàn chí diàn yā 电 池 电 压
バッテリー電圧低下	battery voltage drop	diàn chí diàn yā bù zú 电 池 电 压 不 足
バッテリー電源	battery power	diàn chí diàn yuán 电 池 电 源
バッテリーバックアップ	battery back-up	bèi yòng diàn chí 备 用 电 池
バッテリーバックアップ時間	battery backup time	diàn chí bèi fèn shí jiān 电 池 备 份 时 间
バッテリーパック付きパラメータユニット	parameter module with battery pack	fù dài diàn chí zǔ cān shù dān yuán 附 带 电 池 组 参 数 单 元
バッテリーホルダ	battery holder	diàn chí hé xiāng 电 池 盒
発熱量	calorific value	fā rè liàng 发 热 量
バッファ	buffer	huǎn chōng qū 缓 冲 区
バッファ空き容量	free buffer space	huǎn chōng qū shèng yú róng liàng 缓 冲 区 剩 余 容 量
バッファメモリ	buffer memory	huǎn chōng cún chū qì 缓 冲 存 储 器
バッファメモリアクセス命令	buffer memory access instruction	huǎn chōng cún chū qì fǎng wèn zhǐ lìng 缓 冲 存 储 器 访 问 指 令
バッファメモリアドレス	buffer memory address	huǎn chōng cún chū qì dì zhǐ 缓 冲 存 储 器 地 址
バッファメモリアドレス指定	buffer memory address specification	huǎn cún dì zhǐ zhǐ dìng 缓 存 地 址 指 定
バッファメモリアドレス指定メニュー	buffer memory address specification menu	huǎn cún dì zhǐ zhǐ dìng cài dān 缓 存 地 址 指 定 菜 单
バッファメモリアドレス入力形式選択	buffer memory address input format selection	huǎn cún dì zhǐ shū rù xíng shì xuǎn zé 缓 存 地 址 输 入 形 式 选 择
バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー	buffer memory address input format selection menu	huǎn cún dì zhǐ shū rù xíng shì xuǎn zé cài dān 缓 存 地 址 输 入 形 式 选 择 菜 单
バッファメモリアドレス一覧	buffer memory list	huǎn cún yī lǎn biǎo 缓 存 一 览 表

ば
ー
ば

日本語	英語	中国語
バッファメモリ一括モニタ	buffer memory batch monitor	hu ā n cún pī liàng jiān shì qì 缓 存 批 量 监 视 器
バッファメモリ一括リフレッシュ命令	buffer memory batch refresh instruction	hu ā n cún pī liàng shuā xīn mìng lìng 缓 存 批 量 刷 新 命 令
バッファメモリエリア	buffer memory area	hu ā n chōng cún ch ū qū yù 缓 冲 存 储 区 域
バッファメモリ構成	buffer memory configuration	hu ā n chōng cún ch ū qì gòu chéng 缓 冲 存 储 器 构 成
バッファメモリ詳細	buffer memory details	hu ā n cún xiáng qíng 缓 存 详 情
バッファメモリ待避記録手順	buffer memory shunting record procedure	hu ā n cún bì ràng jì lù bù zhòu 缓 存 避 让 记 录 步 骤
バッファメモリテスト	BUFF MEM TEST	hu ā n cún cè shì 缓 存 测 试
バッファメモリテスト確認	buffer memory test confirmation	hu ā n cún cè shì què rèn 缓 存 测 试 确 认
バッファメモリテスト確認メニュー	buffer memory test confirmation menu	hu ā n cún cè shì què rèn cài dān 缓 存 测 试 确 认 菜 单
バッファメモリテスト画面	buffer memory test screen	hu ā n cún cè shì huà miàn 缓 存 测 试 画 面
バッファメモリモニタ	buffer memory monitor	hu ā n cún jiān shì qì 缓 存 监 视 器
バッファメモリモニタメニュー	buffer memory monitor menu	hu ā n cún jiān shì qì cài dān 缓 存 监 视 器 菜 单
バッファリレー	buffer relay	hu ā n chōng jì diàn qì 缓 冲 继 电 器
バッファリング	buffering	hu ā n chōng cún ch ū 缓 冲 存 储
バッファリングエリア	buffering area	hu ā n cún qū 缓 存 区
バッファリングエリアサイズ	buffering area size	hu ā n chōng cún ch ū qū róng liàng 缓 冲 存 储 区 容 量
バトンパス	baton pass	jiē lì bàng chuán dì 接 力 棒 传 递
パネル	panel	qiàn bǎn 嵌 板
パネルカット寸法	panel cutting dimension	miàn bǎn qiē gē chǐ cùn 面 板 切 割 尺 寸
パネル取り付け	panel mounting	qiàn bǎn ān zhuāng 嵌 板 安 装
パネル範囲	panel value range	miàn bǎn fàn wéi 面 板 范 围
パネルメータ	panelmeter	miàn bǎn yí biǎo 面 板 仪 表
幅	width	kuān dù 宽 度
ハブ	hub	jí xiàn qì 集 线 器
ハブとノード最長距離	maximum distance between hub and node	shū niǔ hé jié diǎn jiān zuì zhǎng jù lí 枢 纽 和 节 点 间 最 长 距 离
ばらつき	dispersion	piān chā 偏 差
パラメータ	parameter	cān shù 参 数
パラメータNo.	parameter No.	cān shù biān hào 参 数 编 号
パラメータ異常	parameter error	cān shù yì cháng 参 数 异 常
パラメータエリア	parameter area	cān shù qū yù 参 数 区 域
パラメータオールクリア	All parameter clear	qīng chú quán bù cān shù 清 除 全 部 参 数
パラメータ書込み禁止	Parameter writing inhibit	cān shù xiě rù jìn zhǐ 参 数 写 入 禁 止

は

日本語	英語	中国語
パラメータ確認テスト(モード)	parameter confirmation test (mode)	cān shù què rèn cè shì (mó shì) 参 数 确 认 测 试 (模 式)
パラメータ記憶素子異常	parameter storage device error	cān shù cún chū yuán jiàn yì cháng 参 数 存 储 元 件 异 常
パラメータクリア	clear parameter	cān shù qīng chú 参 数 清 除
パラメータ個数	number of parameters	cān shù gè shù 参 数 个 数
パラメータコピー	parameter copy	cān shù fù zhì 参 数 复 制
パラメータ設定画面	parameter setting screen	cān shù shè zhì huà miàn 参 数 设 置 画 面
パラメータ設定範囲	parameter setting range	cān shù shè zhì fàn wéi 参 数 设 置 范 围
パラメータファイル	parameter file	cān shù wén jiàn 参 数 文 件
パラメータブロック	parameter block	cān shù kuài 参 数 块
パラメータ名称	Parameter name	cān shù míng chēng 参 数 名 称
パラメータ有効ドライブ	parameter-valid drive	cān shù yǒu xiào qū dòng qì 参 数 有 效 驱 动 器
パラメータユニット	parameter module	cān shù dān yuán 参 数 单 元
パラメータユニット接続ケーブル	parameter module connection cable	cān shù dān yuán lián jiē diàn lǎn 参 数 单 元 连 接 电 缆
パララン	parallel run	bìng xíng yùn xíng 并 行 运 行
パラレル	parallel	bìng xíng 并 行
パラレルインタフェース	parallel interface	bìng xíng jiē kǒu 并 行 接 口
パラレル転送	parallel transmission	bìng xíng chuán sòng 并 行 传 送
パラレル伝送	parallel transmission	bìng xíng chuán sòng 并 行 传 送
パラレルポート	parallel port	bìng xíng duān kǒu 并 行 端 口
バランス	balance	píng héng 平 衡
バリ	burrs	máo cì 毛 刺
バリエーション	variation	biàn huà 变 化
バリスタ	varister	biàn zǔ qì 变 阻 器
バリスタ方式	varistor method	biàn zǔ qì fāng shì 变 阻 器 方 式
パリティ	parity	qí ǒu xìng 奇 偶 性
パリティチェック	parity check	qí ǒu jiào yàn 奇 偶 校 验
パリティビット parity bit	parity bit	qí ǒu jiào yàn wèi 奇 偶 校 验 位
パルス	pulse	mài chōng 脉 冲
パルスエンコーダ	pulse encoder	mài chōng biān mǎ qì 脉 冲 编 码 器
パルス化	pulse conversion, convert into pulse form	mài chōng huà 脉 冲 化
パルスキャッチ	pulse catch	mài chōng bǔ zhuō 脉 冲 捕 捉
パルスキャッチ入力	pulse catch input	mài chōng bǔ zhuō shū rù 脉 冲 捕 捉 输 入

は

日本語	英語	中国語
パルスキャッチユニット	pulse catch module	mài chōng b ū zhuō mó kuài 脉 冲 捕 捉 模 块
パルスジェネレータ	pulse generator	mài chōng fā shēng qì 脉 冲 发 生 器
パルス周波数	pulse frequency	mài chōng pín lǜ 脉 冲 频 率
パルス出力	pulse output	mài chōng shū chū 脉 冲 输 出
パルス出力命令	Pulse output instruction	mài chōng shū chū mìng lìng 脉 冲 输 出 命 令
パルス出力モード	pulse output mode	mài chōng shū chū fāng shì 脉 冲 输 出 方 式
パルス指令	pulse command	mài chōng zhǐ lìng 脉 冲 指 令
パルス信号	pulse signal	mài chōng xìn hào 脉 冲 信 号
パルス数	pulse count	mài chōng jì shù 脉 冲 计 数
パルス制御方法	pulse control method	mài chōng kòng zhì fāng fǎ 脉 冲 控 制 方 法
パルス測定開始指令 (SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	mài chōng cè liáng kāi shǐ zhǐ lìng (SM yī bā jǐ ū bā) 脉 冲 测 量 开 始 指 令 (SM 1 8 9 8)
パルス測定値	measured pulse value	mài chōng cè liáng zhí 脉 冲 测 量 值
パルス測定値読出し命令 (ICPLSRD1 (P))	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	mài chōng cè liáng dú qǔ mìng lìng (ICPLSRD yī (P)) 脉 冲 测 量 读 取 命 令 (ICPLSRD 1 (P))
パルス測定モード	pulse measurement mode	mài chōng cè liáng mó shì 脉 冲 测 量 模 式
パルス入力	pulse input	mài chōng shū rù 脉 冲 输 入
パルス入力速度	pulse input speed	mài chōng shū rù sù dù 脉 冲 输 入 速 度
パルス入力電圧設定ピン	pulse input voltage setting pin	mài chōng shū rù diàn yā shè zhì guǎn jiǎo 脉 冲 输 入 电 压 设 置 管 脚
パルス入力モード	pulse input mode	mài chōng shū rù mó shì 脉 冲 输 入 模 式
パルス入力ユニット	pulse input module	mài chōng shū rù mó kuài 脉 冲 输 入 模 块
パルス発生器	pulse generator	mài chōng fā shēng qì 脉 冲 发 生 器
パルス幅	pulse width	mài chōng kuān 脉 冲 宽
パルス幅変調	pulse width modulation	mài chōng kuān dù tiáo zhì 脉 冲 宽 度 调 制
パルス幅変調命令	Pulse width modulation instruction	mài kuān tiáo zhì mìng lìng 脉 宽 调 制 命 令
パルス符号	pulse code	mài chōng fú hào 脉 冲 符 号
パルスモータ	pulse motor	mài chōng mǎ dá 脉 冲 马 达
パルス列形態	pulse train form	mài chōng liè xíng tài 脉 冲 列 形 态
パルス列出力	pulse train output	mài chōng liè shū chū 脉 冲 列 输 出
パルス列指令	pulse train command	mài chōng liè zhǐ lìng 脉 冲 列 指 令
パルス列タイプ	pulse column type	mài chōng liè lèi xíng 脉 冲 列 类 型
パルス列入力	pulse train input	mài chōng liè shū rù 脉 冲 列 输 入
バルブ流量	valve flow	fá mén liú liàng 阀 门 流 量
パレット印字	palette marking	tiáo sè pán kè yìn 调 色 盘 刻 印

ば

日本語	英語	中国語
バレル	barrel	yuán tǒng 圆筒
バレルシャフトフック	barrel shaft hook	yuán tǒng zhóu guà gōu 圆筒轴挂钩
ハロゲンランプ	halogen lamp	lǔ sù dēng pào 卤素灯泡
パワーオフセット	power offset	gōng lǜ piān zhì 功率偏置
パワー素子	power device	gōng lǜ bàn dǎo tǐ qì jiàn 功率半导体器件
パワーランプ	power lamp	diàn yuán dēng 电源灯
パワーレート	power rate	fā diàn liàng 发电量
範囲	range	fàn wéi 范围
半完成品	semi-manufactured goods	bàn chéng pǐn 半成品
番号	number	hào mǎ 号码
半田(ハンダ)	solder	hàn jiē 焊接
はんだ過多	excessive solder	hàn xī guò duō 焊锡过多
はんだ検査	solder inspection	hàn diǎn jiǎn cè 焊点检测
半田付け	soldering	hàn jiē 焊接
ハンダ付, 電線皮むき, ネジ締め不要	no soldering	wú xū hàn jiē , bāo pí hé nǐng jǐn luó shuān 无需焊接、剥皮和拧紧螺栓
ハンダ付タイプ	soldering type	hàn jiē lèi xíng 焊接类型
ハンダ付けタイプコネクタ	soldering type connector	hàn jiē xíng lián jiē qì 焊接型连接器
はんだづけ端子	solder terminal	hàn jiē duān zǐ 焊接端子
はんだ不足	insufficient solder	hàn xī bù zú 焊锡不足
はんだフラックス	solder flux	hàn jì 焊剂
ハンチング	hunting	zhèn dòng 振荡
判定	differentiation	shí bié 识别
ハンディグラフィックプログラマ	hand-held graphic programmer	zhǎng shàng tú xíng biān chéng qì 掌上图形编程器
反転	invert	fǎn zhuǎn 反转
半導体	semiconductor	bàn dǎo tǐ 半导体
半導体レーザ	semiconductor laser	bàn dǎo tǐ jī guāng 半导体激光
ハンドシェイク用信号	handshake signal	tóng bù jiāo huàn xìn hào 同步交换信号
ハンドシェーク	handshake	tóng bù jiāo huàn 同步交换
ハンドプレス	hand press	shǒu dòng chōng chuáng 手动冲床
ハンドヘルド方式	hand-held system	shǒu tí shì 手提式
販売	sales	xiāo shòu 销售
バンプ	bump	zhuàng jī 撞击

ば
び

日本語	英語	中国語
バンプレス	bumpless	wú rǎo dòng 无 扰 动
判別モード	differentiation mode	shí bié mó shì 识 别 模 式
ハンマー	hammer	chuí zǐ 锤 子
ピアス加工	piercing	ěr huán jiā gōng 耳 环 加 工
ピーク電圧	peak voltage	diàn yā fēng zhí 电 压 峰 值
ピーク負荷率	peak load ratio	fēng zhí fù zǎi lǜ 峰 值 负 载 率
ピークホールド	peak hold	fēng zhí bǎo chí 峰 值 保 持
ヒータ	heater	jiā rè qì 加 热 器
ヒートカット	heat cutting	rè qiē gē 热 切 割
ビートピアス	beat piercing	chōng kǒng 冲 孔
光インタフェース	optical interface	guāng jiē kǒu 光 接 口
光通信	Optical Communication	guāng tōng xìn 光 通 信
光データリンクユニット	optical data link module	guāng xiān shù jù liàn jiē mó kuài 光 纤 数 据 链 接 模 块
光バイパススイッチ	optic bypass switch	guāng páng tōng kāi guān 光 旁 通 开 关
光ファイバーケーブル	optical fiber cable	guāng xiān diàn lǎn 光 纤 电 缆
光量分布	light quantity distribution	guāng liàng fēn bù 光 量 分 布
引合	inquiry	xún jià 询 价
ピギーバック	piggyback	dā zǎi 搭 载
引数	argument	cān shù 参 数
引渡し	deliver to	zhuǎn jiāo 转 交
非常停止	emergency stop	jǐn jí tíng zhǐ 紧 急 停 止
ビジョンセンサユニット	vision sensor module	shì jué chuán gǎn qì mó kuài 视 觉 传 感 器 模 块
ヒステリシス	hysteresis	cí zhì 磁 滞
ヒステリシス損	hysteresis loss	cí zhì sǔn hào 磁 滞 损 耗
ヒステリシス幅	hysteresis width	cí zhì kuān dù 磁 滞 宽 度
ヒストリカルトレンドグラフ	historical trend graph	jì lù qū shì tú biǎo 记 录 趋 势 图 表
ひずみ	distortion	biàn xíng 变 形
歪ゲージ	strain gauge	yīng biàn yí 应 变 仪
歪抵抗	strain sensitive resistor	yīng biàn líng mǐn diàn zǔ qì 应 变 灵 敏 电 阻 器
非接触検出	non-contact detection	fēi jiē chù jiǎn cè 非 接 触 检 测
左回り	counterclockwise	nì shí zhēn 逆 时 针
ピッチ	pitch	kǒng jù 孔 距

ひ
ー
ひ

日本語	英語	中国語
ピッチ測定	pitch measurement	k ō ng jù cè liàng 孔 距 测 量
ビット	bit	wèi 位
ビット位置	bit position	wèi dé wèi zhì 位 的 位 置
ビット処理命令	bit processing instruction	wèi chù lǐ zhǐ lìng 位 处 理 指 令
ビット単位	in units of bits	wèi dān wèi 位 单 位
ビットデータ	bit data	wèi shù jù 位 数 据
ビットデータ入力画面	bit data entry screen	wèi shù jù shū rù huà miàn 位 数 据 输 入 画 面
ビットデバイス	bit device	wèi ruǎn yuán jiàn 位 软 元 件
ビットパターン	bit pattern	wèi fāng shì 位 方 式
ビット反転変更	change bit inversion	wèi fǎn zhuǎn zhuǎn huàn 位 反 转 转 换
ビットレート	bit rate	mǎ lǜ 码 率
ビット割付	bit assignment	wèi fēn pèi 位 分 配
ビデオ/RGB入力ユニット	video/RGB input module	shì pín / RGB shū rù mó kuài 视 频 / RGB 输 入 模 块
ビデオウィンドウ	video window	shì pín chuāng kǒu 视 频 窗 口
ビデオ信号	video signal	shì pín xìn hào 视 频 信 号
ビデオ入力ユニット	video input module	shì pín shū rù mó kuài 视 频 输 入 模 块
非表示	display/hide	bù xiǎn shì 不 显 示
非腐食性ガス	noncorrosive gases	fēi fǔ shí xìng qì tǐ 非 腐 蚀 性 气 体
ビューポート	view port	jiǎn shì kǒu 检 视 口
ヒューズ	fuse	bǎo xiǎn sī 保 险 丝
ヒューズ交換窓用防じんカバー	dustproof cover for fuse replacement window	gēng huàn bǎo xiǎn sī chuāng kǒu yòng fáng chén zhào 更 换 保 险 丝 窗 口 用 防 尘 罩
ヒューズ断	fuse blown	bǎo xiǎn sī duàn kāi 保 险 丝 断 开
ヒューズ断表示	fuse blown indication	bǎo xiǎn sī róng duàn xiǎn shì 保 险 丝 熔 断 显 示
ヒューズ断ユニット	fuse blown module	bǎo xiǎn sī duàn kāi mó kuài 保 险 丝 断 开 模 块
ヒューズ定格	fuse rating	bǎo xiǎn sī é dìng gōng lǜ 保 险 丝 额 定 功 率
ヒューズ熔断	blown fuse	bǎo xiǎn sī róng duàn 保 险 丝 熔 断
評価	assessment	píng gū 评 估
描画する	drawing	huì tú 绘 图
表示	display	xiǎn shì 显 示
標準化	standardization	biāo zhǔn huà 标 准 化
開き角度	opening angle	kāi jiǎo 开 角
比率	ratio	bǐ lǜ 比 率

び
ふ

日本語	英語	中国語
ビルディングブロック形	building-block type	jī mù xíng 积 木 型
比例制御	Proportional control	bǐ lì kòng zhì 比 例 控 制
ピン	pin	zhēn 针
ピンNo.	pin number	zhēn hào 针 号
ピンコネクタ	pin connector	zhēn lián jiē qì 针 连 接 器
品質管理	quality control	zhì liàng guǎn lǐ 质 量 管 理
品質保証	quality assurance	zhì liàng bǎo zhèng 质 量 保 证
ピン接点	pin contact	zhēn xíng jiē diǎn 针 型 接 点
ピン配置	pin arrangement	zhēn diǎn pèi zhì 针 点 配 置
ピン配列	pin layout	zhēn diǎn pái liè 针 点 排 列
ピン幅	pin width	chā zhēn kuān dù 插 针 宽 度
ピン番号	pin number	zhēn hào 针 号
ピンポイント	pinpoint	zhēn biān 珍 边
ピンポイント縫い	pinpoint stitch	zhū biān féng 珠 边 缝
ピンボード	pinboard	chā jiē bǎn 插 接 板
ピンホール	pinhole	zhēn kǒng 针 孔
ファーストトランジェントノイズ	first transient noise	dì yī shùn tài zào shēng 第 一 瞬 态 噪 音
ファームウェア	firmware	gù jiàn 固 件
ファイアウォール	firewall	fáng huǒ qiáng 防 火 墙
ファイル	file	wén jiàn 文 件
ファイルアクセス	file access	wén jiàn fǎng wèn 文 件 访 问
ファイル格納	file storage	wén jiàn cún chǔ 文 件 存 储
ファイル切換えタイミング	file switching timing	wén jiàn qiē huàn shí jī 文 件 切 换 时 机
ファイル形式	file format	wén jiàn gé shì 文 件 格 式
ファイル構成	file structure	wén jiàn gòu chéng 文 件 构 成
ファイルサーチ	file search	wén jiàn sōu suǒ 文 件 搜 索
ファイルサイズ指定	file size specification	wén jiàn chǐ cùn zhǐ dìng 文 件 尺 寸 指 定
ファイルサイズ単位	file size unit	wén jiàn chǐ cùn dān wèi 文 件 尺 寸 单 位
ファイル削除コマンド	file delete command	wén jiàn shān chú mìng lìng 文 件 删 除 命 令
ファイル作成日時変更	file creation data modification	wén jiàn chuàng jiàn rì qī biàn gēng 文 件 创 建 日 期 变 更
ファイル種別	file type	wén jiàn lèi xíng 文 件 类 型
ファイル情報一覧読出し	file information table read	dú qǔ wén jiàn xìn xī yī lǎn biǎo 读 取 文 件 信 息 一 览 表

ふ

日本語	英語	中国語
ファイル情報変更	file information modification	wén jiàn xìn xī biàn gēng 文 件 信 息 变 更
ファイル使用方法	file usability	wén jiàn shǐ yòng fāng fǎ 文 件 使 用 方 法
ファイル新規作成	new file creation	chuàng jiàn xīn wén jiàn 创 建 新 文 件
ファイル診断情報	file diagnostic information	wén jiàn zhěn duàn xìn xī 文 件 诊 断 信 息
ファイル診断チェック	file diagnostic check	wén jiàn zhěn duàn jiǎn chá 文 件 诊 断 检 查
ファイル操作	file operation	wén jiàn cāo zuò 文 件 操 作
ファイル属性	file attribute	wén jiàn shǔ xìng 文 件 属 性
ファイル属性変更	file attribute change	wén jiàn shǔ xìng biàn gēng 文 件 属 性 变 更
ファイル単位	file unit	wén jiàn dān wèi 文 件 单 位
ファイル転送	file transfer	wén jiàn chuán sòng 文 件 传 送
ファイル転送要求	file transfer request	wén jiàn chuán sòng yāo qiú 文 件 传 送 要 求
ファイル内容読出し/書込み	file data read/write	wén jiàn nèi róng dú qǔ / xiě rù 文 件 内 容 读 取 / 写 入
ファイルパス	file path	wén jiàn lù jìng 文 件 路 径
ファイルパスワード	file password	wén jiàn mì mǎ 文 件 密 码
ファイルパスワード32	file password 32	wén jiàn mì mǎ sān shí èr 文 件 密 码 3 2
ファイルヘッダ	file header	wén jiàn tóu 文 件 头
ファイル保存先	file save destination	wén jiàn bǎo cún mù dì dì 文 件 保 存 目 的 地
ファイル名	file name	wén jiàn míng 文 件 名
ファイル名変更	rename	chóng xīn mìng míng 重 新 命 名
ファイル名変更コマンド	file name change command	wén jiàn míng biàn gēng mìng lìng 文 件 名 变 更 命 令
ファイル容量	file size	wén jiàn róng liàng 文 件 容 量
ファイルレジスタ	file register	wén jiàn jì cún qì 文 件 寄 存 器
ファイルレジスタクリア	file register clear	qīng chú wén jiàn jì cún qì 清 除 文 件 寄 存 器
ファイルレジスタ点数	number of file register points	wén jiàn jì cún qì diǎn shù 文 件 寄 存 器 点 数
ファイルレジスタファイル	file register file	wén jiàn jì cún qì wén jiàn 文 件 寄 存 器 文 件
ファイルレジスタ容量格納レジスタ	file register capacity	wén jiàn jì cún qì róng liàng 文 件 寄 存 器 容 量
ファイルロック	file lock	wén jiàn suǒ dìng 文 件 锁 定
ファイルロック登録/解除	file lock registration/cancel	wén jiàn suǒ dìng dēng jì / jiě chú 文 件 锁 定 登 记 / 解 除
ファストトランジェントバースト試験	fast transient burst test	kuài sù shùn biàn mài chōng qún shì yàn 快 速 瞬 变 脉 冲 群 试 验
負圧型	negative pressure type	fù yā xíng 负 压 型
ファンカバー固定用ねじ	fan cover fixing screws	fēng shàn gài bǎn gù dìng yòng luó sī 风 扇 盖 板 固 定 用 螺 丝
ファンクションキー	function key	gōng néng jiàn 功 能 键

ふーぶ

日本語	英語	中国語
ファンクション出力	function output	gōng néng shū chū 功 能 输 出
ファンクションチャート	function chart	gōng néng tú 功 能 图
ファンクションデバイス	function device	gōng néng ruǎn yuán jiàn 功 能 软 元 件
ファンクション入力	function input	gōng néng shū rù 功 能 输 入
ファンクション入力信号	Function input signal	gōng néng shū rù xìn hào 功 能 输 入 信 号
ファンクション入力端子	function input terminal	gōng néng shū rù duān zǐ 功 能 输 入 端 子
ファンクションブロック	function block	gōng néng kuài 功 能 块
ファンクションブロック (FB)一覧	function block (FB) list	gōng néng kuài (FB) yī lǎn biǎo 功 能 块 (FB) 一 览 表
ファンクションブロック名	function block name	gōng néng kuài míng chēng 功 能 块 名 称
ファンクションメニュー	function menu	gōng néng cài dān 功 能 菜 单
ファンクションレジスタ	function register	gōng néng jì cún qì 功 能 寄 存 器
ファン故障	fan fault	fēng shàn gù zhàng 风 扇 故 障
ファン故障出力	fan fault output	fēng shàn gù zhàng shū chū 风 扇 故 障 输 出
フィードバック	feedback	fǎn kuì 反 馈
フィードバック制御	feedback Control	fǎn kuì kòng zhì 反 馈 控 制
フィードバックパルス	feedback pulse	fǎn kuì mài chōng shù 反 馈 脉 冲 数
フィードパルス	feed pulse	jìn gěi mài chōng 进 给 脉 冲
フィードフォワード制御	feed forward control	qián kuì kòng zhì 前 馈 控 制
フィールドネットワーク	field network	xiàn chǎng wǎng lù 现 场 网 络
不一致出力	mismatch output	bù pǐ pèi shū chū 不 匹 配 输 出
フィルタ	filter	lǚ bō qì 滤 波 器
フィルタコンデンサ	filter capacitor	lǚ bō diàn róng qì 滤 波 电 容 器
フィルタコンデンサ保護検出器	filter capacitor protection detector	lǚ bō diàn róng qì bǎo hù tàn cè qì 滤 波 电 容 器 保 护 探 测 器
フィルタ時定数	filter time constant	lǚ bō qì shí jiān cháng shù 滤 波 器 时 间 常 数
フィルタパック	Filterpack	lǚ bō qì zǔ 滤 波 器 组
フィンガープロテクト機構	finger protection mechanism	shǒu zhǐ bǎo hù jié gòu 手 指 保 护 结 构
フィン過熱	heatsink overheat	sàn rè qì guò rè 散 热 器 过 热
フィン過熱プリアラーム	heatsink overheat pre-alarm	sàn rè qì guò rè yù bào jǐng 散 热 器 过 热 预 报 警
ブースト	boost	shēng yā 升 压
ブート	boot	yǐn dǎo 引 导
ブート運転	boot operation	yǐn dǎo yùn xíng 引 导 运 行
ブートオプション	boot option	yǐn dǎo xuǎn xiàng 引 导 选 项

5

日本語	英語	中国語
ブート動作	boot operation	yǐn dǎo dòng zuò 引 导 动 作
ブートファイル	boot file	yǐn dǎo wén jiàn 引 导 文 件
フェイル セーフ 運転停止	fail-safe shutdown	gù zhàng zì dòng bǎo xiǎn tíng jī 故 障 自 动 保 险 停 机
フェイル セーフ 回路	fail-safe circuit	gù zhàng ān quán huí lù 故 障 安 全 回 路
フェイル セーフ システム	fail-safe system	gù zhàng zì dòng bǎo xiǎn xì tǒng 故 障 自 动 保 险 系 统
フェイル セーフ フュージブル リンク	fail-safe fusible link	gù zhàng zì bǎo róng duàn shì liàn lù 故 障 自 保 熔 断 式 链 路
フェイルセーフ	fail-safe	gù zhàng ān quán 故 障 安 全
フェースプレート	faceplate	miàn bǎn 面 板
フェースプレートコントロール	faceplate control	miàn bǎn kòng zhì 面 板 控 制
フェライト	ferrite	tiě yǎng tǐ 铁 氧 体
フェライトコア	ferrite core	tiě yǎng tǐ cí xīn 铁 氧 体 磁 芯
フォーカス	focus	biàn jiāo 变 焦
フォーマット	format	gé shì huà 格 式 化
フォーマット形式	format type	gé shì 格 式
フォトカプラ	photocoupler	guāng ōu hé qì 光 耦 合 器
フォトカプラ絶縁	photocoupler isolation	guāng ōu hé qì jué yuán 光 耦 合 器 绝 缘
フォトトライアック	phototriac	chù fā sān jí guǎn 触 发 三 极 管
フォルダ	folder	wén jiàn jiā 文 件 夹
フォルダ名	Folder name	wén jiàn jiā míng 文 件 夹 名
フォント	font	zì tǐ 字 体
フォント置き換え	font replacement	zì tǐ zhì huàn 字 体 置 换
フォントメモリ	font memory	zì tǐ cún chǔ qì 字 体 存 储 器
負荷インピーダンス	load impedance	fù zǎi zǔ kàng 负 载 阻 抗
付加価値	added value	fù jiā jià zhí 附 加 价 值
負荷慣性モーメント比	load inertia moment ratio	fù hé guàn liàng bǐ 负 荷 惯 量 比
付加機能	added function	fù jiā gōng néng 附 加 功 能
不活性ガス	inert gas	duò xíng qì tǐ 惰 性 气 体
負荷率	load ratio	fù zǎi lǜ 负 载 率
復元	restore	huī fù 恢 复
複振幅	double amplitude	bèi fú 倍 幅
符号ビット	sign bit	fú hào wèi 符 号 位
ブザー	buzzer	fēng míng qì 蜂 鸣 器

ぶ
ぶ

日本語	英語	中国語
ブザー音	buzzer sound	fēng míng qì yīn 蜂 鸣 器 音
復旧時間	recovery time	huī fù shí jiān 恢 复 时 间
フック	hook, latch, projection	diào gōu 钓 钩
ふところ	bosom	jiān xì 间 隙
太線	thick line	cū xiàn 粗 线
歩留まり	yield rate	shōu yì lǜ 收 益 率
部品	component/part	bù jiàn 部 件
フライス盤	milling machine	xī chuáng 铣 床
プライベートIPアドレス	private IP address	sī yǒu IP dì zhǐ 私 有 IP 地 址
ブラウザ	browser	liú lǎn qì 浏 览 器
フラグ	flag	biāo zhì 标 志
プラグイン	plug-in	chā jiàn 插 件
プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	zhèng / fù gòng yòng xíng (lòu xíng / yuán xíng gòng yòng xíng) 正 / 负 共 用 型 (漏 型 / 源 型 共 用 型)
プラス極	anode	zhèng jí 正 极
プラスコモン	positive common	zhèng gōng gòng duān 正 公 共 端
プラスチックファイバ	plastic fiber	sù liào guāng xiān 塑 料 光 纤
プラスドライバ	Phillips screwdriver	shí zì luó sī dāo 十 字 螺 丝 刀
プラスねじ回し(プラスドライバ)	cross-point driver	shí zì luó dīng qǐ zǐ (shí zì luó sī dāo) 十 字 螺 钉 起 子 (十 字 螺 丝 刀)
プラズマハンディグフィックプログラマ	plasma hand-held graphic programmer	děng lí zǐ zhǎng shàng tú xíng biān chéng qì 等 离 子 掌 上 图 形 编 程 器
フラッシュROM	flash ROM	kuài shǎn ROM 快 闪 ROM
フラッシュROM書込み要求	flash ROM write request	kuài shǎn ROM xiě rù qǐng qiú 快 闪 ROM 写 入 请 求
フラッシュROM操作	flash ROM operation	shǎn cún cāo zuò 闪 存 操 作
フラッシュカード (Flashカード)	Flash card	shǎn cún kǎ (Flash kǎ) 闪 存 卡 (Flash 卡)
フラッシュメモリ	flash memory	shǎn cún 闪 存
フラット形モータ	flat motor	biān píng xíng mǎ dá 扁 平 型 马 达
フラットケーブル	flat cable	biān píng diàn lǎn 扁 平 电 缆
フラップ縫い	flap stitch	dài gài féng 袋 盖 缝
blankカバーユニット	blank cover module	kōng chā cáo gài bǎn mó kuài 空 插 槽 盖 板 模 块
フランス船級協会	Bureau Veritas	fǎ guó guó jì jiǎn yàn jú 法 国 国 际 检 验 局
ブランチ	branch	fēn zhī 分 支
ブランチポイント	branch point	fēn zhī diǎn 分 支 点
プリアラーム	pre-alarm	yù bào jǐng 预 报 警

日本語	英語	中国語
プリアンプ箱	preamplifier	qián zhì fàng dà qì 前置放大器
フリーズ	freeze	sǐ jī 死机
ブリーダ抵抗	bleeder resistance	xiè fàng diàn zǔ 泄放电阻
ブリーダ抵抗器	bleeder resistor	wěn dìng fù zài diàn zǔ 稳定负载电阻
フリーラン	free run	zì yóu yùn xíng 自由运行
プリセット	preset	yù shè zhuāng zhì 预设装置
プリセットカウンタ	preset counter	yù zhì jì shù qì 预置计数器
プリセット指令	preset command	yù zhì zhǐ lìng 预置指令
プリセット値	preset value	yù shè zhí 预设值
プリセット値書き込み命令 (ICPREWR1 (P))	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	yù zhì zhí xiě rù mìng lìng (ICPREWR 1 (P)) 预置值写入命令 (ICPREWR 1 (P))
プリセット入力	preset input	yù zhì shū rù 预置输入
ブリッジ	bridge	diàn qiáo 电桥
フリップフロップ	flip flop	chù fā qì 触发器
フリップフロップ回路	flip-flop circuit	chù fā diàn lù 触发电路
不良在庫	stock of the defectives	cì pǐn kù cún 次品库存
不良品	defective product	cì pǐn 次品
ブリリアントカット	brilliant cut	míng liàng shì qiē gē 明亮式切割
プリントアウト	print out	dǎ yìn 打印
プリント基板	printed circuit board	yìn shuā xiàn lù bǎn 印刷线路板
プリントタイトル登録	print title entry	dǎ yìn biāo tí dēng lù 打印标题登录
プルアップ抵抗	pull-up resistor	shàng lā diàn zǔ 上拉电阻
フルクローズド制御	Fully closed loop control	quán fēng bì kòng zhì 全封闭控制
フルクローズドループ制御	Fully closed loop control	quán bì huán kòng zhì 全闭环控制
フルスケールに対する精度	accuracy to full-scale	xiāng duì mǎn kè dù de jīng dù 相对满刻度精度
プルダウンメニュー	pull-down menu	xià lā cài dān 下拉菜单
プルダウンリスト	pull-down list	xià lā liè biǎo 下拉列表
ブレーカ	breaker	wěn liú bǎo hù qì 稳流保护器
ブレーキ開放完了信号	brake opening completion signal	zhì dòng kāi qǐ wán chéng xìn hào 制动开启完成信号
ブレーキ開放要求	brake opening request	zhì dòng kāi qǐ yāo qiú 制动开启要求
ブレーキ回路	brake circuit	zhì dòng diàn lù 制动电路
ブレーキ許容使用率	brake permissible usage	zhì dòng róng xǔ shǐ yòng lǜ 制动容许使用率
ブレーキ使用率	brake usage	zhì dòng shǐ yòng lǜ 制动使用率

日本語	英語	中国語
ブレーキ付モータ	motor with brake	zhì dòng mǎ dá 制 动 马 达
ブレーキ抵抗器	braking resistor	zhì dòng diàn zǔ 制 动 电 阻
ブレーキ抵抗器過熱保護	braking resistor overheat protection	zhì dòng diàn zǔ guò rè bǎo hù 制 动 电 阻 过 热 保 护
ブレーキトランジスタ異常	brake transistor error	zhì dòng jīng tǐ guǎn yì cháng 制 动 晶 体 管 异 常
ブレーキトランジスタ異常検出	brake transistor error detection	zhì dòng jīng tǐ guǎn yì cháng jiǎn cè 制 动 晶 体 管 异 常 检 测
ブレーキ能力	braking ability	zhì dòng lì 制 动 力
ブレーキユニット	brake module	zhì dòng dān yuán 制 动 单 元
フレーム	frame	zhēn 帧
フレーム構成	frame structure	kuàng jià jié gòu 框 架 结 构
フレームタイプ一覧	frame type list	zhēn lèi xíng yī lǎn biǎo 帧 类 型 一 览 表
フレーム番号指定	frame number specification	zhēn hào zhǐ dìng 帧 号 指 定
フレームレート	frame rate	zhēn lǜ 帧 率
フレオン	freon	fú lì áng 氟 利 昂
プレス成形金属	mold-pressed metal	jīn shǔ chōng yā jiàn 金 属 冲 压 件
振れ測定	vibration measurement	zhèn dòng cè liáng 振 动 测 量
フレックス スイッチ	flex switch	róu xìng kāi guān 柔 性 开 关
プレッシャー スイッチ	pressure switch	yā lì kāi guān 压 力 开 关
プレッシャー センサ	pressure sensor	yā lì chuán gǎn qì 压 力 传 感 器
プレビュー	preview	yù lǎn 预 览
プレビューエリア	preview area	yù lǎn qū 预 览 区
プレミアム高効率IPMモータ	premium high-efficiency IPM motor	zhuó yuè gāo xiào lǜ IPM diàn jī 卓 越 高 效 率 IPM 电 机
フロー	flow	liú liàng 流 量
フロー制御	flow control	liú chéng kòng zhì 流 程 控 制
フローチャート	flow chart	liú chéng tú 流 程 图
ブロードバンド	broad band	kuān dài 宽 带
ブロードバンドルータ	broadband router	kuān dài lù yóu qì 宽 带 路 由 器
プログラマブルコントローラ	programmable controller	kě biān chéng kòng zhì qì 可 编 程 控 制 器
プログラマブルロジックコントローラ	programmable logic controller	kě biān chéng luó jí kòng zhì qì 可 编 程 逻 辑 控 制 器
プログラミング	programming	biān chéng 编 程
プログラミング言語	programming language	biān chéng yǔ yán 编 程 语 言
プログラミング言語仕様	programming language specifications	biān chéng yǔ yán guī gé 编 程 语 言 规 格
プログラミング仕様	programming specifications	biān chéng guī gé 编 程 规 格

54

日本語	英語	中国語
プログラミングツール	programming tool	biān chéng gōng jù 编 程 工 具
プログラミングツール用入力エリア	input area for the programming tool	biān chéng gōng jù shū rù qū 编 程 工 具 输 入 区
プログラミングツール用パラメータ	programming tool parameter	biān chéng gōng jù cān shù 编 程 工 具 参 数
プログラミング方法	programming method	biān chéng fāng fǎ 编 程 方 法
プログラミングユニット	programming module	biān chéng mó kuài 编 程 模 块
プログラム	program	chéng xù 程 序
プログラム、デバイスコメント共通	common device comment	chéng xù 、 ruǎn yuán jiàn zhù shì gòng yòng 程 序 、 软 元 件 注 释 共 用
プログラムアボート情報	program abort information	chéng xù zhōng zhǐ xìn xī 程 序 中 止 信 息
プログラム異常	program error	chéng xù yì cháng 程 序 异 常
プログラム一覧モニタ	program monitor list	chéng xù liè biǎo jiān shì 程 序 列 表 监 视
プログラム一括転送	program batch transfer	chéng xù pī liàng chuán sòng 程 序 批 量 传 送
プログラム画面	program screen	chéng xù huà miàn 程 序 画 面
プログラムキャッシュメモリ	program cache memory	chéng xù gāo sù huǎn chōng cún chǔ qì 程 序 高 速 缓 冲 存 储 器
プログラム切換入力	program selection input	chéng xù qiē huàn shū rù 程 序 切 换 输 入
プログラム言語	programming language	chéng xù yǔ yán 程 序 语 言
プログラム実行管理用SFCプログラム	SFC program for program execution management	chéng xù zhí xíng guǎn lǐ yòng SFC chéng xù 程 序 执 行 管 理 用 SFC 程 序
プログラム実行状態チェック命令	program execution status check instruction	chéng xù zhí xíng zhuàng tài jiǎn chá mìng lìng 程 序 执 行 状 态 检 查 命 令
プログラム処理	program processing	chéng xù chǔ lǐ 程 序 处 理
プログラム制御用命令	program control instruction	chéng xù kòng zhì yòng zhǐ lìng 程 序 控 制 用 指 令
プログラムタイムオーバー	program timeout	chéng xù shí jiān chāo xiàn 程 序 时 间 超 限
プログラム低速実行登録命令	program low-speed execution registration instruction	chéng xù dī sù zhí xíng zhù cè zhǐ lìng 程 序 低 速 执 行 注 册 指 令
プログラムトレース	program trace	chéng xù gēn zōng 程 序 跟 踪
プログラムによるプリセット	preset by program	yóu chéng xù yù shè 由 程 序 预 设
プログラムファイル	program file	chéng xù wén jiàn 程 序 文 件
プログラム分岐命令	program branch instruction	chéng xù fēn zhī zhǐ lìng 程 序 分 支 指 令
プログラム別コメント	comment by program	chéng xù zhù shì 程 序 注 释
プログラムメモリ	program memory	chéng xù nèi cún 程 序 内 存
プログラムメモリ一括転送実行状態	program memory batch transfer execution status	chéng xù cún chǔ qì pī liàng chuán sòng zhí xíng zhuàng tài 程 序 存 储 器 批 量 传 送 执 行 状 态
プログラムメモリをクリアする	clear program memory	qīng chú chéng xù cún chǔ qì 清 除 程 序 存 储 器
プログラムモード運転	program mode operation	chéng xù mó shì yùn xíng 程 序 模 式 运 行
プログラム優先モード	program priority mode	chéng xù yōu xiān mó shì 程 序 优 先 模 式
プログラム容量	program capacity	chéng xù róng liàng 程 序 容 量

日本語	英語	中国語
プログラム例	program example	chéng xù shí lì 程 序 实 例
プロジェクタ	projector	fàng yǐng jī 放 映 机
プロジェクト	project	gōng chéng 工 程
プロジェクトウィンドウ	project window	gōng chéng chuāng kǒu 工 程 窗 口
プロジェクト管理	project management	gōng chéng guǎn lǐ 工 程 管 理
プロジェクト照合	verify project	gōng chéng jiào yàn 工 程 校 验
プロジェクトスクリプト	project script	gōng chéng jī běn 工 程 脚 本
プロジェクトデータ	project data	gōng chéng shù jù 工 程 数 据
プロジェクトデータ一覧	project data list	gōng chéng shù jù liè biǎo 工 程 数 据 列 表
プロジェクトデータ構成	project data configuration	gōng chéng shù jù gòu chéng 工 程 数 据 构 成
プロジェクト内容一覧	project contents list	gōng chéng nèi róng liè biǎo 工 程 内 容 列 表
プロジェクト名	project name/project	xiàng mù míng 项 目 名
プロジェクト欄	project field	xiàng mù lán 项 目 栏
プロセスCPU	Process CPU	guò chéng CPU 过 程 CPU
プロセスアラーム	process alarm	guò chéng bào jǐng 过 程 报 警
プロセスアラーム上下限	Process alarm upper lower limit	guò chéng bào jǐng shàng xià xiàn 过 程 报 警 上 下 限
プロセスアラーム上下限值	Process alarm upper lower limit value	guò chéng bào jǐng shàng xià xiàn zhí 过 程 报 警 上 下 限 值
プロセスアラーム上上限	Process alarm upper upper limit	guò chéng bào jǐng shàng shàng xiàn 过 程 报 警 上 上 限
プロセスアラーム許可	Enable process alarm	guò chéng bào jǐng xǔ kě 过 程 报 警 许 可
プロセスアラーム禁止	Disable process alarm	guò chéng bào jǐng jìn zhǐ 过 程 报 警 禁 止
プロセスアラーム下下限	Process alarm lower lower limit	guò chéng bào jǐng xià xià xiàn 过 程 报 警 下 下 限
プロセスアラーム下下限值	Process alarm lower lower limit value	guò chéng bào jǐng xià xià xiàn zhí 过 程 报 警 下 下 限 值
プロセスアラーム下上限	Process alarm lower upper limit	guò chéng bào jǐng xià shàng xiàn 过 程 报 警 下 上 限
プロセスアラーム下上限値	Process alarm lower upper limit value	guò chéng bào jǐng xià shàng xiàn zhí 过 程 报 警 下 上 限 值
プロセス条件データ	process condition data	guò chéng tiáo jiàn shù jù 过 程 条 件 数 据
プロセス状態データ	process status data	guò chéng zhuàng tài shù jù 过 程 状 态 数 据
プロセス制御	process control	guò chéng kòng zhì 过 程 控 制
プロセス制御言語	(programming language for) process control	guò chéng kòng zhì yǔ yán 过 程 控 制 语 言
プロセス制御命令	Process control instruction	guò chéng kòng zhì mìng lìng 过 程 控 制 命 令
プロセス値	process variable	guò chéng zhí 过 程 值
ブロック	block	kuài 块
ブロック切換え	block switching	kuài qiē huàn 块 切 换

ぶ
へ

日本語	英語	中国語
ブロック切換え方式ファイルレジスタ	file register in the block switching method	kuài qiē huàn fāng shì wén jiàn jì cún qì 块 切 换 方 式 文 件 寄 存 器
ブロック切替え命令	block switching instruction	kuài qiē huàn mìng lìng 块 切 换 命 令
ブロック詳細構成	block detailed configuration	kuài xiáng xì gòu chéng 块 详 细 构 成
ブロック排他的論理和	block exclusive OR	kuài pái tā xìng luó jí huò 块 排 他 性 逻 辑 或
ブロック比較	Block comparison	kuài bǐ jiào 块 比 较
ブロック否定排他的論理和	block exclusive NOR	kuài fǒu dìng pái tā xìng luó jí huò 块 否 定 排 他 性 逻 辑 或
ブロックリスト	block list	kuài yī lǎn biǎo 块 一 览 表
プロテクト	protect	bǎo hù 保 护
プロテクトスイッチ	protect switch	bǎo hù kāi guān 保 护 开 关
プロトコル	protocol	xié dìng 协 定
プロトコル実行完了	Protocol execution completion	xié yì zhí xíng wán chéng 协 议 执 行 完 成
プロトコル実行状態	Protocol execution status	xié yì zhí xíng zhuàng tài 协 议 执 行 状 态
プロトコル実行要求	Protocol execution request	xié yì zhí xíng yāo qiú 协 议 执 行 要 求
プロトコル実行履歴格納数	Number of stored protocol execution logs	xié yì zhí xíng jì lù cún chū shù 协 议 执 行 记 录 存 储 数
プロトコル実行履歴書込みポインタ	Protocol execution log write pointer	xié yì zhí xíng jì lù xiě rù zhǐ zhēn 协 议 执 行 记 录 写 入 指 针
プロトコル実行履歴なし	No protocol execution log	wú xié yì zhí xíng jì lù 无 协 议 执 行 记 录
プロトコル追加	Add protocol	xié yì zhuī jiā 协 议 追 加
プロトコル登録有無	Protocol registration selection	yǒu wú zhù cè xié yì 有 无 注 册 协 议
プロトコル登録数	Number of registered protocols	xié yì zhù cè shù 协 议 注 册 数
プロトコル番号	Protocol No.	xié yì hào 协 议 号
プロトコル未実行	Protocol unexecuted	xié yì wèi zhí xíng 协 议 未 执 行
プロトコル名	Protocol name	xié yì míng 协 议 名
プロパティ	property	shǔ xìng 属 性
プロパティシート	property sheet	shǔ xìng biǎo 属 性 表
プロンプト	prompt	tí shì 提 示
負論理	negative logic	fù luó jí 负 逻 辑
分解能	resolution	fēn biàn lì 分 辨 力
分周比	dividing ratio	fēn pín bǐ 分 频 比
ベアリング	bearing	zhóu chéng 轴 承
ベアリングオープン	pairing open	chéng duì dǎ kāi 成 对 打 开
平滑	smooth/even	píng huá 平 滑
平均	averaging	píng jūn 平 均

日本語	英語	中国語
平均時間設定値	average time setting value	píng jūn shí jiān shè dìng zhí 平均时间设定值
並列接続(OR回路)	parallel connection(OR logic circuit)	bìng lián lián jiē 并 联 连 接
ベーシックモデルQCPU	Basic model QCPU	jī běn xíng QCPU 基 本 型 QCPU
ペー징インタフェースユニット	paging interface module	fēn yè jiē kǒu mó kuài 分 页 接 口 模 块
ベース	base	jī zuò 基 座
ベースアダプタ	base adapter	jī zuò lián jiē qì 基 座 连 接 器
ベースカバー	base cover	jī zuò gài 基 座 盖
ベース画面	base screen	jī běn huà miàn 基 本 画 面
ベース指定	base specification	jī bǎn zhǐ dìng 基 板 指 定
ベース遮断	base circuit shut off	jī zuò diàn lù duàn lù 基 座 电 路 断 路
ベース情報	base information	jī bǎn xìn xī 基 板 信 息
ベーススロット数	number of base slots	jī bǎn chā cáo shù 基 板 插 槽 数
ベースタイプ追加情報	additional information for base type	jī bǎn lèi xíng bǔ chōng xìn xī 基 板 类 型 补 充 信 息
ベース取付け穴	base installation hole	jī zuò ān zhuāng kǒng 基 座 安 装 孔
ベースバンド	base band	jī dài 基 带
ベース部	base	jī zuò 基 座
ベースモード	base mode	jī běn mó shì 基 本 模 式
ベースユニット	base module	jī bǎn mó kuài 基 板 模 块
ベースユニット異常	base module error	jī bǎn yì cháng 基 板 异 常
ヘクタール	ha	gōng qǐ ng 公 顷
ベクトル	vector	sh ĩ liàng 矢 量
ベクトル制御	vector control	sh ĩ liàng kòng zhì 矢 量 控 制
ベストエフォート型	best-effort type	jìn lì ér wéi xíng 尽 力 而 为 型
ヘッダ	Header	d ĩ ng gài 顶 盖
ヘッダ部	header	d ĩ ng gài bù 顶 盖 部
ヘリウムガス	helium gas	hài qì 氦 气
ヘリカル補間	Helical interpolation	luó xuán chā bǔ 螺 旋 插 补
ヘルプ	help	bāng zhù 帮 助
変位モード	displacement mode	wèi yí mó shì 位 移 模 式
変換	convert	zhuǎn huàn 转 换
偏光フィルタ	polarizing filter	jí huà lǜ guāng qì 极 化 滤 光 器
偏差	deviation	piān chā 偏 差

へ
ば

日本語	英語	中国語
偏差カウンタ	deviation counter	piān chā jì cè yí 偏 差 记 测 仪
編集	edit	biān jí 编 辑
偏心測定	eccentricity measurement	piān xīn dù cè liáng 偏 心 度 测 量
ペンチ	pliers	qián zǐ 钳 子
ポインタ	pointer	zhǐ zhēn 指 针
ポインタ分岐命令	pointer branch instruction	zhǐ zhēn fēn zhī mìng lìng 指 针 分 支 命 令
ポインティングデバイス	pointing device	dìng diǎn shè bèi 定 点 设 备
ポイントテーブル	point table	diǎn shè zhì yí lǎn biǎo 点 设 置 一 览 表
方向判別	differentiation of orientation	fāng xiàng jiàn bié 方 向 鉴 别
膨張	expand	kuò zhǎn 扩 展
放熱	heat dissipation	sàn rè 散 热
ポーズ画面	pause screen	zàn tíng huà miàn 暂 停 画 面
ポート	port	duān kǒu 端 口
ポート番号	port number	duān kǒu hào 端 口 号
ポートマップドI/O	port-mapped I/O	duān kǒu yǐng shè I/O 端 口 映 射 I/O
ポーリング	polling	lún xún 轮 询
ポーリング要求受信周期	polling request reception cycle	àn xù xún wèn qǐng qiú jiē shōu zhōu qī 按 序 询 问 请 求 接 收 周 期
ホールドモード	hold mode	bǎo chí mó shì 保 持 模 式
ボールネジ	ball screw	gǎn zhū luó gǎn 滚 珠 螺 杆
ボールネジピッチ	ball screw pitch	gǎn zhū luó gǎn luó jù 滚 珠 螺 杆 螺 距
ボールネジリード	ball screw lead	gǎn zhū luó gǎn dǎo chéng 滚 珠 螺 杆 导 程
ポーレート	baud rate	bō tè lǜ 波 特 率
補間制御	interpolation control	chā bǔ kòng zhì 插 补 控 制
ポケット玉縁縫い	pocket seaming	kāi dai gǎn biān féng 开 袋 滚 边 缝
保護回路	protection circuit	bǎo hù diàn lù 保 护 电 路
保護構造	enclosure rating	bǎo hù gòu zào 保 护 构 造
保持出力(ホールド出力)	hold output	bǎo chí shū chū 保 持 输 出
保守部品	maintenance parts	wéi hù bù jiàn 维 护 部 件
補助軸	auxiliary axis	fù zhóu 副 轴
ホストアドレス	host address	zhǔ jī dì zhǐ 主 机 地 址
ホスト機器	host machine	zhǔ jī 主 机
ポストヘッド	post head	xiāo zhēn xíng chā tóu 销 针 型 插 头

ほ
ま

日本語	英語	中国語
ホスト名	host name	zhǔ jī míng 主机名
母線電圧	bus voltage	mǔ xiàn diàn yā 母线电压
保存	save	bǎo cún 保存
ボタン文字	button text	àn niǔ wén zì 按钮文字
ホットスタート	hot-start	rè qǐ dòng 热启动
ホットスタートモード	hot-start mode	rè qǐ dòng mó shì 热启动模式
ポップアップ	popup	tán chū chuāng kǒu 弹出窗口
ポップアップアラーム	popup alarm	tán chū bào jǐng 弹出报警
ポップアップ禁止状態解除終了メニュー	Completion of pop-up inhibit status resumed menu	tán chū jìn zhǐ zhuàng tài jiě chú jié shù cài dān 弹出禁止状态解除结束菜单
ポップアップ禁止状態解除メニュー	Pop-up inhibit status resumed menu	tán chū jìn zhǐ zhuàng tài jiě chú cài dān 弹出禁止状态解除菜单
ポップアップフェースプレート	pop-up faceplate	tán chū shì miàn bǎn 弹出式面板
ポップアップメニュー	popup menu	tán chū cài dān 弹出菜单
ボトムアップ	bottom up	diān dǎo 颠倒
ホブ加工	hob processing	gǔn dāo jiā gōng 滚刀加工
ポリアミド	polyamide	jù xī àn 聚酰胺
ポリアリレート	polyarylate	duō fāng jī huà hé wù 多芳基化合物
ポリスイッチ	polyswitch	zì huī fù bǎo xiǎn sī 自恢复保险丝
ボリューム	volume	yīn liàng 音量
ボルト	bolt	luó shuān 螺栓
ホワイトバランス	white balance	bái sè bǔ zhèng 白色补正
マーカ	marking unit	dǎ hào zhuāng zhì 打号装置
マーキング情報	marking information	biāo jì xìn xī 标记信息
マーキング処理	marking processing	biāo jì chǔ lǐ 标记处理
マークチューブ	mark tube	hào mǎ guǎn 号码管
マージン	margin	jí xiàn 极限
マイクロQRコード	micro QR codes	wēi QR dài mǎ 微QR代碼
マイクロプロセッサ	MPU, microprocessor	wēi chù lǐ qì 微处理器
マイコン	microcomputer	dān piàn jī 单片机
マイコン接続	microcomputer connection	wēi xíng jì suàn jī lián jiē 微型计算机连接
マイコンプログラムエリア	microcomputer program area	wēi jī chéng xù qū yù 微机程序区域
マイコンプログラムコール	microcomputer program call	wēi jī chéng xù tiáo yòng 微机程序调用
マイコンボード	microcomputer board	wēi xíng jì suàn jī dǐ bǎn 微型计算机底板

ま

日本語	英語	中国語
マイコンモード	microcomputer mode	wēi jī mó shì 微 机 模 式
マイナス極	cathode	fù jí 负 极
マイナスコモン	negative common	fù gōng gòng duān 负 公 共 端
マイナスドライバ	flathead screwdriver	píng kǒu luó dāo 平 口 螺 刀
マイナスねじ回し(マイナスドライバー)	flat-blade driver	yī zì luó sī qǐ zǐ (yī zì luó sī dāo) 一 字 螺 丝 起 子 (一 字 螺 丝 刀)
マイナス負荷	minus load	fù fù zǎi 负 负 载
マイナス符号	minus code	fù fú hào 负 符 号
マウス	mouse	shǔ biāo 鼠 标
マウス操作	mouse operation	shǔ biāo cāo zuò 鼠 标 操 作
前処理	preprocessing	yù chù lǐ 预 处 理
膜圧	membrane pressure	mó yā 膜 压
マクロ登録回路	macro register circuit	hóng zhù cè huí lù 宏 注 册 回 路
マクロ命令引数デバイス	macro instruction argument device	hóng mìng lìng cān shù ruǎn yuán jiàn 宏 命 令 参 数 软 元 件
曲げ半径	bend radius	wān qū bàn jīng 弯 曲 半 径
マシニングセンタ	machining center	jiā gōng zhōng xīn 加 工 中 心
マシンアナライザ	machine analyzer/Machine analyzer	jī qì fēn xī yí 机 器 分 析 仪
マシンコントローラ	machine controller	jī qì kòng zhì 机 器 控 制
マスクROM	masked ROM	yǎn mó ROM 掩 膜 ROM
マスク状態	mask status	píng bì zhuàng tài 屏 蔽 状 态
マスク制御	mask control	píng bì kòng zhì 屏 蔽 控 制
マスク表示	masked display	píng bì xiǎn shì 屏 蔽 显 示
マスタ/ローカルユニット	master/local module	zhǔ zhàn / běn dì zhàn mó kuài 主 站 / 本 地 站 模 块
マスタースレーブ	Master-slave	zhǔ cóng 主 从
マスタ局	master station	zhǔ zhàn 主 站
マスタ切換え	master switching	kòng zhì qiē huàn 控 制 切 换
マスタコントロール	master control	zhǔ kòng zhì 主 控 制
マスタコントロール命令	master control instruction	zhǔ kòng zhì zhǐ lìng 主 控 制 指 令
マスタ軸	master shaft	zhǔ kòng zhóu 主 控 轴
マスタスレーブ運転	Master-slave operation	zhǔ cóng yùn zhuǎn 主 从 运 转
マスタユニット	master module	zhǔ mó kuài 主 模 块
マットスイッチ	mat switch	zhào miàn kāi guān 罩 面 开 关
マトリクス入力命令	Matrix input instruction	jǔ zhèn shū rù mìng lìng 矩 阵 输 入 命 令

ま

日本語	英語	中国語
マニホールドシリアル転送装置	manifold serial transfer equipment	chuán xíng chuán sòng zhuāng zhì 串 行 传 送 装 置
マニュアル	manual	shǒu cè 手 册
マニュアル出荷形態	manual supply status	shǒu cè chū chǎng zhuàng tài 手 册 出 厂 状 态
マニュアル番号	manual number, manual code	shǒu cè hào 手 册 号
マニュアルモード	manual mode	shǒu dòng mó shì 手 动 模 式
マニュアルを開く	Open User's Manual	dǎ kāi shǒu cè 打 开 手 册
摩耗	wear	mó sǔn 磨 损
マルチCPU間共有デバイス	cyclic transmission area device	duō CPU gòng xiǎng ruǎn yuán jiàn 多 CPU 共 享 软 元 件
マルチCPU間共有メモリ	multiple CPU shared memory	duō CPU gòng xiǎng cún chū qì 多 CPU 共 享 存 储 器
マルチCPU間高速基本ベースユニット	multiple CPU high speed main base module	duō CPU gāo sù zhǔ jī bǎn mó kuài 多 CPU 高 速 主 基 板 模 块
マルチCPU間高速通信エリア	multiple CPU high speed transmission area	duō CPU jiān gāo sù tōng xìn qū 多 CPU 间 高 速 通 信 区
マルチCPU間高速通信専用命令	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	duō CPU jiān gāo sù tōng xìn zhuān yòng mìng lìng 多 CPU 间 高 速 通 信 专 用 命 令
マルチCPU間高速通信メモリ	multiple CPU high speed transmission memory	duō CPU jiān gāo sù tōng xìn cún chū qì 多 CPU 间 高 速 通 信 存 储 器
マルチCPU間高速バス	multiple CPU high speed bus	duō CPU jiān gāo sù zǒng xiàn 多 CPU 间 高 速 总 线
マルチCPU間高速バス対応専用命令	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	duō CPU jiān gāo sù zǒng xiàn duì yīng zhuān yòng zhǐ lìng 多 CPU 间 高 速 总 线 对 应 专 用 指 令
マルチCPU間自動リフレッシュエリア	multiple CPU auto refresh area	duō CPU jiān zì dòng shuā xīn qū 多 CPU 间 自 动 刷 新 区
マルチCPU間通信専用命令	multiple CPU transmission dedicated instruction	duō CPU jiān tōng xìn zhuān yòng mìng lìng 多 CPU 间 通 信 专 用 命 令
マルチCPU間同期割込み	multiple CPU synchronous interrupt	duō CPU jiān tóng bù zhōng duàn 多 CPU 间 同 步 中 断
マルチCPU間時計同期	multiple CPU clock synchronization	duō CPU jiān shí zhōng tóng bù 多 CPU 间 时 钟 同 步
マルチCPUシステム	multiple CPU systems	duō CPU xì tǒng 多 CPU 系 统
マルチCPUシステム専用命令	multiple CPU system dedicated instruction	duō CPU xì tǒng zhuān yòng mìng lìng 多 CPU 系 统 专 用 命 令
マルチCPU同期立上げ	multiple CPU synchronized boot-up	duō CPU tóng bù qǐ dòng 多 CPU 同 步 启 动
マルチCPUパラメータ	multiple CPU parameter	duō CPU cān shù 多 CPU 参 数
マルチタスク	multi-tasks	duō rèn wù 多 任 务
マルチチャンネル	multi-channel connection	yí duì duō lián jiē 1 对 多 连 接
マルチドロップ(スレーブ)	multi-drop (slave)	duō zhàn diǎn (cóng zhàn) 多 站 点 (从 站)
マルチドロップリンク	multidrop link	duō diǎn tōng xìn 多 点 通 信
マルチドロップリンクユニット	multidrop link module	duō zhàn tōng xìn wǎng luò lián jiē mó kuài 多 站 通 信 网 络 连 接 模 块
マルチプレクサ	multiplexer module	fù yòng qì 复 用 器
マルチプレクス素子	multiplex element	fù yòng qì yuán jiàn 复 用 器 元 件
まるめ誤差	rounding error	shě rù wù chā 舍 入 误 差
回り込み	sneak path	qián tōng lù 潜 通 路

ま
め

日本語	英語	中国語
回り込み回路	sneak circuit	yū huí diàn lù 迂回电路
マンチェスタ符号	Manchester code	màn chè sī tè mǎ 曼彻斯特码
マンチェスタ方式	Manchester method	màn chè sī tè fāng shì 曼彻斯特方式
マンマシンインタフェース	man-machine interface	rén jī jiāo hù 人机交互
ミーリング加工	milling	mó xuē jiā gōng 磨削加工
右回り	clockwise	shùn shí zhēn 顺时针
見込み生産	anticipated Production	gū liàng shēng chǎn 估量生产
ミシン	sewing machine	féng rèn jī 缝纫机
密着確認	confirmation of closure	bì hé dù què rèn 闭合度确认
見積書	quotation	bào jià dān 报价单
メディアムタイムラグヒューズ	medium time-lag fuse	zhōng děng yán shí bǎo xiǎn sī 中等延时保险丝
ミニチュア リレー	miniature relay	wēi xíng jì diàn qì 微型继电器
ミニパワーリレー	minipower relay	xiǎo gōng lǜ jì diàn qì 小功率继电器
見本	specimen	yàng pǐn 样品
見やすい	easy-to-see	qīng xī 清晰
ミラー反転	mirror image	jìng xiàng 镜像
ミリグラム	mg	háo kè 毫克
ミリ秒	millisecond	háo miǎo 毫秒
ミリメートル	mm	háo mǐ 毫米
無/偶数/奇数	none/even/odd	wú / ǒu shù / jī shù 无 / 偶数 / 奇数
無接点入力	non-contact input	wú chù diǎn shū rù 无触点输入
明度	intensity	liàng dù 亮度
命令一覧	instruction list	zhǐ lìng liè biǎo 指令列表
メインコントローラ	main controller	zhǔ kòng zhì qì 主控制器
メインシーケンスプログラム	main sequence program	zhǔ shùn xù chéng xù 主顺序程序
メインルーチンプログラム	main routine program	zhǔ zǐ chéng xù 主子程序
メーカー	manufacturer	shēng chǎn chǎng shāng 生产厂家商
メーターリレー	meter relay	yí biǎo jì diàn qì 仪表继电器
メータ種類	meter type	yí biǎo zhǒng lèi 仪表种类
メータ盤	meter panel	yí biǎo pán 仪表盘
メートル	m	mǐ 米
メガ	megger	gāo zǔ biǎo 高阻表

め

日本語	英語	中国語
メカ機構	mechanical system	jī xiè xì tǒng 机 械 系 统
メカ機構プログラム	mechanical system program	jī xiè xì tǒng chéng xù 机 械 系 统 程 序
メカサポート言語	mechanical support language	jī xiè zhī chí yǔ yán 机 械 支 持 语 言
メス(コネクタ)	female (connector)	mǔ jiē tóu (lián jiē qì) 母 接 头 (连 接 器)
メス方式	cutting method	mǔ jiē tóu fāng shì 母 接 头 方 式
メッセージ	message	xùn xī 讯 息
メッセージタグ	message tag	xùn xī biāo qiān 讯 息 标 签
メディアアン	median	zhōng jiān huà 中 间 化
メニュー	menu	cài dān 菜 单
メニュー構成	menu configuration	cài dān gòu chéng 菜 单 构 成
メニュー遷移	menu transition	cài dān guò dù 菜 单 过 渡
メニュー定義ファイル	menu definition file	cài dān dìng yì wén jiàn 菜 单 定 义 文 件
メニューバー	menu bar	cài dān lán 菜 单 栏
目の保護	eye protection	bǎo hù yǎn jīng 保 护 眼 睛
メモリ	memory	cún chǔ qì 存 储 器
目盛り	scales	kè dù 刻 度
メモリカード	memory card	cún chǔ kǎ 存 储 卡
メモリカードインタフェースユニット	memory card interface module	cún chǔ kǎ jiē kǒu mó kuài 存 储 卡 接 口 模 块
メモリカード使用状況	memory card use conditions	cún chǔ kǎ shǐ yòng qíng kuàng 存 储 卡 使 用 情 况
メモリカード装着枚数	number of mountable memory cards	cún chǔ kǎ ān zhuāng zhāng shù 存 储 卡 安 装 张 数
メモリカードへ転送	communicate with memory card	chuán sòng dào cún chǔ kǎ 传 送 到 存 储 卡
メモリ仕様	memory specifications	cún chǔ qì guī gé 存 储 器 规 格
メモリ使用状態読出し	memory usage status read	nèi cún shǐ yòng zhuàng tài dú qǔ 内 存 使 用 状 态 读 取
メモリ整理整頓	memory defragmentation	nèi cún zhěng lǐ 内 存 整 理
メモリ選択チップ	memory selection chip	cún chǔ qì xuǎn zé piàn 存 储 器 选 择 片
メモリプロテクト	memory protection	nèi cún bǎo hù 内 存 保 护
メモリマップドI/O	memory-mapped I/O	nèi cún yǐng shè I/O 内 存 映 射 I/O
メモリ容量	memory capacity	cún chǔ qì róng liang 存 储 器 容 量
メリット	advantage	yōu diǎn 优 点
メンテナンス	maintenance	wéi xiū 维 修
メンテナンス作業	service personnel	wéi xiū rén yuán 维 修 人 员
メンテナンス信号出力	maintenance signal output	wéi xiū xìn hào shū chū 维 修 信 号 输 出

め
も

日本語	英語	中国語
メンテナンスタイマ信号	maintenance timer signal	wéi xiū jì shí qì xìn hào 维 修 计 时 器 信 号
メンバーシップ関数	membership function	cóng shǔ hán shù 从 属 函 数
面振れ	surface runout	biǎo miàn wān qū 表 面 弯 曲
モーション	motion	yùn dòng kòng zhì qì 运 动 控 制 器
モーションCPU	Motion CPU	yùn dòng CPU 运 动 CPU
モーションコントローラ	Motion controller	yùn dòng kòng zhì qì 运 动 控 制 器
モーションコントローラCPU	motion controller CPU	yùn dòng kòng zhì qì CPU 运 动 控 制 器 CPU
モーション制御	motion control	yùn dòng kòng zhì 运 动 控 制
モーションユニット	Motion module	yùn dòng mó kuài 运 动 模 块
モータ	motor	diàn jī 电 机
モータ回転数	motor speed	diàn jī zhuàn shù 电 机 转 数
モータ過負荷遮断 (電子サーマル)	motor overload rejection (electronic thermal)	diàn jī guò fù zài tiào zhá (diàn zǐ guò diàn liú bǎo hù) 电 机 过 负 载 跳 闸 (电 子 过 电 流 保 护)
モータ極数	motor pole number	diàn jī jí shù 电 机 极 数
モータ駆動指令	motor drive command	mǎ dá qū dòng zhǐ lìng 马 达 驱 动 指 令
モータ組合せ異常	Motor combination error	mǎ dá zǔ hé yì cháng 马 达 组 合 异 常
モータサーミスタインターフェース	motor thermistor interface	mǎ dá rè mǐ n diàn zǔ jiē kǒu 马 达 热 敏 电 阻 接 口
モータ軸換算負荷慣性モーメント	load inertia moment to motor shaft	diàn jī zhóu huàn suàn fù zài guàn xìng 电 机 轴 换 算 负 载 惯 性
モータ軸換算負荷トルク	load torque to motor shaft	diàn jī zhóu huàn suàn fù zài zhuǎn jǔ 电 机 轴 换 算 负 载 转 矩
モータ速度	motor speed	mǎ dá sù dù 马 达 速 度
モータ定格電流	rated motor current	mǎ dá é dìng diàn liú 马 达 额 定 电 流
モータ定数	motor constant	mǎ dá cháng shù 马 达 常 数
モータ電磁ブレーキ	motor electromagnetic brake	mǎ dá diàn cí zhì dòng qì 马 达 电 磁 制 动 器
モータ電流値	Motor current value	mǎ dá diàn liú zhí 马 达 电 流 值
モータトルク	motor torque	mǎ dá zhuǎn jǔ 马 达 转 矩
モータなし運転	motor-less operation	wú mǎ dá yùn zhuǎn 无 马 达 运 转
モータ負荷率	motor load ratio	mǎ dá fù zài lǜ 马 达 负 载 率
モータフランジ方向	motor flange direction	mǎ dá fǎ lán fāng xiàng 马 达 法 兰 方 向
モータホット係数	motor hot coefficient	mǎ dá rè xì shù 马 达 热 系 数
モータ用リード線	motor lead wire	mǎ dá yǐn xiàn 马 达 引 线
モータ励磁電流	motor exciting current	mǎ dá lì cí diàn liú 马 达 励 磁 电 流
モータロック	motor lock	mǎ dá suǒ dìng 马 达 锁 定
モータわく番号	motor frame number	mǎ dá kuàng hào 马 达 框 号

モ

日本語	英語	中国語
モード	mode	mó shì 模 式
モード切替	mode switching	mó shì zhuǎn huàn 模 式 转 换
モード切換スイッチ	mode selection switch	mó shì qiē huàn kāi guān 模 式 切 换 开 关
モード設定スイッチ	mode setting switch	mó shì shè zhì kāi guān 模 式 设 置 开 关
モーメント荷重	moment load	lì jǔ zài hé 力 矩 载 荷
モールド	mold	yā mó 压 模
モールド樹脂	molded resin	mó zhì shù zhī 模 制 树 脂
目視検査	visual inspection	mù shì jiǎn chá 目 视 检 查
目標値	target value	mù biāo zhí 目 标 值
文字	character	zì fú 字 符
文字行間	line space	háng jiān jù 行 间 距
文字種類	character type	zì fú lèi xíng 字 符 类 型
文字高	character height	zì fú gāo dù 字 符 高 度
文字幅	character width	zì fú kuān 字 符 宽
モジュール化	modularization	mó kuài huà 模 块 化
モジュラス	modulus	xì shù 系 数
文字列	character string	zì fú chuàn 字 符 串
モデム	modem	tiáo zhì jiě tiáo qì 调 制 解 调 器
モデムインタフェースユニット	modem interface module	tiáo zhì jiě tiáo qì jiē kǒu mó kuài 调 制 解 调 器 接 口 模 块
モデル制御ゲイン	Model loop gain	mó xíng huán lù zēng yì 模 型 环 路 增 益
モデル適応制御	model adaptive control	mó xíng zì shì yìng kòng zhì 模 型 自 适 应 控 制
モニタ	monitor	jiān shì / jiān shì qì 监 视 / 监 视 器
モニタアイテム	monitored item	jiān shì xiàng mù 监 视 项 目
モニタ開始	start monitor	jiān shì kāi shǐ 监 视 开 始
モニタケーブル	monitor cable	jiān shì qì diàn lǎn 监 视 器 电 缆
モニタ先	monitor destination	jiān shì mù biāo 监 视 目 标
モニタ実行中	during monitor execution	jiān shì zhí xíng zhōng 监 视 执 行 中
モニタ条件	monitor conditions	jiān shì tiáo jiàn 监 视 条 件
モニタ対象	monitor target	jiān shì duì xiàng 监 视 对 象
モニタツール	monitor tool	jiān shì qì gōng jù 监 视 器 工 具
モニタ停止	stop monitor	jiān shì tíng zhǐ 监 视 停 止
モニタデータ情報	monitor data information	jiān shì shù jù xìn xī 监 视 数 据 信 息

も
ゆ

日本語	英語	中国語
モニタデータ登録	monitor data registration	jiān shì qì shù jù dēng jì 监 视 器 数 据 登 记
モニタ登録	monitor registration	jiān shì qì dēng jì 监 视 器 登 记
モニタトレースグラフ	monitor trace graph	jiān shì qì gēn zōng tú biāo 监 视 器 跟 踪 图 表
モニタ入力バッファ	monitor input buffer	jiān shì qì shū rù huǎn chōng qū 监 视 器 输 入 缓 冲 区
モニタ表示	monitor display	jiān shì qì xiǎn shì 监 视 器 显 示
モニタモード	monitoring mode	jiān shì mó shì 监 视 模 式
モニタリングトレース	monitoring trace	jiān shì gēn zōng 监 视 跟 踪
モノクロ	monochrome	dān sè 单 色
モノクロ16階調	16 (grayscale)	dān sè shí liù jí huī dù 单 色 1 6 级 灰 度
モノリシックIC	monolithic IC (MIC)	dān kuài jí chéng diàn lù (MIC) 单 块 集 成 电 路 (MIC)
漏れ電流	leakage current	lòu diàn liú 漏 电 流
焼入れ	hardening	cù huǒ 淬 火
やり直す	redo	chóng zuò 重 做
有害物質	injurant	yǒu hài wù zhì 有 害 物 质
有効画素	effective pixels	yǒu xiào xiàng sù 有 效 像 素
ユーザ	user	yòng hù 用 户
ユーザーズマニュアル	user's manual	yòng hù shǒu cè 用 户 手 册
ユーザ画面	user-created screen	yòng hù huà miàn 用 户 画 面
ユーザ切替え	user switching	yòng hù qiē huàn 用 户 切 换
ユーザ指定	user-specified	yòng hù zhǐ dìng 用 户 指 定
ユーザ自由エリア	user setting area	yòng hù shè zhì qū 用 户 设 置 区
ユーザ設定システムエリア	user setting system area	yòng hù shè zhì xì tǒng qū yù 用 户 设 置 系 统 区 域
ユーザタイミングクロックNo.0	user timing clock No.0	yòng hù dìng shí shí zhōng No. 用 户 定 时 时 钟 No.
ユーザ定義タグ	user-defined tag	yòng hù dìng yì biāo qiān 用 户 定 义 标 签
ユーザ手配品	obtained by user	yòng hù zhǔn bèi wù pǐn 用 户 准 备 物 品
ユーザ登録	user registration	yòng hù zhù cè 用 户 注 册
ユーザ登録フレーム作成	user registration frame creation	zhì zuò yòng hù zhù cè kuàng 制 作 用 户 注 册 框
ユーザ登録フレーム指定	user registration frame specification	zhǐ dìng yòng hù zhù cè kuàng 指 定 用 户 注 册 框
ユーザ登録フレーム内容	user registration frame contents	yòng hù zhù cè kuàng nèi róng 用 户 注 册 框 内 容
ユーザ非公開	closed to users	yòng hù fēi gōng kāi 用 户 非 公 开
ユーザビリティ	usability	kě yòng xìng 可 用 性
ユーザプログラム	user program	yòng hù chéng xù 用 户 程 序

ゆ

日本語	英語	中国語
ユーザ名	user name	yòng hù míng chēng 用 户 名 称
ユーザ名確認	check user name	yòng hù míng chēng què rèn 用 户 名 称 确 认
ユーザ名入力部	user name entry field	yòng hù míng chēng shū rù bù fēn 用 户 名 称 输 入 部 分
ユーザ名未入力確認	check user name entry	yòng hù míng chēng wèi shū rù què rèn 用 户 名 称 未 输 入 确 认
ユーザメッセージ	USER MESSAGE	yòng hù xùn xī 用 户 讯 息
ユーザメッセージ画面	user message screen	yòng hù xùn xī huà miàn 用 户 讯 息 画 面
ユーザメッセージ命令	User message instruction	yòng hù xùn xī mìng lìng 用 户 讯 息 命 令
ユーザ用フロッピーディスク	user floppy disk	yòng hù yòng ruǎn pán 用 户 用 软 盘
ユーザレンジ	user range	yòng hù fàn wéi 用 户 范 围
ユーザレンジ書込み要求	User range write request	yòng hù fàn wéi xiě rù yāo qiú 用 户 范 围 写 入 要 求
ユーザレンジ設定ゲイン値	User range setting gain value	yòng hù fàn wéi shè dìng zēng yì zhí 用 户 范 围 设 定 增 益 值
ユーティリティ	utility	shí yòng chéng xù 实 用 程 序
誘導電流	induced current	gǎn yīng diàn liú 感 应 电 流
輸送	transportation	yùn shū 运 输
輸送時の注意	cautions regarding transportation	yùn shū zhù yì shì xiàng 运 输 注 意 事 项
ユニット	module	mó kuài 模 块
ユニットREADY	Module READY	mó kuài jiù xù 模 块 就 绪
ユニットアクセスデバイス	module access device	mó kuài fǎng wèn ruǎn yuán jiàn 模 块 访 问 软 元 件
ユニット上フタ取付けネジ	module top cover mounting screw	mó kuài shàng gài ān zhuāng luó dīng 模 块 上 盖 安 装 螺 钉
ユニット形名	module name	mó kuài xíng hào 模 块 型 号
ユニット形名読出し	module model name read	mó kuài xíng hào míng dú qǔ 模 块 型 号 名 读 取
ユニット交換	module/module replacement	mó kuài gēng huàn 模 块 更 换
ユニット固定(用)金具	module fixing bracket	mó kuài gù dìng (yòng) jīn shǔ bù jiàn 模 块 固 定 (用) 金 属 部 件
ユニット固定穴	module fixing hole	mó kuài gù dìng kǒng 模 块 固 定 孔
ユニット固定ネジ	module fixing screw	mó kuài gù dìng luó dīng 模 块 固 定 螺 钉
ユニット固定ネジ穴	module fixing hole	mó kuài gù dìng luó shuān kǒng 模 块 固 定 螺 栓 孔
ユニット固定用突起	module fixing projection	mó kuài gù dìng yòng tū chū bù 模 块 固 定 用 凸 出 部
ユニット固定用フック	module fixing hook	mó kuài gù dìng kòu zhuǎ 模 块 固 定 扣 爪
ユニットコネクタ	module connector	mó kuài lián jiē qì 模 块 连 接 器
ユニットサービス間隔読出し	reads module service interval	mó kuài fú wù jiān gé dú qǔ 模 块 服 务 间 隔 读 取
ユニット種別	module type	mó kuài lèi xíng 模 块 类 型
ユニット条件	Condition	mó kuài tiáo jiàn 模 块 条 件

ゆ
よ

日本語	英語	中国語
ユニット照合	module verify	mó kuài yàn zhèng 模 块 验 证
ユニット詳細情報	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	mó kuài xiáng xì xìn xī 模 块 详 细 信 息
ユニット上部	module top view	mó kuài shàng bù 模 块 上 部
ユニット情報	module information	mó kuài xìn xī 模 块 信 息
ユニット正面フタ取付けネジ	module front cover mounting screw	mó kuài qián gài ān zhuāng luó dīng 模 块 前 盖 安 装 螺 钉
ユニット設定メニュー	module setting menu	mó kuài shè zhì cài dān 模 块 设 置 菜 单
ユニット選択	module selection	mó kuài xuǎn zé 模 块 选 择
ユニット先頭I/O No.	module start I/O No.	mó kuài zuì qián liè I/O hào 模 块 最 前 列 I/O 号
ユニット前面表示	module front view	mó kuài qián fāng xiǎn shì 模 块 前 方 显 示
ユニット装着アドレス	Module mounting address	mó kuài ān zhuāng dì zhǐ 模 块 安 装 地 址
ユニット装着可能枚数	number of mountable modules	kě ān zhuāng mó kuài shù liàng 可 安 装 模 块 数 量
ユニット装着用レバー	module mounting lever	mó kuài ān zhuāng gǎn 模 块 安 装 杆
ユニット端子	module/module terminal	mó kuài duān zǐ 模 块 端 子
ユニットテクニカルバージョン	module technical version	mó kuài jì shù bǎn běn 模 块 技 术 版 本
ユニット電源端子	module power supply terminal	mó kuài diàn yuán duān zǐ 模 块 电 源 端 子
ユニット電源部	module power supply part	mó kuài diàn yuán bù fèn 模 块 电 源 部 分
ユニット取り付けネジ	module mounting screw	mó kuài ān zhuāng luó shuān 模 块 安 装 螺 栓
ユニット取付けネジ穴	module mounting hole	mó kuài ān zhuāng luó dīng kǒng 模 块 安 装 螺 钉 孔
ユニットパラメータ	module parameter	mó kuài cān shù 模 块 参 数
ユニット枚数	No. of boards in module	mó kuài shù 模 块 数
ユニット読出	module read	mó kuài dú qǔ 模 块 读 取
ユニットリフレッシュ時間	module refresh time	mó kuài shuā xīn shí jiān 模 块 刷 新 时 间
ユニット連結	module connection	mó kuài lián jiē 模 块 连 接
ユニット連結用フック	module connecting hook	mó kuài lián jiē kòu zhǎo 模 块 连 接 扣 爪
ユニバーサルモデル	universal model	tōng yòng xíng 通 用 型
ユニバーサルモデルQCPU	Universal model QCPU	tōng yòng xíng QCPU 通 用 型 QCPU
溶接	welding	hàn jiē 焊 接
容量	capacity, area, space	róng liàng 容 量
要領	manners	yào lǐng 要 领
呼び出し	call	diào yòng 调 用
読込み	import	yǐn rù 引 入
読み出し	read out	dú chū 读 出

よ
ら

日本語	英語	中国語
より線	stranded wire	jiǎo xiàn 绞 线
ライセンス	license	xǔ kě zhèng 许 可 证
ライトカーテン	light curtain	guāng mù 光 幕
ライトプロテクト	write protect	xiě rù bǎo hù 写 入 保 护
ライトプロテクトスイッチ	write protect switch	xiě rù bǎo hù kāi guān 写 入 保 护 开 关
ライブラリエディタ	library editor	bù jiàn kù biān jí qì 部 件 库 编 辑 器
ラインアップ	lineup	zhèn róng 阵 容
ラインインタラクティブ方式	online system	zài xiàn hù dòng shì 在 线 互 动 式
ライン型	line type	xiàn xíng 线 形
ラインコントローラ	production line controller	shēng chǎn xiàn kòng zhì qì 生 产 线 控 制 器
ライン速度	line speed	xiàn sù dù 线 速 度
ラインノイズ	line noise	xiàn lù zào shēng 线 路 噪 声
ラインノイズフィルタ	line noise filter	xiàn zào shēng lǜ bō qì 线 噪 声 滤 波 器
ラインモニタ	line monitor	xiàn lù jiān cè 线 路 监 测
ラジアル荷重	radial load	jīng xiàng zài hé 径 向 载 荷
ラジアン	radian	hú dù 弧 度
ラジアン変換	radian conversion	hú dù zhuǎn huàn 弧 度 转 换
ラジオノイズフィルタ	radio noise filter	wú xiàn diàn zào shēng lǜ bō qì 无 线 电 噪 声 滤 波 器
ラジオペンチ	needle-nose pliers	jiān zuǐ qián qì 尖 嘴 钳
ラジオボタン	radio button	dān xuǎn àn niǔ 单 选 按 钮
ラダー	ladder	tī xíng wù 梯 形 物
ラダー図	ladder diagram	tī xíng tú 梯 形 图
ラダープログラム	ladder program	tī xíng tú chéng xù 梯 形 图 程 序
ラチェット歯車	ratchet wheel	jí lún 棘 轮
落下	drop	luò xià 落 下
ラッチ	latch	mén shuān diàn lù 门 闩 电 路
ラッチ リレー	latching relay	mén shuān jì diàn qì 门 闩 继 电 器
ラッチ回路	latch circuit	suǒ cún diàn lù 锁 存 电 路
ラッチカウンタ入力	latch counter input	suǒ cún jì shù shū rù 锁 存 计 数 输 入
ラッチカウンタ入力信号	latch counter input signal	suǒ cún jì shù shū rù xìn hào 锁 存 计 数 输 入 信 号
ラッチカウント値	latch count value	suǒ cún jì shù zhí 锁 存 计 数 值
ラッチカウント値番号	latch count value number	suǒ cún jì shù zhí hào 锁 存 计 数 值 号

らーり

日本語	英語	中国語
ラッチカウント値読出し命令 (ICLTHRD1 (P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	su ō cún jì shù zhí dú qǔ mìng lìng (ICLTHRD 1 (P)) 锁 存 计 数 值 读 取 命 令 (ICLTHRD 1 (P))
ラッチクリア	latch clear	su ō cún qīng chú 锁 存 清 除
ラッチクリア操作	latch clear operation	su ō cún qīng chú cāo zuò 锁 存 清 除 操 作
ラッチデータバックアップ操作有効接点	Latch data backup operation valid contact	su ō cún shù jù bèi fèn cāo zuò yǒu xiào jiē diǎn 锁 存 数 据 备 份 操 作 有 效 接 点
ラッチデバイス	latch device	su ō cún ruǎn yuán jiàn 锁 存 软 元 件
ラッチ範囲	latch range	su ō cún fàn wéi 锁 存 范 围
ラッチリレー	latch relay	su ō cún jì diàn qì 锁 存 继 电 器
ラッピング	lapping	bāo zhuāng 包 装
ラベリング処理	labeling processing	biāo qiān chù lǐ 标 签 处 理
ラベル	label	biāo qiān 标 签
ラベル登録	register a label	biāo qiān dēng jì 标 签 登 记
ラベルプログラミング可逆変換情報	label programming reversible conversion information	biāo jì biān chéng yǔ yán kě nì biàn huàn xìn xī 标 记 编 程 语 言 可 逆 变 换 信 息
ラベルプログラム	label program	biāo jì chéng xù 标 记 程 序
ラベルプログラム可逆変換情報	label program reversible conversion information	biāo jì chéng xù kě nì biàn huàn xìn xī 标 记 程 序 可 逆 变 换 信 息
ランク	rank	dēng jí 等 级
乱数	random number	suí jī shù 随 机 数
ランダム	random	suí jī 随 机
ランダムアクセスバッファ	random access buffer	suí jī fǎng wèn huǎn chōng qū 随 机 访 问 缓 冲 区
ランダムアクセス用バッファによる通信	communication using the random access buffer	shǐ yòng suí jī fǎng wèn huǎn chōng qū de tōng xìn 使 用 随 机 访 问 缓 冲 区 的 通 信
ランダム書込み	random write	suí jī xiě rù 随 机 写 入
ランダム読出し	random read	suí jī dú qǔ 随 机 读 取
ランプ	lamp	zhǐ shì dēng 指 示 灯
ランプ負荷	lamp load	dēng fù zǎi 灯 负 载
リアクトル	reactors	diàn kàng qì 电 抗 器
リアルセンサレスベクトル制御	Real sensorless vector control	shí shí wú chuán gǎn qì shǐ liàng kòng zhì 实 时 无 传 感 器 矢 量 控 制
リアルタイム	real time	shí shí 实 时
リアルタイムオートチューニング	real time auto tuning	shí shí zì zhěng dìng 实 时 自 整 定
リアルモード	real mode	shí mó shì 实 模 式
リークテスト	leak test	xiè lòu cè shì 泄 漏 测 试
リードコネクタ	lead connector	yǐn xiàn lián jiē qì 引 线 连 接 器
リードスイッチ	lead switch	xiān dǎo kāi guān 先 导 开 关
リード線	lead wire	yǐn xiàn 引 线

リ

日本語	英語	中国語
リードタイム	lead time	dīng huò zhì jiāo huò dé shí jiān 订 货 至 交 货 的 时 间
リードリレー	lead relay	gān huáng jì diàn qì 干 簧 继 电 器
リストア	restore	huī fù 恢 复
リストア開始前	restore start before	huī fù kāi shǐ qián 恢 复 开 始 前
リストア完了	restore complete	huī fù wán chéng 恢 复 完 成
リストア繰返し実行指定	specification of restoration repeated execution	zhǐ dìng chóng fù zhí xíng huī fù 指 定 重 复 执 行 恢 复
リストア実行中	restore executing	zhèng zài zhí xíng huī fù 正 在 执 行 恢 复
リストプログラム	list program	liè biǎo chéng xù 列 表 程 序
リストモード	list mode	liè biǎo mó shì 列 表 模 式
リセット	reset	fù wèi 复 位
リセット解除状態	reset status	fù wèi jiě chú zhuàng tài 复 位 解 除 状 态
リセット解除信号	reset signal	fù wèi jiě chú xìn hào 复 位 解 除 信 号
リセット回路	reset circuit	fù wèi diàn lù 复 位 电 路
リセットコイル	reset coil	fù wèi xiàn quān 复 位 线 圈
リセット時	at reset	fù wèi shí 复 位 时
リセットスイッチ	reset switch	fù wèi kāi guān 复 位 开 关
リセット操作	reset operation	fù wèi cāo zuò 复 位 操 作
リセットタイム	reset time	fù wèi shí jiān 复 位 时 间
リセットモードスイッチ	reset mode switch	fù wèi mó shì kāi guān 复 位 模 式 开 关
リセットワインドアップ	reset wind-up	jī fēn bǎo hé 积 分 饱 和
理想直線	ideal line	lǐ xiǎng zhí xiàn 理 想 直 线
リソースデータ	resource data	zī yuán shù jù 资 源 数 据
リターン	return	fǎn huí 返 回
リターンキー	return key	fǎn huí jiàn 返 回 键
リチウム	lithium	lǐ 锂
リチウム含有量	lithium content	hán lǐ liàng 含 锂 量
リチウム電池	lithium battery	lǐ diàn chí 锂 电 池
力行	acceleration	lì xíng 力 行
リッスン側	listening side	jiē tīng cè 接 听 侧
リップル	ripple	mài dòng 脉 动
リップル電圧	ripple voltage	mài dòng diàn yā 脉 动 电 压
リップル率	ripple ratio	mài dòng lǜ 脉 动 率

リ

日本語	英語	中国語
リトライ	retry	chóng shì 重 试
リトライ回数	number of retries	chóng shì cì shù 重 试 次 数
リトライ回数オーバー	retry count excess	zài shì cì shù chāo chū 再 试 次 数 超 出
リトライ実行待ち時間	retry execution waiting time	zài shì děng dài shí jiān 再 试 等 待 时 间
リトライ実施回数	retry execution count	zài shì zhí xíng cì shù 再 试 执 行 次 数
リトライ中	during retry	zài shì zhōng 再 试 中
リトライ未実施	retry not performed	wèi zhí xíng zài shì 未 执 行 再 试
リニア エンコーダ	linear encoder	xiàn xìng biān mǎ qì 线 性 编 码 器
リニア スケール	linear scale	xiàn xìng biāo dù 线 性 标 度
リニアカウンタ	linear counter	xiàn xìng jì shù qì 线 性 计 数 器
リニアサーボモータ	linear servo motor	xiàn xìng sì fú mǎ dá 线 性 伺 服 马 达
リニア振動モータ	linear vibration motor	xiàn xìng zhèn dòng mǎ dá 线 性 振 动 马 达
リニア直流モータ	linear DC motor	xiàn xìng zhí liú mǎ dá 线 性 直 流 马 达
リニア電圧	linear voltage	xiàn xìng diàn yā 线 性 电 压
リニア同期モータ	linear synchronous motor	xiàn xìng tóng bù mǎ dá 线 性 同 步 马 达
リニアパルスモータ	linear pulse motor	xiàn xìng mài chōng mǎ dá 线 性 脉 冲 马 达
リニアモータ	linear motor	xiàn xìng mǎ dá 线 性 马 达
リニア誘導モータ	linear inductive motor	xiàn xìng gǎn yīng mǎ dá 线 性 感 应 马 达
リニアライズ	linearize	xiàn xìng huà 线 性 化
リニューアルツール	upgrade tool	shēng jí gōng jù 升 级 工 具
リファレンスマニュアル	reference manual	cān kǎo shǒu cè 参 考 手 册
リフタ	lifter	shēng jiàng qì 升 降 器
リップル電流	ripple current	mò dòng diàn liú 脉 动 电 流
リフレッシュ	refresh	shuā xīn 刷 新
リフレッシュ応答データ受信周期	refresh data reception cycle	shuā xīn xiǎng yīng shù jù jiē shōu zhōu qī 刷 新 响 应 数 据 接 收 周 期
リフレッシュ実行	refresh execution	yǐ shuā xīn 已 刷 新
リフレッシュ出力	refresh output	shuā xīn shū chū 刷 新 输 出
リフレッシュ処理	refresh processing	shuā xīn chǔ lǐ 刷 新 处 理
リフレッシュデバイス	refresh device	shuā xīn ruǎn yuán jiàn 刷 新 软 元 件
リフレッシュ点数	number of refresh points	shuā xīn diǎn shù 刷 新 点 数
リフレッシュ入力	refresh input	shuā xīn shū rù 刷 新 输 入
リフレッシュパラメータ	refresh parameters	shuā xīn cān shù 刷 新 参 数

リ

日本語	英語	中国語
リフレッシュ非実行	refresh not executed	wèi shuā xīn 未 刷 新
リフレッシュ方式	refresh mode	shuā xīn fāng shì 刷 新 方 式
リフレッシュ命令	refresh instruction	shuā xīn zhī lìng 刷 新 指 令
リミットサイクル法	limit cycle method	jí xiàn xún huán fǎ 极 限 循 环 法
リミット信号	limit signal	xiàn wèi xìn hào 限 位 信 号
リミット信号制御切換え信号	limit signal control switching signal	xiàn wèi xìn hào kòng zhì qiē huàn xìn hào 限 位 信 号 控 制 切 换 信 号
リミットスイッチ	limit switch	xiàn wèi kāi guān 限 位 开 关
リモート モード	remote mode	yuǎn chéng mó shì 远 程 模 式
リモートI/O局	remote I/O station	yuǎn chéng I/O zhàn 远 程 I/O 站
リモートI/Oネット	remote I/O network	yuǎn chéng I/O wǎng luò 远 程 I/O 网 络
リモートI/Oネットモード	remote I/O network mode	yuǎn chéng I/O wǎng luò mó shì 远 程 I/O 网 络 模 式
リモートI/Oネットワーク	remote I/O network	yuǎn chéng I/O wǎng luò 远 程 I/O 网 络
リモートI/Oユニット	remote I/O module	yuǎn chéng I/O mó kuài 远 程 I/O 模 块
リモートPAUSE	remote PAUSE	yuǎn chéng PAUSE 远 程 PAUSE
リモートRESET	remote RESET	yuǎn chéng RESET 远 程 RESET
リモートRUN	remote RUN	yuǎn chéng RUN 远 程 RUN
リモートRUN/PAUSE接点	remote RUN/PAUSE contact	yuǎn chéng RUN/PAUSE chù diǎn 远 程 RUN/PAUSE 触 点
リモートRUN/STOP	remote RUN/STOP	yuǎn chéng RUN/STOP 远 程 RUN/STOP
リモートSTOP	remote STOP	yuǎn chéng STOP 远 程 STOP
リモート局	remote station	yuǎn chéng zhàn 远 程 站
リモート局Ready	Remote station ready	yuǎn chéng zhàn jiù xù 远 程 站 就 绪
リモート局点数	Remote station points	yuǎn chéng zhàn shù 远 程 站 数
リモート局番号	remote station number	yuǎn chéng zhàn hào 远 程 站 号
リモート出力	remote output	yuǎn chéng shū chū 远 程 输 出
リモート操作	remote operation	yuǎn chéng cāo zuò 远 程 操 作
リモートターミナル	remote terminal	yuǎn chéng zhōng duān 远 程 终 端
リモートターミナルカード情報	remote terminal card information	yuǎn chéng zhōng duān kǎ xìn xī 远 程 终 端 卡 信 息
リモートデバイス局	remote device station	yuǎn chéng ruǎn yuán jiàn zhàn 远 程 软 元 件 站
リモートデバイス局イニシャライズ手順	remote device station initialization procedure	yuǎn chéng shè bèi zhàn chū shǐ huà bù zhòu 远 程 设 备 站 初 始 化 步 骤
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録	Register remote device station initialization procedure	yuǎn chéng shè bèi zhàn chū shǐ huà bù zhòu zhù cè 远 程 设 备 站 初 始 化 步 骤 注 册
リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定	Specify station for registering remote device station initialization procedure	zhī dìng yuǎn chéng shè bèi zhàn chū shǐ huà bù zhòu zhù cè zhàn 指 定 远 程 设 备 站 初 始 化 步 骤 注 册 站
リモート入出力(RX, RY)	remote I/O (RX, RY)	yuǎn chéng shū rù shū chū (RX,RY) 远 程 输 入 输 出 (RX,RY)

リ

日本語	英語	中国語
リモート入出力局	remote input/output station	yuǎn chéng I/O zhàn 远 程 I/O 站
リモート入力	remote input	yuǎn chéng shū rù 远 程 输 入
リモート入力リフレッシュエリア	remote input refresh area	yuǎn chéng shū rù shuā xīn qū 远 程 输 入 刷 新 区
リモート入力リフレッシュデバイス	remote input refresh device	yuǎn chéng shū rù shuā xīn ruǎn yuán jiàn 远 程 输 入 刷 新 软 元 件
リモートネット追加モード	remote network additional mode	yuǎn chéng wǎng luò bǔ chōng mó shì 远 程 网 络 补 充 模 式
リモートネットモード	remote network mode	yuǎn chéng wǎng luò mó shì 远 程 网 络 模 式
リモートパスワード	remote password	yuǎn chéng mì mǎ 远 程 密 码
リモートパスワード対象ユニット情報	remote password target module information	yuǎn chéng mì mǎ duì xiàng mó kuài xìn xī 远 程 密 码 对 象 模 块 信 息
リモートパスワードチェック	remote password check	yuǎn chéng mì mǎ hé duì 远 程 密 码 核 对
リモートパスワード累積回数	Remote password count	yuǎn chéng mì mǎ lěi jì cì shù 远 程 密 码 累 计 次 数
リモートマスター局	remote master station	yuǎn chéng zhǔ zhàn 远 程 主 站
リモートユニット	remote module	yuǎn chéng mó kuài 远 程 模 块
リモートラッチクリア	remote latch clear	yuǎn chéng suǒ cún qīng chú 远 程 锁 存 清 除
リモートリセット	remote reset	yuǎn chéng fù wèi 远 程 复 位
リモートレジスタ	remote register	yuǎn chéng zhù cè 远 程 注 册
流量計	flow meter	liú liàng jì 流 量 计
量産試作	trial production before mass production	liàng chǎn qián shì shēng chǎn 量 产 前 试 生 产
両手操作スイッチ	two-hand operation switch	shuāng shǒu cāo zuò kāi guān 双 手 操 作 开 关
良品	conforming article	hé gé pǐn 合 格 品
リリース穴	release hole	fàng chū kǒng 放 出 孔
リリースツール	release tool	fàng chū gōng jù 放 出 工 具
リレー	relay	jì diàn qì 继 电 器
リレー駆動回路	relay driver circuit	jì diàn qì qū dòng diàn lù 继 电 器 驱 动 电 路
リレーコイル駆動用電源	relay coil driving power	jì diàn qì xiàn quān qū dòng diàn yuán 继 电 器 线 圈 驱 动 电 源
リレー出力(3点)	relay output (3 terminals)	jì diàn qì shū chū (sān duān) 继 电 器 输 出 (3 端)
リレー出力ユニット	relay output module	jì diàn qì shū chū mó kuài 继 电 器 输 出 模 块
リレー寿命曲線	relay life curve	jì diàn qì shòu mìng qū xiàn 继 电 器 寿 命 曲 线
リレーシンボル語	relay symbol language	jì diàn qì fú hào yǔ yán 继 电 器 符 号 语 言
リレー絶縁	relay insulation	jì diàn qì jué yuán 继 电 器 绝 缘
リレー接点	relay contact	jì diàn qì chù diǎn 继 电 器 触 点
リレー接点出力	relay contact output	jì diàn qì chù diǎn shū chū 继 电 器 触 点 输 出
リレーソケット	relay socket	jì diàn qì chā zuò 继 电 器 插 座

リ
ー
る

日本語	英語	中国語
リレーターミナルユニット	relay terminal module	zhōng jì zhōng duān mó kuài 中 继 终 端 模 块
リレーターミナルユニット接続用ケーブル	cable for connecting the relay terminal module	zhōng jì zhōng duān lián jiē diàn lǎn 中 继 终 端 连 接 电 缆
リレー論理回路	relay logic circuit	jì diàn qì luó jí diàn lù 继 电 器 逻 辑 电 路
履歴表示	history display	jì lù xiǎn shì 记 录 显 示
リンク	link	lián lù 链 路
リンクID設定スイッチ	link ID setting switch	lián lù ID shè zhì kāi guān 链 路 ID 设 置 开 关
リングカウンタ	ring counter	huán xíng jì shù qì 环 形 计 数 器
リングカウンタ下限値	ring counter lower limit value	huán xíng jì shù qì xià xiàn zhí 环 形 计 数 器 下 限 值
リングカウンタ上下限値書き込み命令(ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	huán xíng jì shù qì shàng xià xiàn zhí xiě rù mìng lìng (ICRNGWR 1 (P)) 环 形 计 数 器 上 下 限 值 写 入 命 令 (ICRNGWR 1 (P))
リングカウンタ上限値	ring counter upper limit value	huán xíng jì shù qì shàng xiàn zhí 环 形 计 数 器 上 限 值
リンクスキャン	link scan	lián jiē sǎo miáo 链 接 扫 描
リンクスキャンタイム	link scan time	lián jiē sǎo miáo shí jiān 链 接 扫 描 时 间
リンク専用命令	link dedicated instruction	lián jiē zhuān yòng mìng lìng 链 接 专 用 命 令
リンクダイレクトデバイス	link direct device	zhí jiē lián jiē ruǎn yuán jiàn 直 接 链 接 软 元 件
リンクデータ	link data	lián jiē shù jù 链 接 数 据
リンクデバイス	link device	lián jiē ruǎn yuán jiàn 链 接 软 元 件
リンク点数	number of link points	lián jiē diǎn shù 链 接 点 数
リンク特殊リレー	link special relay	tè shū lián jiē jì diàn qì 特 殊 链 接 继 电 器
リンク特殊レジスタ	link special register	tè shū lián jiē jì cún qì 特 殊 链 接 寄 存 器
リングバッファ管理情報	ring buffer management information	lián lù huǎn chōng qì guǎn lǐ xìn xī 链 路 缓 冲 器 管 理 信 息
リンクパラメータ	link parameter	lián jiē cān shù 链 接 参 数
リンク優先	link priority	lián jiē yōu xiān 链 接 优 先
リンクユニット	link module	lián jiē mó kuài 链 接 模 块
リンク用特殊リレー	special relay (for link)	lián jiē yòng tè shū jì diàn qì 链 接 用 特 殊 继 电 器
リンク用特殊レジスタ	special register (for link)	lián jiē yòng tè shū jì cún qì 链 接 用 特 殊 寄 存 器
リンクリフレッシュ	link refresh	lián jiē shuā xīn 链 接 刷 新
リンクリフレッシュタイム	link refresh time	lián jiē shuā xīn shí jiān 链 接 刷 新 时 间
リンクリフレッシュ用命令	link refresh instruction	lián jiē shuā xīn yòng zhǐ lìng 链 接 刷 新 用 指 令
リンクリレー	link relay	lián jiē jì diàn qì 链 接 继 电 器
リンクレジスタ	link register	lián jiē jì cún qì 链 接 寄 存 器
リンクレジスタ高速領域	link register high-speed area	lián jiē jì cún qì gāo sù lǐng yù 链 接 寄 存 器 高 速 领 域
累計稼動時間	total operating time	lěi jì yùn zuò shí jiān 累 计 运 作 时 间

る
れ

日本語	英語	中国語
ルータ	router	lù yóu qì 路 由 器
ルーティングパラメータ	routing parameter	lù yóu cān shù 路 由 参 数
ルーティング情報	routing information	lù jìng xìn xī 路 径 信 息
ルーティングパラメータ	routing parameter	lù yóu cān shù 路 由 参 数
ルートフォルダ	root directory	gēn mù lù 根 目 录
ループ	loop	fēng bì huí lù 封 闭 回 路
ループ回数	loop	huí lù cì shù 回 路 次 数
ループ総延長距離	loop overall distance	huí lù zǒng yán cháng jù lí 回 路 总 延 长 距 离
ループテスト	loop test	cè shì 测 试
ループバック	loop back	huí huán 回 环
レイアウト	layout	bù jú 布 局
冷陰極蛍光管	cold cathode fluorescent tube	dī wēn yīn jí yíng guāng guǎn 低 温 阴 极 荧 光 管
冷却	cooling	lěng què 冷 却
励磁コイル	excitation coil	lì cí xiàn quān 励 磁 线 圈
零相リアクトル	zero-phase reactor	líng xiāng diàn kàng qì 零 相 电 抗 器
零点信号	zero-point signal	líng diǎn xìn hào 零 点 信 号
レイヤ	layer	tú céng 图 层
レーザーON/OFFタイミング	laser on/off timing	jī guāng dǎ kāi / guān bì dìng shí 激 光 打 开 / 关 闭 定 时
レーザー	laser	jī guāng qì 激 光 器
レーザー干渉計	laser interferometer	jī guāng gān shè yí 激 光 干 涉 仪
レーザー光電センサ	laser sensor	jī guāng chuán gǎn qì 激 光 传 感 器
レーザースキャナ	laser scanner	jī guāng sǎo miáo qì 激 光 扫 描 器
レーザー変位センサ	laser displacement sensor	jī guāng wèi yí chuán gǎn qì 激 光 位 移 传 感 器
レーザー誤発光検出	improper laser emission detection	bú zhèng què jī guāng fā shè jǐǎn cè 不 正 确 激 光 发 射 检 测
レーザーシャッター	laser shutter	jī guāng guāng zhá 激 光 光 闸
レーザー制御入力端子	laser control input terminal	jī guāng kòng zhì shū rù duān zǐ 激 光 控 制 输 入 端 子
レーザーダイオード	laser diode	jī guāng èr jí guǎn 激 光 二 极 管
レーザー停止タイミング	laser stop timing	jī guāng tíng zhǐ dìng shí 激 光 停 止 定 时
レーザー発光	laser emission	jī guāng fā shè 激 光 发 射
レーザーパワーメータ	laser power meter	jī guāng gōng lǜ yí 激 光 功 率 仪
レーザー放射警告灯	laser emission warning indicator	jī guāng fā shè jǐng gào zhǐ shì qì 激 光 发 射 警 告 指 示 器
レコード	record	jì lù 记 录

れ
ろ

日本語	英語	中国語
レコード数	record number	jì lù shù 记 录 数
レコード点数	record number	jì lù diǎn shù 记 录 点 数
レジスタ	register	wén jiàn jì cún qì 文 件 寄 存 器
レシピ	recipe	pèi fāng 配 方
レジマーク	register mark	dēng jì biāo zhì 登 记 标 志
レスポンス ステッピングモータ	responding stepping motor	yīng dá shì bù jìn mǎ dá 应 答 式 步 进 马 达
レスポンス	response	huí fù 回 复
レスポンスコード	response code	xǎng yīng dài mǎ 响 应 代 码
レゾルバ	resolver	fēn jiě qì 分 解 器
劣化	deteriorate	liè huà 劣 化
レディON	READY ON	jiù xù ON 就 绪 ON
レベル	level	shuǐ wèi / dēng jí 水 位 / 等 级
レベル スイッチ	level switch	liào wèi kāi guān 料 位 开 关
レベル 制御	level control	liào wèi kòng zhì 料 位 控 制
レベル計	level gauge	cè wèi yí 测 位 仪
レベル検出回路	level detector circuit	liào wèi jiǎn cè diàn lù 料 位 检 测 电 路
レポート	report	bào gào / bào biǎo 报 告 / 报 表
レングス	Length	cháng dù 长 度
連携	combination	hé zuò 合 作
レンズカバー	lens cover	jìng piàn gài 镜 片 盖
連成圧	compound pressure	fù hé yā lì xíng 复 合 压 力 型
連続	continuous	lián xù 连 续
連続運転領域	continuous running range	lián xù yùn xíng fàn wéi 连 续 运 行 范 围
連動設定操作箱	interlock setting operation box	lián dòng shè dìng cāo zuò xiāng 联 动 设 定 操 作 箱
漏洩電流	leakage current	xiè lòu diàn liú 泄 漏 电 流
漏電	leak	lòu diàn 漏 电
ローカル	local	jú bù 局 部
ローカル局	local station	běn dì zhàn 本 地 站
ローカル局用データリンクユニット	local station data link module	běn dì zhàn shù jù lián jiē mó kuài 本 地 站 数 据 链 接 模 块
ローカルデバイス	local device	běn dì shè bèi 本 地 设 备
ローカルデバイス先頭/最終	Local dev. start/end	běn dì shè bèi kāi tóu / jié wěi 本 地 设 备 开 头 / 结 尾
ローカルデバイスモニタ	Local device monitor	běn dì shè bèi jiān shì qì 本 地 设 备 监 视 器

3

日本語	英語	中国語
ローカル変数	local variable	jú bù biàn liàng 局 部 变 量
ローカルポインタ	local pointer	běn dì zhǐ zhēn 本 地 指 针
ローカルユニット	local module	běn dì mó kuài 本 地 模 块
ローカルリンクデバイス	local link device	běn dì liàn jiē ruǎn yuán jiàn 本 地 链 接 软 元 件
ローカルリンクリレー	local link relay	běn dì liàn jiē jì diàn qì 本 地 链 接 继 电 器
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	xuán zhuǎn biān mǎ qì 旋 转 编 码 器
ロータリーカッター	rotary cutter	xuán zhuǎn dāo jù 旋 转 刀 具
ロータリーエンコーダ	rotary encoder	xuán zhuǎn biān mǎ qì 旋 转 编 码 器
ローテーション命令	rotation instruction	xuán zhuǎn zhǐ lìng 旋 转 指 令
ロードメータ	load meter	fù zài biǎo 负 载 表
ローラ	roller	gǔn 辊
ローリング	rolling	gǔn yā 滚 压
ろ過	filtration	guò lǜ 过 滤
ロギング	logging	rì zhì / jì lù 日 志 / 记 录
ロギング行数	Number of logging lines	rì zhì háng shù 日 志 行 数
ロギング種別	logging type	rì zhì lèi xíng 日 志 类 型
ロギング状態表示	logging status display	rì zhì zhuàng tài xiǎn shì 日 志 状 态 显 示
ロギングデータ	logging data	rì zhì shù jù 日 志 数 据
ロギング動作	logging action	rì zhì jì lù 日 志 记 录
ログアウト	logout	zhù xiāo 注 销
ログイン	login	dēng lù 登 录
ログイン管理	login management	dēng lù guǎn lǐ 登 录 管 理
ログイン認証	login authentication	dēng lù rèn zhèng 登 录 认 证
ログインパスワード認証	login password authentication	dēng lù kǒu lìng rèn zhèng 登 录 口 令 认 证
ログイン名	log-in name	dēng lù míng chēng 登 录 名 称
ログインユーザ情報	login user information	dēng lù yòng hù xìn xī 登 录 用 户 信 息
録画容量	recording capacity	lù xiàng róng liàng 录 像 容 量
ログデータ	log data	rì zhì shù jù 日 志 数 据
ロケータプレート	locator plate	dìng wèi bǎn 定 位 板
ロゴマーク	logotype	biāo shí lèi xíng 标 识 类 型
ロジック	logic	luó jí 逻 辑
ロジック切換	logic switching	luó jí zhuǎn huàn 逻 辑 转 换

ろ
わ

日本語	英語	中国語
ロジックシンボリック語	logic symbolic language	luó jí fú hào yǔ yán yǔ 逻辑符号语言
六角穴付きボルト	Allen-head bolt	liù jiǎo kǒng luó shuān 六角孔螺栓
六角ナット	hexagonal nut	liù jiǎo luó mǔ 六角螺母
ロック	lock	suǒ dìng 锁定
ロック/ロック解除	lock/release lock	suǒ dìng / jiě chú suǒ dìng 锁定 / 解除锁定
ロック解除信号	locking release signal	suǒ dìng jiě chú xìn hào 锁定解除信号
ロック機構付ドアスイッチ	guard switch with an interlock	dài suǒ dìng jié gòu de ān quán mén kāi guān 带锁定结构的安全门开关
ロック状態	locked state	suǒ dìng zhuàng tài 锁定状态
ロック状態信号	locking status signal	suǒ dìng zhuàng tài xìn hào 锁定状态信号
ロック処理	lock processing	suǒ dìng chǔ lǐ 锁定处理
ロックタイトネジ	lock-tight screw	suǒ jǐn luó sī 锁紧螺丝
ロック中	locking	suǒ dìng zhōng 锁定中
ロット	lot	pī cì 批次
ロボット	robot	jī xiè shǒu 机械手
ロボットCPU	Robot CPU	jī qì rén CPU 机器人CPU
ロボットコントローラ	robot controller	jī qì rén kòng zhì qì 机器人控制器
ワーク	work	gōng jiàn 工件
ワーク移動時	moving target	gōng jiàn yí dòng shí 工件移动时
ワーク間隔	workpiece interval	gōng jiàn jiān gé 工件间隔
ワーク数	workpiece count	gōng jiàn shù 工件数
ワークスペース	workspace	gōng zuò qū 工作区
ワークデバイスシステム情報	work device system information	gōng zuò ruǎn yuán jiàn xì tǒng xìn xī 工作软元件系统信息
ワークフロー	work flow	jiā gōng liú chéng 加工流程
ワード	word	zì 字
ワードアクセス	word access	zì fǎng wèn 字访问
ワード単位	in units of words	zì dān wèi 字单位
ワードデータ	word data	zì shù jù 字数据
ワードデバイス	word device	zì ruǎn yuán jiàn 字软元件
ワーニング	warning	bào jǐng 报警
ワーニングコード	warning code	bào jǐng dài mǎ 报警代码
ワーニング発生	warning occurrence	bào jǐng fā shēng 报警发生
ワイドバー	wide bar	kuān tiáo 宽条

安心のサービスネットワークで お客様の拠点をしっかりサポートさせていただきます。

■中国におけるサポート拠点

- FAセンター：上海・北京・天津・広州（4拠点）
- FAセンターサテライト：瀋陽・鄭州・青島・武漢・襄陽・深圳・広州・長春・福州・重慶（10拠点）
- ◆ 日系顧客サポートオフィス：上海・天津・大連・深圳（4拠点）
- 中国販売会社：上海・北京・天津・広州・深圳・武漢・成都・東莞・大連・西安・南京・瀋陽（12拠点）



上海FAセンター

Shanghai FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 上海FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd.

上海市长宁区虹桥路1386号 三菱电机自动化中心
MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION CENTER, No.1386, Hong Qiao Road,
Changning, Shanghai, 200336, China
TEL 86-21-2322-3030 FAX 86-21-2322-3000 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



北京FAセンター

Beijing FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 北京FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Beijing Office

北京市东城区建国门内大街18号恒基中心办公楼第一座9层
9F, Office Tower 1, Henderson Centre, 18 Jianguomennei Avenue,
Dongcheng District, Beijing, China
TEL 86-10-6518-8830 FAX 86-10-6518-3907 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



天津FAセンター

Tianjin FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 天津FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Tianjin Office

天津市河西区友谊路35号 城市大厦2003-2004B室
Unit 2003-2004B, Tianjin City Tower, No.35, You Yi Road, He Xi District,
Tianjin, China
TEL 86-22-2813-1015 FAX 86-22-2813-1017 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



広州FAセンター

Guangzhou FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 広州FA中心
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd. Guangzhou Office

广州市海珠区新港东路1068号中洲中心北塔1609室
Rm.1609, North Tower, The Hub Center, No.1068, Xin Gang East Road,
Haizhu District, Guangzhou, China
TEL 86-20-8923-6730 FAX 86-20-8923-6715 対応言語 Chinese/English/Japanese
日本人エンジニアが駐在しております。



 **三菱電機株式会社** 〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)
お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	..... 〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	..... (03)3218-6760
北海道支社	..... 〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	..... (011)212-3794
東北支社	..... 〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	..... (022)216-4546
関東支社	..... 〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	..... (048)600-5835
新潟支店	..... 〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	..... (025)241-7227
神奈川支社	..... 〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	..... (045)224-2624
北陸支社	..... 〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	..... (076)233-5502
中部支社	..... 〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	..... (052)565-3314
豊田支店	..... 〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	..... (0565)34-4112
関西支社	..... 〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	..... (06)6347-2771
中国支社	..... 〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	..... (082)248-5348
四国支社	..... 〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	..... (087)825-0055
九州支社	..... 〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	..... (092)721-2247

インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問/回答の閲覧ができます。